



Hector, Achilles, và nam tính độc hại
So sánh về hai chiến binh vĩ đại trong thiên sử thi 'Iliad' của thi hào Homer
Trang 13 VĂN HÓA



Nuôi dạy con với lòng kiên nhẫn
Hãy hít một hơi thật sâu và thử một số mẹo nhỏ đơn giản này
Trang 17 GIÁO DỤC



Tình trạng mất nước
có thể liên quan đến hai căn bệnh ngoài ý muốn
Trang 29 TÂM & THÂN

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 141 | 24/02 – 02/03/2023

Sự thật & Truyền thống

WWW.EPOCHTIMESVIET.COM | \$2.00

TRUNG QUỐC

‘Kẻ sát nhân thâm lặng’: Bên trong chương trình khinh khí cầu quân sự của Trung Cộng

EVA FU

Nhiều năm trước khi một khinh khí cầu do thám màu trắng lớn từ Trung Quốc thu hút sự chú ý của Mỹ, một nhà khoa học hàng không vũ trụ hàng đầu của Trung Quốc đã theo dõi sát sao đường đi của một khí cầu không người lái đang di chuyển khắp địa cầu.
Trên một bản đồ thời gian thực, khí cầu màu trắng này xuất hiện như một chấm màu đỏ nhấp nháy, mặc dù trên thực tế, kích thước của nó rất lớn, nặng vài tấn và dài
Xem tiếp trang 22

TÂY DƯƠNG

Nga tạm ngưng tham gia hiệp ước vũ khí hạt nhân cuối cùng với Hoa Kỳ

ADAM MORROW

Hôm 21/01, Tổng thống (TT) Nga Vladimir Putin tuyên bố Moscow đơn phương tạm ngưng tham gia hiệp ước New START – hiệp ước kiểm soát vũ khí hạt nhân cuối cùng còn lại với Hoa Kỳ.
“Kể từ hôm nay, Nga sẽ ngừng tham gia vào hiệp ước vũ khí tấn công chiến lược này,” TT Putin nói trong một bài diễn văn trước quốc
Xem tiếp trang 25

QUẢNG CÁO - RAO VẶT
LÀM ĐẠI LÝ BÁO
— XIN LIÊN LẠC —
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS



Một biển hiệu bên ngoài trụ sở Tổ chức Y tế Thế giới ở Geneva ngày 17/08/2020.

Chính phủ TT Biden đàm phán thỏa thuận để trao cho WHO quyền quyết định đối với các chính sách về đại dịch của Hoa Kỳ

Hiệp định y tế quốc tế mới tránh được sự chấp thuận cần thiết của Thượng viện

KEVIN STOCKLIN

Chính phủ Tổng thống (TT) Biden đang chuẩn bị để Hoa Kỳ ghi danh vào một hiệp định “ràng buộc về mặt pháp lý” với Tổ chức Y tế Thế giới (WHO). Hiệp định này sẽ trao cho cơ quan y tế của Liên Hiệp Quốc có trụ sở tại Geneva quyền quyết định các chính sách của Hoa Kỳ trong một thời kỳ đại dịch.



Tổng Giám đốc Tổ chức Y tế Thế giới (WHO), ông Tedros Adhanom Ghebreyesus, tại Geneva, ngày 02/03/2020.

Tháng 09/2022, bất chấp sự chỉ trích rộng rãi về phản ứng của WHO đối với đại dịch COVID, Bộ trưởng Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ Xavier Becerra đã

cùng với Tổng Giám đốc WHO Tedros Adhanom Ghebreyesus công bố “Đổi thoại Chiến lược Hoa Kỳ-WHO.” Họ đã cùng nhau phát triển một “nền tảng để tối đa hóa mối quan hệ đối tác lâu dài giữa Hoa Kỳ và WHO, đồng thời để bảo vệ và nâng cao sức khỏe của tất cả người dân trên toàn cầu, trong đó có người dân Mỹ.”
Những cuộc thảo luận này và các cuộc thảo luận khác đã tạo ra “bản thảo ban đầu” của một hiệp ước đại dịch, được công bố hôm 01/02, hiện đang tìm kiếm sự chấp thuận của tất cả 194 quốc
Xem tiếp trang 6

MỸ - TRUNG

Quan chức Hoa Kỳ kêu gọi trừng phạt về vụ ký giả Trung Quốc thiệt mạng trong tù

EVA FU

Một quan chức Hoa Kỳ đang kêu gọi chính phủ Tổng thống Biden trừng phạt các thủ phạm sau khi một ký giả Trung Quốc tử vong trong tù vì kiên định với đức tin của mình.
Người đàn ông này, anh Bàng Huân (Pang Xun), đã tử vong vì bị tra tấn ở tuổi 30 hồi tháng Mười



Hai, hơn một năm sau khi bị bắt vì đức tin vào môn tu luyện tinh thần Pháp Luân Công. Thi thể của anh có dấu vết tra tấn khắp nơi, với vết máu hiện rõ trên đôi môi sưng tấy, nhợt nhạt của anh.
“Đây là thế giới dưới sự cai trị

của Trung Cộng,” người mẹ đau buồn của anh nói trong một video hôm 03/12/2022 khi bà nhìn vào thi thể của người con trai đã ra đi của mình trong lò hỏa táng.
Bà chỉ vào tấm lưng bị sưng
Xem tiếp trang 12

BÌNH LUẬN

Trí tuệ nhân tạo xấu xa ở ngay trước mắt chúng ta rồi

DR. SEAN LIN VÀ JACKY GUAN



Hồi tháng 11/2022, sự ra mắt của chương trình trò chuyện trực tuyến trí tuệ nhân tạo (AI) có tên ChatGPT đã gây chấn động thế giới. Chương trình này “thông
Xem tiếp trang 27

TÂY DƯƠNG

Tổng thống âm thầm vào vùng chiến sự: Chi tiết đằng sau kế hoạch bí mật thăm Ukraine của ông Biden

JOHN HAUGHEY

Tòa Bạch Ốc đã dự trù trong nhiều tháng cho chuyến thăm bất ngờ kéo dài 6 giờ của Tổng thống (TT) Joe Biden tới Kyiv để gặp TT Ukraine Volodymyr Zelensky hôm 20/02, nhưng mãi đến hôm 17/02 [kế hoạch này] mới được

“tiến hành”, các quan chức chính phủ nói với các ký giả trong một cuộc họp qua điện đàm sau khi TT Biden rời khỏi quốc gia đang gặp khó khăn này mà không tiết lộ thời gian và cách thức ông làm như vậy.
Phó Cố vấn An ninh Quốc gia John Finer cho biết, “Chuyến
Xem tiếp trang 24

Nổi bật

TIN TỨC

- » Hải quân Hoa Kỳ dỡ bỏ lệnh bắt buộc chích ngừa COVID-19 đối với việc điều động thủy thủ đoàn ... **Tr. 3**
- » Ohio: Lấy đi hơn 1 triệu gallon nước bị ô nhiễm ở nơi xe lửa trật đường rầy ... **Tr. 4**
- » California: Giá khí đốt tăng mạnh trong mùa đông ... **Tr. 5**
- » Ông Vivek Ramaswamy tuyên bố ra tranh cử tổng thống năm 2024 ... **Tr. 8**
- » ‘Món nợ công lý xã hội’ biến các công ty Mỹ thành ‘doanh nghiệp nhà nước’ ... **Tr. 10**
- » Ông Musk: ‘Chính phủ thế giới duy nhất’ và AI có thể ‘tiêu diệt’ nhân loại ... **Tr. 11**
- » Bắc Kinh trừng phạt trả đũa hai công ty quốc phòng Hoa Kỳ ... **Tr. 12**
- » Trung Quốc: Hàng ngàn công ty vi mạch bán dẫn phá sản trong năm 2022 ... **Tr. 21**
- » Nghị viện Âu Châu cấm bán xe mới chạy bằng xăng và dầu vào năm 2035 ... **Tr. 24**

BÌNH LUẬN

» **Rob Natelson:** Những ý tưởng hình thành nên Hiến Pháp (Phần 2): Nền giáo dục của những Nhà Lập Quốc ... **Tr. 26**

ĐẶC SẮC

- » **Văn hóa:** Truyện cổ Trung Hoa: Đánh mất cơ duyên trở thành Thần tiên ... **Tr. 14**
- » **Nghệ thuật:** Vẻ đẹp của nghệ thuật và thiên nhiên: Trải nghiệm thăng hoa tinh thần tại Bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương ... **Tr. 15**
- » **Đời sống:** Năm truffle hoang dã ở Oregon có thể sánh ngang với nấm truffle Âu Châu ... **Tr. 19**
- » **Tâm & Thân:** Tại sao cư dân ở Vùng Xanh này có tuổi thọ cao nhất Hoa Kỳ? ... **Tr. 31**

DỪNG CHẠM TRỄ, HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY: (714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731



Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.



ĐIỂM TIN



HOA KỲ LÊN ÁN VỤ XÂM NHẬP BẰNG KHÍ CẦU DO THẨM CỦA TRUNG QUỐC TRONG CUỘC GẶP TRỰC TIẾP ĐẦU TIÊN

Trong cuộc gặp song phương đầu tiên với người đồng cấp Trung Quốc, Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken đã lên án hành động thả một hành khí cầu giám sát vào không phận Hoa Kỳ của chính quyền Bắc Kinh. Cuộc gặp này đã đánh dấu cuộc trao đổi trực tiếp đầu tiên giữa hai bên kể từ khi vụ hành khí cầu do thám gây náo động ở Hoa Kỳ và buộc ông Blinken phải hủy chuyến thăm đã ấn định tới Bắc Kinh.

Theo một tờ thông tin, phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao, ông Ned Price, nói rằng ông Blinken "đã nói rõ rằng Hoa Kỳ sẽ không chấp nhận bất kỳ hành vi vi phạm nào đối với chủ quyền của chúng tôi, và rằng chương trình hành khí cầu do thám tầm cao của CHND Trung Hoa – vốn đã xâm nhập vào không phận của hơn 40 quốc gia trên khắp 5 châu lục – đã bị phanh phui trên toàn thế giới."

Chính phủ Hoa Kỳ tài trợ cho tổ chức tìm cách chặn tiền ủng hộ của truyền thông bảo tồn truyền thống

Tiền đóng thuế của người dân Hoa Kỳ đã được chuyển cho một tổ chức của Anh muốn chặn tiền ủng hộ của các hãng thông tấn có tư tưởng bảo tồn truyền thống.

Các tổ chức được Bộ Ngoại giao hậu thuẫn đã tài trợ cho tổ chức Chỉ số Thông tin Sai lệch Toàn cầu (GDI) có trụ sở tại London với mục đích "cắt tài trợ cho thông tin sai lệch".

Năm 2020, Quý Quốc gia vì Dân chủ (NED), một tổ chức bất vụ lợi được tài trợ chủ yếu bởi chính phủ, đã chuyển 230,000 USD cho Tổ chức AN, theo trang web của tổ chức bất vụ lợi này. Tổ chức AN là chi nhánh của GDI tại Hoa Kỳ.

Bắc Hàn bắn hỏa tiễn vào vùng đặc quyền kinh tế của Nhật Bản trong bối cảnh căng thẳng diễn ra

Theo các quan chức Nhật Bản và Nam Hàn, hôm 18/02, Bắc Hàn đã bắn một hỏa tiễn đạn đạo liên lục địa rơi xuống vùng biển nam trong vùng đặc quyền kinh tế của Nhật Bản, sau khi Bình Nhưỡng cảnh báo rằng các cuộc tập trận quân sự sắp tới giữa Hoa Kỳ và Nam Hàn sẽ dẫn đến một phản ứng mạnh mẽ.

Cùng ngày, phát ngôn viên chính phủ Nhật Bản Hirokazu Matsuno nói với các phóng viên rằng Bắc Hàn "đã bắn một hỏa tiễn đạn đạo lớp ICBM" bay khoảng 66 phút trước khi hạ cánh xuống vùng đặc quyền kinh tế của Nhật Bản.

Bộ trưởng Quốc phòng Nhật Bản Yasukazu Hamada cho biết tên bắn của hỏa tiễn này là 8,700 dặm (13,920 km) và có khả năng vươn đến Hoa Kỳ.



TT Biden thực hiện chuyến thăm bất ngờ tới Ukraine, cam kết viện trợ thêm 500 triệu USD

Hôm 20/02, Tổng thống (TT) Joe Biden đã có chuyến công du không báo trước đến Kyiv, Ukraine, trong một hành động để thể hiện sự ủng hộ mạnh mẽ trước ngày đánh dấu tròn một năm cuộc xâm lược của Nga.

Ông Biden đã gặp TT Ukraine Volodymyr Zelenskyy, người cho biết ông và tổng thống Hoa Kỳ đã thảo luận về việc cung cấp vũ khí tầm xa cho Kyiv trong bối cảnh Ukraine liên tục kêu gọi viện trợ quân sự nhiều hơn.

TT Biden đã cam kết viện trợ thêm 500 triệu USD và tuyên bố rằng Hoa Kỳ sẽ tiếp tục sát cánh cùng Ukraine trong cuộc xung đột này.

ĐIỂM TIN

Chinh phủ Hoa Kỳ tài trợ cho tổ chức tìm cách chặn tiền ủng hộ của truyền thông bảo tồn truyền thống

Tiền đóng thuế của người dân Hoa Kỳ đã được chuyển cho một tổ chức của Anh muốn chặn tiền ủng hộ của các hãng thông tấn có tư tưởng bảo tồn truyền thống.

Các tổ chức được Bộ Ngoại giao hậu thuẫn đã tài trợ cho tổ chức Chỉ số Thông tin Sai lệch Toàn cầu (GDI) có trụ sở tại London với mục đích "cắt tài trợ cho thông tin sai lệch".

Năm 2020, Quý Quốc gia vì Dân chủ (NED), một tổ chức bất vụ lợi được tài trợ chủ yếu bởi chính phủ, đã chuyển 230,000 USD cho Tổ chức AN, theo trang web của tổ chức bất vụ lợi này. Tổ chức AN là chi nhánh của GDI tại Hoa Kỳ.

Bắc Hàn bắn hỏa tiễn vào vùng đặc quyền kinh tế của Nhật Bản trong bối cảnh căng thẳng diễn ra

Theo các quan chức Nhật Bản và Nam Hàn, hôm 18/02, Bắc Hàn đã bắn một hỏa tiễn đạn đạo liên lục địa rơi xuống vùng biển nam trong vùng đặc quyền kinh tế của Nhật Bản, sau khi Bình Nhưỡng cảnh báo rằng các cuộc tập trận quân sự sắp tới giữa Hoa Kỳ và Nam Hàn sẽ dẫn đến một phản ứng mạnh mẽ.

Cùng ngày, phát ngôn viên chính phủ Nhật Bản Hirokazu Matsuno nói với các phóng viên rằng Bắc Hàn "đã bắn một hỏa tiễn đạn đạo lớp ICBM" bay khoảng 66 phút trước khi hạ cánh xuống vùng đặc quyền kinh tế của Nhật Bản.

Bộ trưởng Quốc phòng Nhật Bản Yasukazu Hamada cho biết tên bắn của hỏa tiễn này là 8,700 dặm (13,920 km) và có khả năng vươn đến Hoa Kỳ.



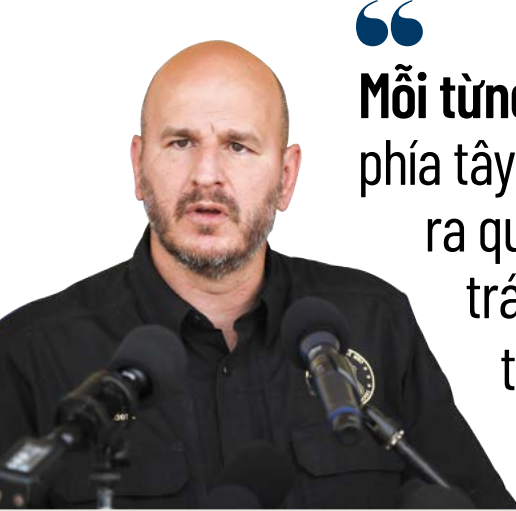
TT Biden thực hiện chuyến thăm bất ngờ tới Ukraine, cam kết viện trợ thêm 500 triệu USD

Hôm 20/02, Tổng thống (TT) Joe Biden đã có chuyến công du không báo trước đến Kyiv, Ukraine, trong một hành động để thể hiện sự ủng hộ mạnh mẽ trước ngày đánh dấu tròn một năm cuộc xâm lược của Nga.

Ông Biden đã gặp TT Ukraine Volodymyr Zelenskyy, người cho biết ông và tổng thống Hoa Kỳ đã thảo luận về việc cung cấp vũ khí tầm xa cho Kyiv trong bối cảnh Ukraine liên tục kêu gọi viện trợ quân sự nhiều hơn.

TT Biden đã cam kết viện trợ thêm 500 triệu USD và tuyên bố rằng Hoa Kỳ sẽ tiếp tục sát cánh cùng Ukraine trong cuộc xung đột này.

ĐIỂM TIN



Mỗi từng ngày dọc theo toàn bộ biên giới phía tây nam, các băng đảng tội phạm đang ra quyết định cho những người vượt biên trái phép vào đất nước chúng ta vào thời điểm nào, ở đâu, và bằng cách gì.

Chủ tịch Hội đồng Tuần tra Biên giới Quốc gia Brandon Judd

Mỗi từng ngày dọc theo toàn bộ biên giới phía tây nam, các băng đảng tội phạm đang ra quyết định cho những người vượt biên trái phép vào đất nước chúng ta vào thời điểm nào, ở đâu, và bằng cách gì.

Chủ tịch Hội đồng Tuần tra Biên giới Quốc gia Brandon Judd

Hoa Kỳ chính thức kết luận Nga phạm 'các tội ác phản nhân loại' ở Ukraine



Theo Phó Tổng thống Kamala Harris, chính phủ Tổng thống Biden đã chính thức kết luận Nga đã phạm "các tội ác phản nhân loại" ở Ukraine. Hôm 18/02, bà Harris đã nói tại một hội nghị an ninh rằng bằng chứng do Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ xem xét cho thấy "không còn nghi ngờ gì" về việc quân đội Nga đã thực hiện các hành vi tàn bạo.

Bà Harris đã đưa ra nhận xét nói trên tại Hội nghị An ninh Munich ở Đức, nơi bà liệt kê một loạt hành động được cho là của quân đội Nga trong cuộc xâm lược Ukraine kéo dài gần một năm mà Moscow gọi là "chiến dịch quân sự đặc biệt". "Các lực lượng Nga đã theo đuổi một cuộc tấn công rộng khắp và có hệ thống nhằm vào thường dân – những hành động khủng khiếp như sát nhân, tra tấn, cưỡng gian, và trục xuất," bà Harris nói, đồng thời cáo buộc rằng quân đội Nga đã tham gia vào "các vụ sát nhân, đánh đập, và giết điện theo kiểu hành quyết."



Cơ quan liên bang cảnh báo hàng triệu người dùng iPhone nên cập nhật iOS

Mới đây, một cơ quan thuộc Bộ An ninh Nội địa Hoa Kỳ (DHS) đã đưa ra cảnh báo cho người dùng sản phẩm Apple về một lỗ hổng bảo mật đối với iPhone, iPad, và thiết bị MacOS, trong bối cảnh Apple thông báo sẽ phát hành bản cập nhật bảo mật cho lô hồng này.

Mỗi đe dọa này dù nghiêm trọng để khiến Cơ quan An ninh mạng và Cơ sở hạ tầng của DHS phải đưa ra một cảnh báo hôm 14/02. Các bản cập nhật của Apple bao gồm iOS 16.3.1, iPadOS 16.3.1, và Ventura 13.2.1 cho macOS, trong khi công ty này đang cho ra mắt Safari 16.3.1 cho các hệ điều hành cũ hơn của Apple – bao gồm cả macOS Big Sur và macOS Monterey.



Nam diễn viên kỳ cựu Belzer trong phim 'Law and Order' qua đời ở tuổi 78

Người bạn và người quản lý của ông cho biết, ông Richard Belzer, diễn viên hài kiêm cựu minh tinh trong phim "Law and Order", đã qua đời ở tuổi 78 tại tư gia ở Pháp.

Hôm 19/02, ông Belzer "đã ra đi một cách thanh thản" tại tư gia, người quản lý Eric Gardner cho biết trong một tuyên bố với một số hãng thông tấn.

Nhà văn Bill Scheft, một người bạn lâu năm của nam diễn viên này, cho biết trong một tuyên bố với các hãng thông tấn: "Ông ấy đã qua đời vào sáng sớm hôm nay ở miền nam nước Pháp... bên cạnh thân nhân của mình."

NGÀY 24/02 — 02/03/2023

HOA KỲ



"Chuyến thăm này đã được trù tính tỉ mỉ trong nhiều tháng."

Ông John Finer, phó cố vấn an ninh quốc gia, cho biết về chuyến thăm Ukraine của Tổng thống Joe Biden

Nhân viên hải quân chuẩn bị các liều vaccine COVID-19 trước khi khai triển một địa điểm chích ngừa COVID-19 hàng loạt ở quân Queens của New York, vào ngày 24/02/2021.

Hải quân Hoa Kỳ dỡ bỏ lệnh bắt buộc chích ngừa COVID-19 đối với việc điều động thủy thủ đoàn

KATABELLA ROBERTS

Theo hướng dẫn mới cập nhật của Hải quân được công bố hôm 16/02, Hải quân Hoa Kỳ sẽ không còn xem xét tình trạng chích ngừa COVID-19 của các thủy thủ khi đưa ra quyết định điều động.

Bản hướng dẫn cập nhật này được đưa ra ngay sau khi Quốc hội loại bỏ yêu cầu chích vaccine của quân đội như một phần của Đạo luật Ủy quyền Quốc phòng (NDAA) trị giá 858 tỷ USD cho năm tài khóa 2023.

Tháng 12/2022, Tổng thống (TT) Biden đã ký (NDAA) thành luật và Bộ trưởng Quốc phòng Lloyd Austin đã chính thức hủy bỏ lệnh bắt buộc chích ngừa hồi tháng 01/2023.

"Các chỉ huy nên tìm kiếm lời khuyên từ các nhà cung cấp dịch vụ y tế liên quan đến vấn đề sẵn sàng y tế của nhân viên để thông báo về việc điều động và các quyết định nhiệm vụ hoạt động khác," hướng dẫn mới của Hải quân cho biết. "Tình trạng chích ngừa COVID-19 sẽ không còn là yếu tố phải xét khi đánh giá một quân nhân có sẵn sàng cho việc điều động hoặc cho các nhiệm vụ hoạt động khác hay không."

"Trong mọi trường hợp, một sĩ quan Chỉ huy không được

hiện hành của USD (P&R)."

Hướng dẫn này cũng lưu ý rằng các thủy thủ chưa chích ngừa COVID-19 vẫn có thể phải đối mặt với các hạn chế khi vào các quốc gia có quy định về COVID-19 như xét nghiệm tại chỗ, và trong những trường hợp như vậy, các chỉ huy sẽ cần bảo đảm các thủy thủ tuân thủ các yêu cầu đó.

"Các GNCC [Chỉ huy Bộ phận Hải quân Địa lý] sẽ đánh giá và xác định trước mọi yêu cầu về quy định kiểm dịch của quốc gia sở tại, vốn có thể không thừa nhận chính sách miễn trừ có chủ quyền của Hoa Kỳ," hướng dẫn này nêu rõ.

Bản hướng dẫn cũng nêu rõ rằng không có sự phân biệt giữa các thủy thủ đã chích ngừa và không chích ngừa, và các ca nhiễm COVID-19 riêng lẻ sẽ không còn cần phải báo cáo, mặc dù các trường hợp di tản y tế, nhập viện, và tử vong liên quan đến đại dịch hoặc bệnh truyền nhiễm vẫn cần được báo cáo.

Theo Viện Hải quân Hoa Kỳ (USNI), Hải quân đã cho thôi phục vụ tại ngũ của tổng cộng 2,096 thủy thủ vì không tuân thủ lệnh bắt buộc chích ngừa COVID-19 trước đó – 1,664 người trong số họ còn đang trong nhiệm vụ.

Tổng thống Biden chấm dứt 'tình trạng khẩn cấp về y tế công cộng'

Trong những diễn biến khác, dữ liệu mới nhất từ Thủy quân lục chiến cho thấy 3,717 thành viên của Thủy quân lục chiến đã bị cho thôi phục vụ tại ngũ vì không chích ngừa kể từ hôm 01/12, trong khi đó bên Lục quân có 1,861 binh sĩ bị cho thôi tại ngũ kể từ hôm 15/12, theo dữ liệu chính thức mới nhất.

Hướng dẫn cập nhật của Hải quân hôm 16/02 đã không đề cập đến việc họ có phục hồi các thủy thủ đã bị cho thôi tại ngũ vì không chích vaccine COVID-19 khi có lệnh hay không.

Chính phủ TT Biden thường xuyên khuyến khích các thành viên quân đội và binh lính chích ngừa, với lý do cần phải nâng cao khả năng bảo vệ chống lại COVID-19.

Tuy nhiên, nhiều chuyên gia đã thừa nhận rằng vaccine không thực sự ngăn chặn sự lây lan của virus, cung cấp rất ít khả năng bảo vệ chống lại sự lây nhiễm và có tác dụng yếu hơn đối với [ngăn ngừa] bệnh nặng.

Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) cũng đã thừa nhận rằng khả năng miễn dịch tự nhiên đem lại khả năng bảo vệ mạnh mẽ hơn so với chủng ngừa trong một nghiên cứu phân tích Biến thể Delta của COVID-19.

Mặc dù chính phủ TT Biden đã từng thực hiện các tiếp cận nghiêm ngặt đối với vaccine trong giai đoạn đầu của đại dịch – có thời điểm ông Biden gọi đây là một "đại dịch của những người chưa chích ngừa" và nhằm đến mục tiêu là 80 triệu người Mỹ chưa chích ngừa hồi tháng 09/2021 – nhưng chính phủ này dường như đã bước vào một giai đoạn mới trong sự ủng hộ phổ biến đại dịch của họ.

Ông Biden sẽ chấm dứt tình trạng khẩn cấp về y tế công cộng và tuyên bố tình trạng khẩn cấp quốc gia về COVID-19 vào ngày 11/05 – có nghĩa là chính phủ sẽ chấm dứt tài trợ cho các biện pháp liên quan đến COVID-19. Điều này cũng có nghĩa là những người Mỹ nào không được xét nghiệm và điều trị COVID-19 sẽ phải trả tiền cho những dịch vụ đó.

EPOCH TIMES | 3

Các nhà lập pháp Idaho tìm cách hình sự hóa việc chích vaccine mRNA COVID-19

Các nhà lập pháp Đảng Cộng Hòa từ Idaho đã giới thiệu một dự luật sẽ xem việc sử dụng vaccine mRNA trong tiểu bang này là phạm tội, với lý do ngại về an toàn. Dự luật này sẽ áp dụng cho vaccine COVID-19 do các công ty như Pfizer và Moderna sản xuất.

Nếu được thông qua, Dự luật Hạ viện 154 do Thượng nghị sĩ tiểu bang Tammy Nichols và Dân biểu Judy Boyle giới thiệu sẽ khiến việc sử dụng vaccine trở thành một tội tiểu hình.

Bà Nichols nhấn mạnh rằng vaccine mRNA được nhìn nhận một "cách tương tự" như các loại thuốc có hại. Bà cho rằng có "những lo ngại về cực màu đỏ và các vấn đề về tim" liên quan đến việc sử dụng vaccine mRNA COVID-19 cần được giải quyết.

50

TRƯỜNG GIÁO DỤC BẬC CAO

Theo No College Mandates, hơn 50 trường cao đẳng và đại học đã bãi bỏ quy định bắt buộc chích ngừa trong năm học 2022–2023.

Dự luật South Carolina sẽ cấp giấy phép hành nghề cho người nhập cư

Một dự luật được giới thiệu tại Cơ quan lập pháp South Carolina sẽ cho phép những người nhập cư nào có giấy phép lao động hợp lệ nhận được giấy phép hành nghề cũng như giấy phép chuyên môn.

Được các nhà lập pháp của cả Đảng Dân Chủ và Đảng Cộng Hòa tại Cơ quan lập pháp South Carolina bảo trợ, dự luật này nêu rõ: "Một người có giấy phép lao động hiện tại và hợp lệ được cơ quan di trú liên bang phê chuẩn sẽ đủ điều kiện để được cấp giấy phép hành nghề hoặc giấy phép chuyên môn theo các điều khoản của đề mục này miễn là họ đủ tất cả các yêu cầu áp dụng khác."

Đạo luật này được 25 nhà lập pháp ký ủng hộ, trong đó có các Dân biểu tiểu bang thuộc Đảng Cộng Hòa Neal Collins, Bill Herbkersman, Micah Caskey IV, Jason Elliott, Cal Forrest Jr., Jerry Carter, và R. Raye Felder.

Tối cao Pháp viện bác bỏ vụ kiện tìm cách lật ngược kết quả bầu cử năm 2020

Hôm 21/02, Tối cao Pháp viện đã bác bỏ một vụ kiện đang tìm cách lật ngược cuộc bầu cử tổng thống năm 2020.

Các thẩm phán đã từ chối một yêu cầu xét xử lại của ông Randal Brunson, cư dân tiểu bang Utah đã đệ trình vụ kiện này. Các thẩm phán đã không giải thích quyết định của họ và kết quả quyết định cũng không được công cấp.

Ông Brunson cùng các anh em của ông đã đệ đơn kiện ở Utah năm 2021, lập luận rằng các thành viên Quốc hội đã vi phạm lời tuyên thệ nhậm chức khi không điều tra bằng chứng về gian lận bầu cử năm 2020 và xác nhận số phiếu đại cử tri cho Tổng thống Joe Biden.

Anh em nhà ông Brunson đã lập luận rằng điều đó dẫn đến một cuộc bầu cử gian lận, tạo ra hậu quả tương tự như một cuộc chiến tranh.

6

TRƯỜNG HỢP

Nghiên cứu: Vaccine COVID-19 của Novavax liên quan đến các trường hợp viêm tim

Các nhà nghiên cứu Tây Ban Nha đã phát hiện ra trong một nghiên cứu mới đây rằng 61 ca viêm cơ tim, viêm màng ngoài tim, hoặc cả hai tình trạng sau khi chích vaccine Novavax đã được báo cáo trong cơ sở dữ liệu về an toàn vaccine của Tổ chức Y tế Thế giới tính đến ngày 23/08/2022.

5,746

CÔNG TY

Các chuyên gia cho biết, trong năm 2022 có tới 5,746 công ty bán dân của Trung Quốc đã khai ngừng kinh doanh do các lệnh trừng phạt của Hoa Kỳ và tình trạng suy thoái kinh tế của Trung Quốc, khiến tình vực bán dân của Trung Quốc khó phục hồi.

6.1

ÂM 6.1

Báo cáo Chỉ số Điều kiện Vốn tài Đường bộ (TCI) mới nhất của Hiệp hội Nghiên cứu Vốn tài Hàng hóa (FTR) cho thấy sự cải thiện nhẹ vào tháng 12/2022 lên mức -6.1 từ mức -7.94 của tháng 11/2022. Theo FTR, một chỉ số TCI lớn hơn 0 thể hiện một môi trường vốn tài đường bộ phù hợp, với chỉ số trên 10 cho thấy khối lượng, giá cả, và lợi nhuận nằm trong một phạm vi tốt cho các hãng vận tải.

263

CỬA HÀNG

Tuesday Morning, một nhà bán lẻ hàng gia dụng giảm giá, cho biết họ sẽ đóng cửa 263 cửa hàng, tương đương với hơn một nửa số địa điểm kinh doanh của họ trên toàn quốc, sau khi nộp đơn xin bảo hộ phá sản theo Chương 11.

15

THÀNH VIÊN NATO

Hoa Kỳ sẽ hợp tác với 15 quốc gia thành viên NATO, cùng với các nước được mời là Phần Lan và Thụy Điển, để bắt đầu "đr an không gian lớn nhất" trong lịch sử nhằm tạo thuận lợi cho tiến trình thu thập dữ liệu từ không gian.

6

TỘI DANH

Một đại bồi thẩm đoàn liên bang đã kết tội mục sư Ohio William R. Dunfee, thành viên của nhóm Salt and Light Brigade, với 6 tội danh vì những hành động của ông trong vụ xâm phạm Điện Capitol Hoa Kỳ vào ngày 06/01/2021.

FULL SERVICES REAL ESTATE

• Orange County • Los Angeles • Riverside

(Over 17 years R.E Professional Investment Consultant)

BUYING OR SELLING A HOME?

Bạn đang có ý định mua hoặc bán nhà?

Mua Bán Nhà, Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại, Vay Mượn Địa Ốc/ Residential, Commercial Listings, Income, Investment Properties, Short Sales, Foreclosures, REO's 1031Exchanges.

Có nhà mới lên thị trường mỗi ngày.

Định giá nhà miễn phí.

List nhà với lệ phí thấp.

Chương trình mượn nợ không cần Tax Return,

Chương trình mượn nợ cho người nước ngoài.

Commercial loan, Business loan, tham khảo hoàn toàn miễn phí.

LOAN purchase/ Refinance/ Refinance Cash out với lệ phí và phần lãi thấp tùy theo hoàn cảnh của từng khách hàng.

Liliane Tran

Realtor/ R.E.Consultant

CalDRE#01505609

LilianeTranRealtor@gmail.com

(714) 588 - 9792

MLS

HIP

9972 Bolsa Ave, Suite 100, Westminster, CA 92683

Thanh Tâm biên dịch

Ohio: Lấy đi hơn 1 triệu gallon nước bị ô nhiễm ở nơi xe lửa trật đường rầy

KATABELLA ROBERTS

Hôm 20/02, hãng điều hành hỏa xa Norfolk Southern cho biết khoảng 15,000 pound (6,804 kg) đất bị ô nhiễm và 1.1 triệu gallon (4,164 mét khối) nước bị ô nhiễm đã được lấy đi từ địa điểm xảy ra vụ trật đường rầy xe lửa hồi đầu tháng này ở East Palestine, Ohio.

Thông báo này được đưa ra một thời gian ngắn sau khi một thượng nghị sĩ của tiểu bang cảnh báo những người sống gần khu vực vụ trật đường rầy này không được tắm hoặc uống nguồn nước ở đây.

Norfolk Southern cho biết đất và nước bị ô nhiễm được lấy đi sẽ được vận chuyển đến các bãi chôn lấp và các cơ sở xử lý “được thiết kế để tiếp nhận lượng [đất và nước được thu gom] này một cách an toàn, phù hợp với các quy định của tiểu bang và liên bang.”

“Ngoài ra, một loạt máy bơm đã được đặt ở thượng nguồn để định hình lại dòng chảy của con lạch Sulphur Run xung quanh vị trí của vụ trật bánh,” công ty đường sắt này cho biết. “Đoạn bị ảnh hưởng của con lạch Sulphur Run đã được đắp đập để bảo vệ nguồn nước ở hạ lưu.”

Norfolk Southern cho biết: “Các nhóm môi trường đang giải quyết các phần bị ảnh hưởng của Sulphur Run bằng các vụ nổ bom, sục khí, và lọc carbon,” đồng thời cho biết thêm rằng các nhóm đó “cũng đang làm việc với các chuyên gia về dòng nước để thu thập các mẫu đất và nước ngầm – nhằm phát triển một kế hoạch chu toàn giải quyết bất kỳ vấn đề ô nhiễm nào còn sót lại trong những bờ suối và trầm tích.”

Hôm 03/02, đoàn tàu này chở khoảng 150 toa hàng và đang trên đường từ Madison, Illinois đến Conway, Pennsylvania thì bị trật đường rầy ở East Palestine. Khoảng 50 toa đã thực sự trật ra khỏi đường rầy, trong đó có 20 toa chở các vật liệu nguy hiểm.

Các quan chức tiểu bang đã ra lệnh di tản trong bán kính một dặm xung quanh địa điểm xảy ra vụ tai nạn ngay sau đó, nhưng đã dỡ bỏ các lệnh di tản đó sau khi các đội tiên hành dốt các hóa chất trên tàu – trong đó có vinyl clorua, ethylhexyl acrylate, ethylene glycol monobutyl ether, và butyl acrylate – để giảm thiểu sự phát tán của các vật liệu độc hại hôm 06/02.

Lo ngại về các chất ô nhiễm gây ung thư

Việc phát thải có kiểm soát này cũng đưa các chất phosgene và hydro clorua vào không khí.

Vào thời điểm lệnh di tản nói trên được dỡ bỏ, các quan chức tuyên bố rằng người dân có thể yên tâm quay trở lại khu vực này sau khi theo dõi không khí và nước ở các cộng đồng xung quanh, sau đó họ tuyên bố rằng không khí và nước không bị ảnh hưởng.

Tuy nhiên, người dân đã sớm bắt đầu bày tỏ các mối lo ngại về tình

JEFF LOUDERBACK/THE EPOCH TIMES



Một nhân viên ứng phó khẩn cấp của Cơ quan Bảo vệ Môi trường Ohio khuấy động nước ở Leslie Run để kiểm tra các hóa chất có thể lắng xuống đáy lạch sau vụ trật đường rầy xe lửa ở East Palestine, Ohio, hôm 20/02/2023.

trạng sức khỏe lâu dài của họ. Một người dân nói với The Washington Post rằng gia đình bà bị đau đầu và buồn nôn sau khi trở về nhà.

Những cư dân khác đã chia sẻ các mối lo ngại về những tác động môi trường của tai nạn này. Một số người nói rằng họ đã nhìn thấy động vật chết ở các con suối gần hiện trường, trong khi một cư dân North Lima nói với các hãng thông tấn địa phương rằng toàn bộ đàn gà của cô đột nhiên chết sau vụ trật đường rầy vài hôm.

Hôm cuối tuần (19/02), Thượng nghị sĩ tiểu bang Ohio Michael Rulli, một thành viên Đảng Cộng Hòa, đã cảnh báo các cư dân trong vòng 10 dặm kể từ vụ trật bánh này không được dùng hoặc ở địa phương này để uống hoặc tắm, nói với hãng thông tấn Breitbart rằng làm như vậy là không an toàn. Ông Rulli, đại diện cho địa hạt bao gồm East Palestine, nói rằng trong số những cư dân sống gần khu vực xảy ra vụ trật bánh, có những lo ngại về “căn bệnh ung thư trong 5, 10, 15, 20 năm tới.”

“Vị vậy, những gì tôi đề nghị là mọi người hãy đi càng xa càng tốt và thuê một phòng khách sạn,” ông Rulli nói. Thượng nghị sĩ này nói thêm rằng hễ khi nào ông đến thăm East Palestine thì “cả ngày hôm đó ông bị đau họng.”

Một thành viên đội dọn dẹp làm việc tại địa điểm xảy ra vụ trật đường rầy xe lửa Norfolk Southern ở East Palestine, Ohio, hôm 14/02/2023.

Các toa xe lửa bị ô nhiễm sẽ bị tháo dỡ

Thượng nghị sĩ J.D. Vance (Cộng Hòa–Ohio) và Thượng nghị sĩ Sherrod Brown (Dân Chủ–Ohio) cũng bày tỏ các mối lo ngại về các chất ô nhiễm gây ung thư từ địa điểm này trong một bức thư hôm 18/02 gửi Quân trị viên Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ Michael Regan và Giám đốc Cơ quan Bảo vệ Môi trường Ohio Anne Vogel.

Kể từ đó, một số vụ kiện liên quan đến vụ trật đường rầy này – hiện đang được Cơ quan Bảo vệ Môi trường và đang được giữ nguyên tại hiện trường” để NTSB tiếp tục điều tra.

Hôm 20/02, Norfolk Southern cho biết rằng “phần lớn những toa xe lửa nguy hiểm này đã được khử nhiễm và đang được giữ nguyên tại hiện trường” để NTSB tiếp tục điều tra.

Hãng điều hành hỏa xa này cho biết rằng một khi cuộc điều tra đó hoàn tất, những toa xe lửa đó sẽ được “tháo dỡ và di chuyển ra khỏi địa điểm để xử lý.”

Norfolk Southern cũng cho biết rằng, cho đến nay họ đã cam kết chỉ hơn 5.6 triệu USD cho East Palestine, trong đó có một khoản trợ giúp tài chính trị giá 3.4 triệu USD trao tay cho các gia đình bị ảnh hưởng.

Tổng Giám đốc Alan Shaw cho biết: “Tôi muốn cư dân ở East Palestine biết rằng Norfolk Southern sẽ luôn ở trong cộng đồng của họ để giúp đỡ khi cần thiết.”

Việc thu gom nước và đất bị ô nhiễm diễn ra khi Thống đốc Ohio Mike DeWine và Thống đốc Pennsylvania Josh Shapiro dự kiến sẽ đến East Palestine ngày 21/02 để cung cấp thông tin cập nhật về hoạt động dọn dẹp tại địa điểm trật đường rầy này.

Theo các bản tin, ông Regan sẽ tham gia buổi họp báo nói trên cùng hai vị thống đốc này.

Thanh Nhã biên dịch

California: Giá khí đốt tăng mạnh mùa đông

NAVEEN ATHRAPULLY

Giá khí đốt tự nhiên ở California đã tăng vọt trong mùa đông này. Một số công ty cung cấp tiện ích cho biết giá mua khí đốt của họ tăng gấp bốn lần trong khi một số khách hàng thì thấy hóa đơn khí đốt của họ tăng hơn gấp đôi.

Nhiệt độ lạnh hơn dự kiến ở California đã thúc đẩy nhu cầu sử dụng khí đốt để sưởi ấm. Khoảng 70% gia đình trong tiểu bang này sử dụng khí đốt để sưởi ấm, cao hơn gấp đôi mức trung bình toàn quốc là 35%. Hôm 23/11/2022, giá khí đốt tự nhiên tại san giao dịch NYMEX ở mức 7.48 USD trên một triệu đơn vị nhiệt Anh (MMBtu). Kể từ đó, giá đã giảm xuống còn 2.39 USD/MMBtu kể từ hôm 16/02. Tuy nhiên, việc giảm giá này không được phản ánh ở California.

Theo dữ liệu từ SoCalGas, nhà cung cấp khí đốt tự nhiên chính cho Nam California, giá mua khí đốt đã tăng trong những tháng này. Từ tháng 11/2022 đến 01/2023, giá mua đã tăng 430%.

Vào cuối tháng 12/2022, SoCalGas đã cảnh báo rằng khách hàng có thể sẽ chứng kiến hóa đơn của họ tăng khoảng gấp ba lần trong mùa đông này so với mùa đông năm trước. Mặc dù các hóa đơn trong tháng Hai dự kiến sẽ thấp hơn một nửa so với tháng Một, nhưng vẫn được dự đoán là cao hơn bình thường.

Giá mua khí đốt cốt lõi hồi tháng 01/2023 của SoCalGas cao hơn bốn lần so với giá tháng 01/2022. Giá tháng Hai được báo cáo là bằng khoảng 1/3 giá tháng 01/2023, nhưng cao hơn 80% so với giá tháng 02/2022.

Hồi tháng Một, hóa đơn trung bình của công ty cung cấp tiện ích

PG&E ở Bắc California dành cho khách hàng dân cư đã tăng lên 195 USD so với 151 USD vào cùng tháng này năm ngoái. Có Jean Spencer, giám sát viên kỹ thuật năng lượng tại ủy ban tiện ích công cộng của California, đã tiết lộ trong một phiên điều trần gần đây rằng các khách hàng của SoCalGas đã phải chi trả hóa đơn trung bình là 300 USD, cao hơn gấp đôi so với mức 123 USD vào năm ngoái.

Gần 90% nguồn cung cấp khí đốt tự nhiên của California là được nhập cảng. Điều này làm cho an ninh khí đốt của tiểu bang này dễ bị ảnh hưởng bởi các vấn đề bên ngoài biên giới của mình.

Theo Cơ quan Thông tin Năng lượng Hoa Kỳ (EIA), giá khí đốt tự nhiên ở Bờ Tây bị đẩy lên không chỉ do nhiệt độ thấp dưới mức bình thường trong khu vực này mà còn do mức tiêu thụ cao, lượng nhập cảng từ Canada thấp, mức lưu trữ thấp ở khu vực Thái Bình Dương, và những hạn chế về đường ống dẫn khí.

Các khoản thuế bị che giấu, các quy định về biến đổi khí hậu đẩy giá khí đốt lên cao

Dựa trên một nghiên cứu do Tổ chức Minh bạch phi đảng phái thực hiện thì “Các khoản thuế tiểu bang bị che giấu” và các quy định về biến đổi khí hậu là các yếu tố dẫn đến hóa đơn tiền điện và khí đốt tăng cao ở California.

Ông Carl DeMaio, Chủ tịch của Tổ chức Minh bạch cho biết: “Chúng tôi đã phát hiện hơn 4.5 tỷ USD tiền thuế tiểu bang bị ẩn do các chính trị gia Sacramento cộng vào giá điện và khí đốt được áp đặt cho cư dân California – và không có khoản thuế nào trong số này được công bố



Khí đốt tự nhiên được đốt cháy tại một nhà máy bên ngoài thị trấn Cuero, Texas trong một bức ảnh tự liệu.



Thống đốc California Gavin Newsom nói trong một cuộc họp báo ở Sacramento, hôm 01/02/2023.

trên các hóa đơn gửi cho cư dân.

Nghiên cứu này đã cho thấy người dân California đang bị buộc phải trả mức giá khí đốt tự nhiên cao hơn 30.1% so với mức trung bình toàn quốc và mức giá điện cao hơn 67.1%. Khoảng 60.4 đến 78.7% các chi phí khí đốt bị phát hiện là đã tăng lên một cách không cần thiết do các lệnh và quy định tốn kém của tiểu bang.

Ông DeMaio cho biết thêm, “Ngoài các loại thuế tiểu bang bị ẩn bị phát hiện trong giá dịch vụ tiện ích, các quy định nghiêm ngặt về biến đổi khí hậu của California vừa làm tăng giá hàng hóa điện và khí đốt tự nhiên, vừa là tác nhân chính gây tăng giá đắt ngót trong thời gian gần đây nguồn cung – dẫn đến hóa đơn tăng gấp đôi và gấp ba.”

Chính sách năng lượng của Thống đốc Newsom

Thống đốc Đảng Dân Chủ Gavin Newsom đã viết thư cho Ủy ban Điều tiết Năng lượng Liên bang (FERC) để điều tra khả năng thao

túng giá khí đốt trên thị trường.

Tuy nhiên, Viện Nghiên cứu Năng lượng (IER) cho rằng việc thúc đẩy năng lượng tái tạo của ông Newsom là nguyên nhân chính khiến nguồn cung cấp khí đốt trong tiểu bang bị gián đoạn, đồng thời khuyên ông thống đốc này xem xét việc thúc đẩy nguồn cung cấp khí đốt tự nhiên cũng như sửa đổi các quy định của tiểu bang về lưu trữ khí đốt.

IER cho biết: “California đang trên con đường tiến tới mức phát thải carbon ròng bằng 0 vào năm 2045, và giống như Tổng thống Biden, ông Newsom không để ý đến việc làm thế nào để bảo đảm rằng hệ thống năng lượng hiện tại hoạt động ổn định.”

Thay vào đó, ông Newsom “cứ dậm đầu mù quảng để đạt được mục tiêu 100% năng lượng tái tạo và tống số xe điện trong tiểu bang; điều này sẽ thúc đẩy nhu cầu năng lượng tăng gấp đôi kể từ một lưới điện vốn đã yếu ớt sẵn.”

Vân Du biên dịch

LUCKY STARS FINANCIAL



12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840

14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683

(714) 699-9289

MEDICARE

- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, chăm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

LIFE INSURANCE

- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM – UY TÍN

Ana Real Estate Ana Funding, Inc.

10900 Westminster Ave #10 Garden Grove, CA 92843 Phone: 714-636-2299 Fax: 714-636-2298 Mobile: 714-260-5884

- Tác phẩm **Chính Chiến Đấu Linh** của nữ phóng viên chiến trường Kiều Mỹ Duyên viết về cuộc chiến của những người lính Miến Nam Việt Nam.
- GIỚI THIỆU SÁCH MỚI:** tác giả **Kiều Mỹ Duyên** sắp ra mắt sách mới **Hoa Cô Bền Đường**. Tác phẩm gồm những phóng sự về cuộc sống ở hải ngoại của người Việt Nam. Xin mời quý vị đón xem.

- Quý đồng hương có nhà cho thuê cần người đứng ra quản lý xin liên lạc Broker Ana Nguyễn tại văn phòng Ana Real Estate. Dịch vụ quản lý nhà cho thuê bao gồm tư vấn để chuẩn bị nhà cho thuê, quảng cáo tìm khách thuê trên báo, đài, internet. Đưa khách đi thuê nhà, nhận đơn xin thuê nhà, kiểm tra credit, thu nhập và nhân thân.

Quản lý hàng tháng gồm thu tiền rent từ khách thuê và quản lý sửa chữa nhà khi cần thiết.

SANG TÊN NHÀ, ĐẤT HOẶC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO NGƯỜI THÂN

Quý vị đồng hương muốn sang tên nhà đang ở hoặc nhà đầu tư cho con, cho người thân đứng tên. Nếu muốn sang tên cơ sở thương mại hoặc đất cho người trong gia đình. Chúng tôi có hướng dẫn làm giấy tờ và chỉ lấy một lệ phí hợp lý.

BÁN 4 UNITS STANTON. \$1,750,000. 4,360sf, 9 br, 8 ba. Xây 1975. Người thuê trả tiền đúng thời hạn. Cơ hội đầu tư tốt. Thu \$93,600/năm.

NHÀ GARDEN GROVE. \$1,150,000. 3,074 sf/7,320 sf lot. 6 br, 3.5 ba. 2 tầng, có hồ bơi. Nhà đẹp. Gần chợ, trường học tốt, khu yên tĩnh.

NHÀ GARDEN GROVE. \$950,000. 1,400 sf.Đất rộng **10,658 sf.** Có thể xây thêm phòng. Có hồ bơi. Nhà góc đường. 4 br/2 ba. Garage/2. Gần chợ, Disneyland, Little Saigon.

NHÀ BÁN SANTA ANA. \$699,000. 1,044 sf/6,016 sf lot. 2 br/1 ba. Garage 1 xe và 6 chỗ đậu xe trên driveway. Tràn nhà mới, nhà sơn mới. Cách Santa Ana College 5 phút, gần trung tâm mua sắm.

TIỆM CÀ PHÊ WESTMINSTER trong khuôn viên trường đại học, bán rồi trở ra thị trường, 11 bàn, 44 chỗ ngồi. Tiền thuê rất rẻ \$1,000/tháng. Bán thức ăn và nước uống. Giá **\$138,000.**

BÁN TIỆM NAILS & SPA Ở PASADENA, LOS ANGELES. \$89,000, đang có lời. 1,600sf, 8 bàn, 5 ghế, có máy giặt, máy sấy. Tiền thuê \$3,300/tháng. 5 thợ. Mờ 19 năm, khu tốt.

BÁN TIỆM CHĂM SÓC DA BOLSA, WESTMINSTER. \$99,000. 970 sf. 3 phòng, 3 giường, 2 thợ. Mờ cửa 7 ngày/tuần. Tiền thuê \$2,100. Lợi tức \$10,000/tháng.

BÁN TIỆM NAILS Ở TORRANCE. \$150,000. 800 sf, 3 thợ full-time, 3 thợ part-time. Tiền thuê \$2,600. Mờ cửa 10am-7pm. Trong khu thương mại.

Xin Gọi Cho:
Broker An Nguyễn, DRE#00847066

JAMIE JOSEPH

Theo dữ liệu Điều tra dân số Hoa Kỳ mới công bố từ tháng 04/2020 đến 07/2022, California tiếp tục đối diện với thực tế khắc nghiệt của cuộc khủng hoảng di cư đang tiếp diễn với lượng di cư ròng của tiểu bang này – chênh lệch giữa những người chuyển đi và những người chuyển đến – là gần 700,000 người, con số cao nhất trong cả nước.

Theo Giáo sư Kinh tế Chapman, Tiến sĩ James Doti, người đã nghiên cứu các xu hướng di cư ở California, số lượng rời đi ròng này đã bắt đầu hồi năm 2011.

Ông Doti nói với chương trình California Insider của Epoch TV rằng, “Đã hơn 10 năm rồi,

nhưng số lượng chuyển đi đang dần tăng lên.”

Ông Doti cho biết mọi người rời California vì vô số lý do, như thuế cao, môi trường kinh doanh khó khăn, và các quy định nghiêm ngặt về môi trường.

“Bên ngoài tiểu bang này, công ăn việc làm được tạo ra nhiều hơn,” ông nói. “[Mọi người] sẽ đến những khu vực mà họ có thể tìm được một công việc được trả lương cao hơn,

KEVORK DJANSEZIAN/GETTY IMAGES



Giao thông bị đình trệ trên các làn đường hướng bắc và hướng nam của freeway 405 gần Phi trường Quốc tế Los Angeles ở Los Angeles, California, trong bức ảnh tự liệu.

THOMAS TRAN, CPA

• Income Tax • Accounting Services • Consulting

- Khai thuế cá nhân, thuế cơ sở thương mại.
- Giữ sổ sách kế toán.
- Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC)
- Khai thuế Payroll, Sale Tax.
- Tax planning.
- Audit Rep

THÔNG BÁO
ERC REFUND

Văn phòng chúng tôi chuyên giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit).

Nếu công ty quý vị có trả lương W-2 cho nhân viên trong năm 2020 & 2021. Văn phòng chúng tôi sẽ giúp quý vị xin tiền Refund, không cần trả lại, lên đến \$26,000 cho mỗi nhân viên.

Vui lòng liên lạc văn phòng để được tư vấn miễn phí.

Địa chỉ: 10282 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92843
(Giữa đường Brookhurst và Bowen)



How much is the Refund or Credit?

PAYROLL / QUARTER 2021	IRS REFUND / CREDIT
PAYROLL \$10,000	UP TO \$7,000
PAYROLL \$30,000	UP TO \$21,000
PAYROLL \$70,000	UP TO \$49,000
PAYROLL \$100,000	UP TO \$70,000

Chính phủ TT Biden đàm phán để trao cho WHO quyền quyết định các chính sách về đại dịch của Hoa Kỳ

Hiệp định y tế quốc tế mới tránh được sự chấp thuận cần thiết của Thượng viện

Tiếp theo từ *trang 1*

gia thành viên của WHO. Một cuộc họp của Cơ quan Đàm phán Liên chính phủ của WHO được dự trù diễn ra vào ngày 27/02 để đưa ra các điều khoản cuối cùng, mà sau đó các thành viên sẽ ký kết.

Được viết dưới biểu ngữ mang tên “thế giới cùng nhau bình đẳng”, bản dự thảo ban đầu này trao cho WHO quyền tuyên bố và quản lý một tình trạng khẩn cấp về đại dịch toàn cầu. Một khi một tình trạng khẩn cấp về sức khỏe được tuyên bố, tất cả các bên ký kết, trong đó có Hoa Kỳ, sẽ đề trình lên cơ quan có thẩm quyền của WHO về các phương pháp điều trị, các quy định của chính phủ chẳng hạn như các lệnh phong tỏa và các quy định chính ngĩa, các chuỗi cung ứng toàn cầu, cũng như theo dõi và giám sát dân số.

Việc ứng phó với đại dịch được tập trung hóa

“Họ muốn thấy một cuộc ứng phó được tập trung hóa, dựa trên vaccine và thuốc men, và một sự ứng phó rất hạn chế về mặt kiểm soát dân số,” ông David Bell, một bác sĩ y tế công cộng và là cựu nhân viên của WHO chuyên trách về chính sách dịch bệnh, nói với The Epoch Times. “Họ có quyền quyết định như thế nào là một trường hợp khẩn cấp về sức khỏe, và họ đang áp dụng một hệ thống giám sát để bảo đảm rằng có những trường hợp khẩn cấp tiềm ẩn cần phải tuyên bố.”

Hiệp ước về đại dịch này của WHO là một phần trong một nỗ lực song hành, trùng hợp với một sáng kiến của Hội đồng Y tế Thế giới nhằm tạo ra các quy định mới về đại dịch toàn cầu vốn cũng sẽ thay thế luật lệ của các quốc gia thành viên. Đại hội đồng Y tế Thế giới là cơ quan xây dựng quy tắc của WHO, bao gồm các đại diện từ các quốc gia thành viên.

“Cả hai [sáng kiến này] đều nguy hiểm chết người,” ông Francis Boyle, giáo sư luật quốc tế tại Đại học Luật Illinois, nói với The Epoch Times. “Một trong hai hoặc cả hai sẽ thành lập một nhà nước cảnh sát y tế trên toàn thế giới dưới sự kiểm soát của WHO, và đặc biệt là Tổng Giám đốc WHO Tedros.”

“Nếu một trong hai hoặc cả hai thứ này được thông qua, ông Tedros hoặc người kế nhiệm của ông ấy sẽ có thể đưa ra các mệnh lệnh sẽ được chuyển tận tay các bác sĩ chăm sóc chính của quý vị.”

Bác sĩ Meryl Nass nói với The Epoch Times: “Nếu các quy định này được thông qua như bản dự thảo hiện tại, tại tôi, với tư cách là

Điều họ cũng đang nói là họ tin vào sự công bằng, nghĩa là tất cả mọi người trên thế giới đều được chủng ngừa, cho dù quý vị có cần hay không.

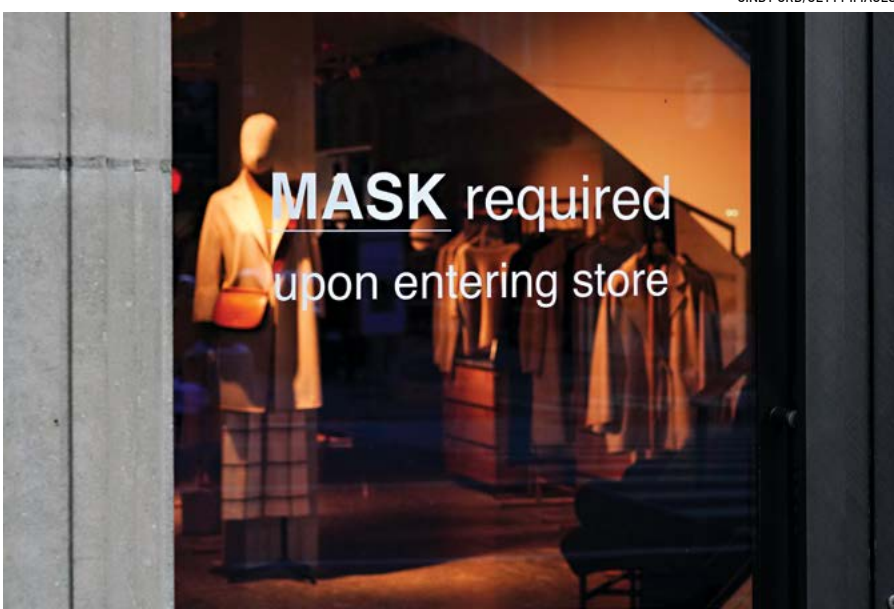
Bác sĩ Meryl Nass

194 THÀNH VIÊN

▶ Hiệp định y tế quốc tế mới sẽ trao cho WHO quyền tuyên bố và quản lý tình trạng khẩn cấp về đại dịch toàn cầu, sẽ được thảo luận bởi các nhà đàm phán từ tất cả 194 thành viên quốc gia của WHO vào ngày 27/ 02.

Cả hai [sáng kiến này] đều nguy hiểm chết người... Một trong hai hoặc cả hai sẽ thành lập một nhà nước cảnh sát y tế trên toàn thế giới dưới sự kiểm soát của WHO.

Giáo sư Francis Boyle, Đại học Luật Illinois



Mặt cửa sổ cửa hàng trang phục ở New York vào ngày 31/07/2020.

một bác sĩ, sẽ bị ra lệnh những gì tôi được phép đưa cho bệnh nhân và những gì tôi bị cấm đưa cho bệnh nhân, bất cứ khi nào WHO tuyên bố một trường hợp khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng. Vì vậy, họ có thể cho quý vị biết quý vị sẽ được dùng remdesivir, nhưng quý vị không thể dùng hydroxychloroquine hoặc ivermectin. Điều họ cũng đang nói là họ tin vào sự công bằng, nghĩa là tất cả mọi người trên thế giới đều được chủng ngừa, cho dù quý vị có cần hay không, cho dù quý vị đã có khả năng miễn dịch hay chưa.”

Về phương pháp điều trị y tế, hiệp định này sẽ yêu cầu các quốc gia thành viên “giám sát và quy định đối với các sản phẩm liên quan đến đại dịch không đạt tiêu chuẩn và giả mạo.” Dựa trên chính sách của WHO và của chính phủ TT Biden trước đây, điều này có thể bao gồm việc buộc người dân sử dụng những loại vaccine mới phát triển, đồng thời ngăn các bác sĩ kê đơn các phương pháp điều trị hoặc thuốc không cần dùng đến vaccine.

Né tránh Thương vụ, Hiến Pháp?

Một câu hỏi quan trọng quanh hiệp định này là liệu chính phủ TT Biden

có thể ràng buộc Hoa Kỳ với các hiệp ước và thỏa thuận mà không cần sự đồng ý của Thượng viện hay không – đây là điều bắt buộc theo Hiến Pháp. Bản dự thảo ban đầu này không thừa nhận rằng, theo luật pháp quốc tế, các hiệp ước giữa các quốc gia phải được cơ quan lập pháp những quốc gia đó phê chuẩn, để từ đó tôn trọng quyền đồng ý của công dân họ.

Tuy nhiên, dự thảo này cũng bao gồm một điều khoản rằng hiệp định này sẽ có hiệu lực trên cơ sở “tạm thời” ngay sau khi được các đại diện của WHO ký và do đó, sẽ ràng buộc về mặt pháp lý đối với các thành viên mà không cần được các cơ quan lập pháp chấp thuận.

“Bất cứ ai soạn thảo điều khoản này đều hiểu rõ về luật Hiến Pháp và luật pháp quốc tế của Hoa Kỳ như tôi, và đã cố tính soạn thảo nó để né tránh quyền của Thượng viện trong việc đưa ra lời khuyên và sự chấp thuận của họ đối với các hiệp ước, để tạm thời đưa nó vào hiệu lực ngay sau khi ký kết,” ông Boyle nói. Ngoài ra, “chính phủ ông Biden sẽ cho rằng đây là một thỏa thuận để hành quốc tế mà tổng thống có thể tự ký kết mà không cần Quốc hội phê chuẩn và mang tính ràng buộc với Hợp chúng quốc Hoa Kỳ – bao gồm tất cả các quan chức và Phòng ngừa Dịch bệnh, Ngân hàng Thế giới, và các tổ chức toàn cầu khác chấp nhận.”

Có một số phán quyết của Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ có thể ủng hộ quan điểm của chính phủ TT Biden. Các phán quyết đó bao gồm phán quyết của án lệ Tiểu bang Missouri kiện Hà Lan, trong đó Tối cao Pháp viện phán quyết rằng các hiệp ước thay thế luật của tiểu bang; trong khi các phán quyết khác, chẳng hạn như phán quyết của án lệ Hoa Kỳ kiện Belmont, phán quyết rằng các thỏa thuận hành pháp mà không có sự đồng ý của Thượng viện có thể ràng buộc về mặt pháp lý, với hiệu lực của các hiệp ước.

Có những điểm tương đồng giữa hiệp định về đại dịch của WHO này và một thỏa thuận thuế toàn cầu của Tổ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế (OECD) mới đây do chính phủ TT Biden ký kết, mặc dù bị Đảng Cộng Hòa cho rằng “không có khả năng” được phê chuẩn về mặt lập pháp. Trong thỏa thuận OECD này, các điều khoản về trừng phạt được xây dựng cho phép ngoại quốc trừng phạt các công ty Mỹ nếu thỏa thuận không được Hoa Kỳ phê chuẩn.

Đối với thỏa thuận thuế OECD này, các quan chức chính phủ đang cố gắng kêu gọi các tổ chức quốc tế áp đặt các chính sách vốn đã bị cử tri Mỹ bác bỏ. Theo Hiến Pháp Hoa Kỳ, việc chấm dứt sức khỏe không thuộc thẩm quyền của chính phủ liên bang; đó là thẩm quyền của các tiểu bang. Chính phủ TT Biden nhận thấy đây là một trở ngại ngoài mong muốn đối với các toan tính muốn áp đặt các quy định bắt buộc về vaccine và khẩu trang đối với người Mỹ – khi các tòa án phán quyết rằng các cơ quan liên bang không có thẩm quyền làm như vậy.

Ông Boyle nói: “Để né tránh điều đó, họ đã tìm đến WHO, để né tránh sự phản đối trong nước đối với những quy định hoặc hiệp ước này.” Theo bản dự thảo ban đầu này, các bên ký kết sẽ đồng ý “tăng cường năng lực và hiệu suất của các cơ quan quản lý quốc gia và gia tăng sự dung hòa các yếu cầu quy định ở cấp quốc tế và khu vực.” Họ cũng sẽ thực hiện một “biện pháp toàn chính phủ và toàn xã hội ở cấp quốc gia” trong đó sẽ bao gồm các chính phủ quốc gia, các chính phủ địa phương, và các công ty tư nhân.

Bản dự thảo ban đầu đó còn cho rằng hiệp định mới này là cần thiết vì “thất bại thảm hại của cộng đồng quốc tế trong việc thể hiện sự hiệp lực và công bằng trong việc ứng phó với đại dịch virus corona (COVID-19).” Các bên ký kết cũng đồng ý ủng hộ cách lập luận chính thức này khi có thông tin về một đại dịch. Cụ thể, họ sẽ “tiến hành phân tích và lắng nghe xã hội thường xuyên để xác định mức độ lan truyền và các đặc điểm của thông tin sai lệch,” đồng thời “trù hoạch các chiến lược truyền thông và nhân tin cho cộng chúng để chống lại thông tin sai lệch, thông tin giả và tin tức tin sự thật, từ đó có được lòng tin của cộng chúng.”

Điều này phù hợp với những nỗ lực của chính phủ TT Biden, như cựu Tham vụ Báo chí Tòa Bạch Ốc Jennifer Psaki đã nói, nhằm “bảo đảm rằng các công ty truyền thông xã hội nhận biết được những tin tức mới nhất gây nguy hiểm cho sức khỏe cộng đồng... và tiếp xúc với các thể hiệu rõ hơn về việc thực thi các chính sách nên tăng truyền thông xã hội.” Trong khi đó, Phó Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc Melissa Fleming đã tuyên bố tại một hội thảo của Diễn đàn Kinh tế Thế giới năm 2022 ở Davos, Thụy Sĩ về “Giải quyết Thông tin giả” rằng “Chúng tôi sở hữu khoa học này và chúng tôi nghĩ rằng thế giới nên biết điều đó.”

‘Giám sát Một Sức khỏe’ và thông tin sai lệch

Thỏa thuận về đại dịch của WHO kêu gọi các quốc gia thành viên thực hiện “Giám sát Một Sức khỏe” (One Health Surveillance). Một Sức khỏe là một khái niệm đã được Liên Hiệp Quốc, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh, Ngân hàng Thế giới, và các tổ chức toàn cầu khác chấp nhận.

“Thuật ngữ này ban đầu có nghĩa là một cách nhìn nhận rằng sức khỏe con người và động vật có mối liên hệ với nhau – đôi khi đúng là như vậy – để quý vị có thể cải thiện sức khỏe con người bằng cách hành động rộng rãi hơn,” ông Bell cho biết. “Thuật ngữ này đã bị tước đoạt và hiện được sử dụng để tuyên bố rằng tất cả các hoạt động của con người và tất cả các vấn đề trong sinh quyển đều ảnh hưởng đến sức khỏe, và do đó được thuốc thẩm quyền của Y tế Công cộng.

Vì vậy, sức khỏe cộng đồng có thể được xem là bao gồm khi hậu, phân biệt chủng tộc, hoặc quản lý ngư nghiệp, và khái niệm này đang



được sử dụng để khẳng định rằng giải quyết lượng phát thải carbon là một vấn đề sức khỏe và do đó là một ‘trường hợp khẩn cấp’ về sức khỏe.”

Bản dự thảo ban đầu này của WHO ghi rằng “Giám sát Một Sức khỏe” có nghĩa là” trong đó để trống phần định nghĩa nhằm đưa ra trong các bản dự thảo tương lai. Tuy nhiên, cho dù cuối cùng giám sát Một Sức khỏe đòi hỏi điều gì, thì các bên ký kết đều phải đầu tư vào ý tưởng này, thực hiện ý tưởng này, và “làm cho mạnh mẽ” ý tưởng này. Hồi tháng 09/2022, Ngân hàng Thế giới đã phê chuẩn một Quỹ Trung gian Tài chính để tài trợ cho giám sát Một sức khỏe, bên cạnh các hoạt động khác.

Các bên ký kết cũng đồng ý ủng hộ cách lập luận chính thức này khi có thông tin về một đại dịch. Cụ thể, họ sẽ “tiến hành phân tích và lắng nghe xã hội thường xuyên để xác định mức độ lan truyền và các đặc điểm của thông tin sai lệch,” đồng thời “trù hoạch các chiến lược truyền thông và nhân tin cho cộng chúng để chống lại thông tin sai lệch, thông tin giả và tin tức tin sự thật, từ đó có được lòng tin của cộng chúng.”

Điều này phù hợp với những nỗ lực của chính phủ TT Biden, như cựu Tham vụ Báo chí Tòa Bạch Ốc Jennifer Psaki đã nói, nhằm “bảo đảm rằng các công ty truyền thông xã hội nhận biết được những tin tức mới nhất gây nguy hiểm cho sức khỏe cộng đồng... và tiếp xúc với các thể hiệu rõ hơn về việc thực thi các chính sách nên tăng truyền thông xã hội.” Trong khi đó, Phó Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc Melissa Fleming đã tuyên bố tại một hội thảo của Diễn đàn Kinh tế Thế giới năm 2022 ở Davos, Thụy Sĩ về “Giải quyết Thông tin giả” rằng “Chúng tôi sở hữu khoa học này và chúng tôi nghĩ rằng thế giới nên biết điều đó.”

Tin tức chính thức trong đại dịch COVID vừa qua bao gồm ứng hộ phong tỏa, đóng cửa trường học, và đeo khẩu trang – mà kể từ đó tất cả những biện pháp này đã được chứng minh là không hiệu quả trong việc ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh này và gây hại cho sức khỏe cộng đồng. Một nhóm gồm hơn 900.000 bác sĩ, nhà điều trị học, và nhà khoa học y tế công cộng đã cùng nhau ký vào Tuyên bố Great Barrington vào năm 2020, đồng thời bày tỏ “mối lo ngại sâu sắc về tác động gây hại cho sức khỏe thể chất và tinh thần của các chính sách COVID-19 hiện hành.” Tuyên bố này đã bị nhiều người chế giễu là thông tin sai lệch đầy nguy hiểm và đã bị kiểm duyệt trên mạng xã hội.

“Những quan điểm mà họ đã đàn áp đều là sức khỏe cộng đồng chính thống,” ông Bell cho biết. Cho đến năm 2019, các hướng dẫn về sức khỏe cộng đồng “đặc biệt nói rằng những việc như đóng cửa biên giới kéo dài, đóng cửa các cửa hàng, vv. là có hại, đặc biệt là đối

với những người có thu nhập thấp, và không nên thực hiện trong vòng nhiều hơn một vài tuần.”

Những người thúc đẩy phong tỏa “đã nói rất rõ rằng rằng những gì họ khuyến nghị đối với COVID sẽ vô cùng có hại, và tác hại đó sẽ lớn hơn lợi ích,” ông Bell nói. “Họ đã biết rõ ràng vì trước đây họ đã từng viết ra điều đó, và không có gì mới lạ khi có ý kiến cho rằng nghèo đói làm giảm tuổi thọ. Có điều gì đó đã khiến họ thay đổi suy nghĩ một cách trái ngược hẳn lại như vậy, và cái điều gì đó ấy không phải là bằng chứng, vì vậy chúng ta chỉ có thể giả thuyết rằng đó là áp lực từ những nhóm lợi ích được đầu tư.”

Hồi tháng Một, một cuộc khảo sát được trình bày tại Diễn đàn Kinh tế Thế giới cho thấy niềm tin của công chúng vào chính phủ đã giảm mạnh kể từ khi bắt đầu đại dịch này, mặc dù những người tham dự không thể giải thích lý do vì sao niềm tin lại giảm sút như vậy. Thay vào đó, cuộc thảo luận tại hội thảo này, có nhan đề “Phá vỡ sự ngờ vực”, tập trung vào việc chống lại các nguồn tin giả mạo thách thức các tin tức chính thức từ phía chính phủ.

Tư cách thành viên của Hoa Kỳ trong WHO

Hồi tháng 07/2020, TT đương thời Donald Trump đã rút Hoa Kỳ khỏi WHO. Viên dân thành tịch tế hại của cơ quan y tế này trong việc ứng phó đối với đại dịch COVID và mối liên hệ của cơ quan này với Đảng Cộng sản Trung Quốc, ông Trump cho biết khoản tài trợ khoảng nửa tỷ dollar mới năm của Hoa Kỳ cũng sẽ chấm dứt.

Đáp lại, ông Joe Biden, lúc bấy giờ là ứng cử viên tổng thống, tuyên bố: “Vào ngày đầu tiên làm Tổng thống, tôi sẽ tái gia nhập WHO và khôi phục vai trò lãnh đạo của chúng ta trên trường thế giới.” Ông Biden đã giữ lời hứa của mình và tiến thêm một bước, khi đàm phán về hiệp định đại dịch này.

Hôm nay, các nhà lập pháp Đảng Cộng Hòa đang cố gắng hồi sinh việc đưa Hoa Kỳ ra khỏi WHO. Hôm 12/01, Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện đã giới thiệu “Đạo luật Không Dùng tiền thuế để Tài trợ chi tiêu cho Tổ chức Y tế Thế giới,” được 16 dân biểu bảo trợ.

Dân biểu Chip Roy (Cộng Hòa–Texas), nhà bảo trợ chính của dự luật trên, cho biết: “Chuyến hàng triệu dollar tiền thuế của người dân cho Tổ chức Y tế Thế giới tham những phục vụ cho Đảng Cộng sản Trung Quốc là một sự xúc phạm đối với các gia đình Mỹ cần miễn làm việc đang gặp khó khăn với lạm phát cao kỷ lục, cũng như đối với tất cả những người có cuộc sống và sinh kế bị hủy hoại và tàn phá bởi đại dịch COVID.”

“WHO ... đã ca ngợi Trung Quốc về ‘sự lãnh đạo’ của họ vào giai đoạn đầu của đại dịch COVID-19

Tổng Giám đốc Tổ chức Y tế Thế giới Tedros Adhanom Ghebreyesus (giữa) nói chuyện trong một cuộc họp báo tại trụ sở của cơ quan này ở Geneva, ngày 20/12/2021.



“Chuyến hàng triệu dollar tiền thuế của người dân cho Tổ chức Y tế Thế giới tham những phục vụ cho Đảng Cộng sản Trung Quốc là một sự xúc phạm đối với các gia đình Mỹ cần miễn làm việc.

Dân biểu Chip Roy

và đã không làm gì để buộc Đảng Cộng sản Trung Quốc chịu trách nhiệm về sự lây lan của COVID-19.”

Một phát ngôn viên của ông Roy nói với The Epoch Times rằng hiệp định đại dịch này “chính là một lý do khác để cắt tài trợ cho WHO.”

Định nghĩa lại chủ quyền và nhân quyền

Bản dự thảo ban đầu của hiệp định nói rằng chủ quyền quốc gia vẫn là ưu tiên hàng đầu, nhưng chủ quyền đó vẫn chỉ nằm trong các giới hạn. “Các quốc gia, theo Hiến chương Liên Hiệp Quốc và các nguyên tắc của luật pháp quốc tế, có quyền tự quyết định và quản lý cách tiếp cận của mình đối với sức khỏe cộng đồng,” bản dự thảo trên tuyên bố, “với điều kiện là các hoạt động trong phạm vi quyền hạn hoặc quyền kiểm soát của các quốc gia không gây ra hậu quả nghiêm trọng cho người dân của họ và các quốc gia khác.”

Hiệp định trên nêu rõ rằng nhân quyền cũng rất quan trọng, và cũng quy định rằng “những người sống dưới bất kỳ hạn chế nào đối với quyền tự do đi lại, chẳng hạn như bị cô lập và cách ly, được tiếp cận đầy đủ với thuốc men, các dịch vụ y tế cũng như các quyền và nhu cầu thiết yếu khác.” Hiệp định trên mô tả quyền con người là “công bằng về sức khỏe, thông qua hành động kiên quyết đối với các yếu tố quyết định về xã hội, môi trường, văn hóa, chính trị và kinh tế đối với sức khỏe.”

Theo quan điểm đó, các quốc gia như Áo đã đi xa đến mức hình sự hóa việc từ chối chích vaccine COVID. Tại Hoa Kỳ, những nơi như thành phố New York đã bắt buộc phải có giấy thông hành thể hiện đã chích ngừa bắt buộc để được tiếp cận các không gian công

cộng, chia cư dân của họ thành một giai tầng đặc quyền đã chủng ngừa và một giai tầng hạng hai chưa chủng ngừa.

Tuy nhiên, những người khác xem nhân quyền không phải ở phương diện sức khỏe tập thể mà là quyền cá nhân, bao gồm những thứ như chủ quyền cá nhân, khả năng của các cá nhân trong việc đưa ra những sự lựa chọn của riêng họ, quyền của người dân trong việc có tiếng nói trong các quyết định y tế ảnh hưởng đến họ, tự do ngôn luận, tự do đi lại và tự do hội họp.

Sau Đệ nhị Thế chiến và các hệ tư tưởng kiểm soát nhà nước của chủ nghĩa phát xít, chủ nghĩa xã hội quốc gia, và chủ nghĩa cộng sản, “mọi người nhận ra rằng phải có một sự hiểu biết cần bản rằng mỗi cá nhân có chủ quyền đối với chính mình,” ông Bell nói. Các tuyên bố nhân quyền sau thế chiến nhấn mạnh rằng, ngay cả trong các thời kỳ khủng hoảng, “chúng ta sinh ra đều có quyền, tất cả chúng ta đều bình đẳng, và những quyền đó là bất khả xâm phạm. Những quyền đó sẽ cần phải bị làm cho suy yếu và xóa sạch để thực hiện điều này.”

“Tôi nghĩ vấn đề này rộng hơn rất, rất nhiều; đó là về việc chúng ta muốn sống trong loại hình xã hội nào. Chúng ta tin vào sự bình đẳng hay chúng ta tin vào một hệ thống phong kiến nơi chúng ta có một vài người đứng đầu, kiểm soát xã hội, bảo những người khác phải làm gì? Đó là hướng chúng ta đang đi.”

Các quan chức của WHO, Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ, và Ngân hàng Thế giới đã không phúc đáp yêu cầu bình luận của The Epoch Times vào thời điểm phát hành bài viết này.

Nhóm tin tức Anh ngữ Epoch Times Tiếng Việt biên dịch



Đường Columbus Drive vắng vẻ ở Chicago vào ngày 21/03/2020.

Newton Bui, D.D.S. & Associates

14331 Euclid St, Ste 101, Garden Grove, CA 92843

Dịch Vụ / Our Services:

- Nha Khoa Gia Đình/ Family Dentistry.
- Cấy Răng & Thẩm Mỹ/ Implant & Cosmetic
- Làm Răng Giả, Lấy Gân Máu, Giải Phẫu.
- Chữa Trị Nướu Răng.
- Trám Răng.

Doctor of Dental Surgery
Bác Sĩ Nha Khoa

Về Chúng Tôi/ About Us:

- Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco.
- Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine.
- Hội viên của Orange, California và American Dental Association.

Giờ làm việc :
Thứ 2,3,5,6 : 10 am - 6 pm
Thứ 7 : 9 am - 1 pm
Thứ 4 : Nghỉ

(714) 554 - 4413



Doanh nhân Vivek Ramaswamy trong một cuộc phỏng vấn với The Epoch Times, ngày 26/02/2022.

Ông Vivek Ramaswamy tuyên bố ra tranh cử tổng thống năm 2024

GARY BAI

Hôm 21/02, ông Vivek Ramaswamy, doanh nhân công nghệ sinh học kiêm tác giả của quyển “Nation of Victims” (Quốc Gia của Những Nạn Nhân), đã tuyên bố tham gia cuộc đua để cử tổng thống của Đảng Cộng Hòa vào năm 2024.

Các tuyên bố ửng cứ được đệ trình lên Ủy ban Bầu cử Liên bang (FEC) cho thấy ông Ramaswamy, 37 tuổi, đang ghi danh với tư cách là một thành viên của Đảng Cộng Hòa. Ông là thành viên thứ ba của Đảng Cộng Hòa tham gia cuộc đua này, sau cựu Tổng thống (TT) Donald Trump và cựu Thống đốc tiểu bang South Carolina Nikki Haley.

“Chúng ta đang ở giữa một cuộc khủng hoảng bản sắc dân tộc. Đức tin, lòng ái quốc, sự chăm chỉ, và gia đình đều đang xuống dốc,” ông Ramaswamy viết trong một tuyên bố gửi cho The Epoch Times, sau khi thông báo ra tranh cử tổng thống.

“Chủ nghĩa khí hậu, chủ nghĩa thức tỉnh, và hệ tư tưởng giới tính đã xuất hiện. Chúng ta cần lập đây khoảng trống bản sắc để bằng một tầm nhìn về bản sắc dân tộc của người Mỹ để làm suy yếu nghị trình thức tỉnh vốn đã trở nên không còn phù hợp.

Ông mô tả chính quyền Trung Quốc là “mối đe dọa bên ngoài lớn nhất” mà nước Mỹ phải đối mặt.

Ông tiếp tục, “Tuyên bố tách khỏi Trung Quốc sẽ không dễ dàng, nhưng chúng ta có thể làm được nếu chúng ta khám phá lại bản chất thật của mình.” Trong một tuyên bố đăng trên Twitter sáng thứ Tư 21/02, ông Ramaswamy nói thêm rằng Mỹ cần “cấm hầu hết các công ty Mỹ kinh doanh tại Trung Quốc cho đến khi Trung Cộng sụp đổ hoặc cải cách triệt để.”

“Nếu bây giờ chúng ta đánh bại họ về mặt kinh tế, thì sau này chúng ta sẽ tránh phải làm vậy về mặt quân sự. Điều này liên quan đến sự hy sinh thực sự, nhưng chúng ta có thể tận dụng cơ hội,” ông nói.

Đăng trên Twitter ngay sau tuyên bố ửng cứ của mình, ông Ramaswamy đã viết rằng hành động đầu tiên của ông trong tư cách tổng thống Hoa Kỳ sẽ là bãi bỏ yêu cầu Affirmative Action (hành động khẳng định) thời TT Johnson đối với các nhà thầu liên bang.

“Với tư cách là Tổng thống Hoa Kỳ, tôi sẽ chấm dứt Affirmative Action bắt buộc của liên bang – dừng hoàn toàn. Tôi sẽ bãi bỏ Sắc lệnh 11246 của TT Lyndon Johnson quy định hạn ngạch địa trần chủng tộc. Mọi thành viên Đảng Cộng Hòa kể từ thời TT Johnson đều đã có cơ hội làm điều đó. Tôi sẽ làm điều đó



Ông Vivek Ramaswamy, Người sáng lập & Giám đốc điều hành của Rolvant Science nói tại Hội nghị thượng đỉnh Forbes Under 30 tại Trung tâm Hội nghị Pennsylvania, Philadelphia, vào ngày 05/10/2015.

vào Ngày đầu tiên mà không cần xin lỗi,” ông viết.

Ngoài ra, ông Ramaswamy nói rằng ông cam kết tiết lộ các tài liệu của chính phủ về ảnh hưởng của nhà nước đối với các doanh nghiệp tư nhân, hay cái mà ông gọi là “hồ sơ hành động của nhà nước,” nếu được bản.

“Giống như [Twitter CEO Elon Musk] đã làm tại Twitter, với tư cách là Tổng thống, tôi sẽ công bố ‘hồ sơ hành động’ từ chính phủ liên bang – phơi bày mọi trường hợp liên bang gây áp lực buộc các công ty thực hiện các hành động bị cấm theo hiến pháp. Hãy cuộn hồ sơ đó lại và xem thứ gì được đưa ra,” ông Ramaswamy viết. “Sẽ không đẹp đâu.”

Trong một bài đăng khác, ông đã đưa ra một khái quát về các lĩnh vực khác mà ông sẽ giải quyết trong tư cách tổng thống.

“Tôi thách thức mọi ứng cử viên Đảng Cộng Hòa hãy cùng tôi thực hiện một số cam kết dễ dàng: chấm dứt hành động khẳng định; từ bỏ tôn giáo khí hậu; hoàn toàn tách khỏi Trung Quốc; giới hạn 8 năm cho tất cả các quan chức liên bang; nói KHÔNG với các loại tiền kỹ thuật số của ngân hàng trung ương; chúng ra các hồ sơ ‘hành động của nhà nước,’ ông Ramaswamy đã viết trong các cách đầu dòng.

“Có rất nhiều điều khác mà chúng ta có thể không đồng ý. Nhưng nếu quý vị không thể thực hiện những cam kết căn bản này, thì quý vị không nên là một ứng cử viên nặng ký của GOP,” ông nói thêm.

Ông Ramaswamy là con trai của một người Ấn Độ nhập cư, tốt nghiệp Đại học Harvard với bằng sinh học, và sau đó lấy bằng tiến sĩ

Được Politico mô tả là “một trong những bố già trí thức của phong trào chống thức tỉnh,” ông Ramaswamy là người lớn tiếng chỉ trích các hệ tư tưởng “thức tỉnh” theo cách nói thông thường, là hệ tư tưởng tập trung vào chính trị bản sắc – mà ông cho là phổ biến trong các thể chế Hoa Kỳ.

Người đàn ông ‘Chống Thức tỉnh’ Được Politico mô tả là “một trong những bố già trí thức của phong trào chống thức tỉnh”, ông Ramaswamy là người lớn tiếng chỉ trích các hệ tư tưởng “thức tỉnh” – theo cách nói thông thường, là hệ tư tưởng tập trung vào chính trị bản sắc – mà ông cho là phổ biến trong các thể chế Hoa Kỳ.

Trong cuộc phỏng vấn hồi tháng Một với chương trình American Thought Leaders (Các nhà lãnh đạo Tư tưởng Hoa Kỳ) của The Epoch Times, ông đã than thở về những giá trị từng có ý nghĩa một thời, chẳng hạn như “lòng ái quốc, sự chăm chỉ, gia đình, và đức tin, đang dần bị mai một trong cuộc sống hiện đại,” để lại những gì mà ông gọi là “một hồ đen bản sắc” trong thế hệ người Mỹ trẻ tuổi – những người để các hệ tư tưởng thức tỉnh len lỏi vào [cuộc sống của mình].

“Dự đoán của tôi trong hồi kết của cuốn ‘Woke, Inc.’ và trong cuốn ‘Nation of Victims’ chính là cả một thế hệ đang khao khát một nguyên nhân, mục đích, và ý nghĩa vào thời điểm này trong lịch sử quốc gia của chúng ta,” ông tiếp tục.

“Chúng ta cần lập đây khoảng trống bản sắc để mọi điều gì đó như cùng nhau theo đuổi sự xuất sắc để chúng ta nhận ra một phần ý nghĩa của việc làm một người Hoa Kỳ. Nhưng quãng đường từ A đến B này lại không hề bằng phẳng, phải đi qua một số địa hình hiểm trở,” ông cho hay.

Quan điểm về “Đại Tái Thiết” (Great Reset) Trong một cuộc phỏng vấn khác với các Nhà lãnh đạo Tư tưởng Hoa Kỳ của The Epoch Times hồi tháng 03/2022, ông Ramaswamy đã trình bày chi tiết quan điểm của mình về Đại Tái thiết – một nghị trình nhằm đưa xã hội nhân loại sang một trật tự mới do một thực thể kỹ trị cai trị, bằng cách khai thác phần lớn đại dịch COVID-19.

Ông Klaus Schwab, chủ tịch của nhà lãnh đạo thế giới năm 2020.

“Đại Tái thiết là việc sử dụng COVID-19 và các thảm họa khác để có thể đạt được điều gì đó mà mọi người sẽ không bao giờ chấp nhận: Đó là sự hợp nhất quyền lực giữa các lĩnh vực thể chế khác nhau trong cuộc sống của chúng ta,” ông Ramaswamy nói. “Với Đại Tái Thiết, tôi nghĩ đó là sự biến mất của nền dân chủ như chúng ta biết.”

Ông nói: “Đó là thể chế của chế độ quân chủ hiện đại, nơi chúng ta

không có một vị vua, chúng ta có những vị vua cùng nhau làm việc.” Ông nói thêm: “Chúng ta có một tầng lớp quan liêu đại diện chung cho một vị vua kỹ trị. Đại Tái thiết trông giống như thế. Đó là tầm nhìn của ông Klaus Schwab. Đó là Đại Tái Thiết.”

Về Đại Tái Thiết, ông nói: “Chủ nghĩa tư bản của các bên liên quan, ESG, trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp, quý vị muốn gọi nó là gì thì tùy ý; đó là mô hình biện hộ của chủ nghĩa tư bản kết hợp quyền lực nhà nước với quyền lực của công ty để tạo ra hình thức chủ nghĩa phát xít hiện đại.”

“Như tôi đã nói, đã đến lúc ‘tái thiết lập’ nghị trình Đại Tái Thiết đó,” ông ấy nói trong cuộc phỏng vấn.

Đáp lại nhận xét của nhà bình luận theo phái truyền thống Jack Posobiec vào tối 21/02, ông Ramaswamy đã kể lại việc Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) đã cố gắng đưa tên ông vào các chương trình của họ như thế nào.

“Chương đầu tiên của cuốn sách sắp ra mắt vào tháng 4 của tôi có ‘biến lai’ trao đổi của tôi với WEF nhiều năm trước khi họ ‘liên tục’ cố gắng để tên tôi được nêu lên. Tôi đã nói với họ một cách lịch sự là ‘không. Điều đó tiết lộ các chiêu trò mà WEF chơi,’ ông Ramaswamy viết trả lời ông Posobiec – người đã ám chỉ rằng ông Ramaswamy có thể có mối liên hệ với WEF.

Sau đó, ông ấy đã đăng ảnh chụp màn hình của cuốn sách sắp ra mắt của mình – “Capitalist Punishment” (Sự trừng phạt của Chủ nghĩa tư bản) – trong đó đi sâu vào chi tiết về cuộc trao đổi của ông với WEF và cách thức mà ông đã tham gia khóa đào tạo kéo dài 5 năm của WEF với Giám đốc điều hành Tesla Elon Musk và người đồng sáng lập Paypal Peter Thiel. Ông bày tỏ sự phẫn đối công khai” đối với nghị trình của WEF.

“Chiêu trò của họ tôi tế nhiều hơn bản tưởng tượng,” ông Ramaswamy nói, dường như gợi ý rằng WEF có tình tụ ra mối liên hệ giữa ông và chính tổ chức đó.

Quan điểm về Cải cách Chính phủ Ông Ramaswamy nói với người dẫn chương trình “Nhà lãnh đạo tư tưởng Hoa Kỳ” Jan Jekielek trong cuộc phỏng vấn hồi tháng 03/2022.

Cụ thể, ông đề cập rằng ông muốn chứng kiến sự “tái tổ chức” trong xã hội Mỹ (tái thiết lập, nhưng theo hướng ngược lại với Đại Tái Thiết), trong đó phân định ‘sự giải thể của tầng lớp quản lý làm trung gian cho những gì một thể chế đại diện và những người mà tổ chức đó thực sự phải phục vụ.”

Ông cho biết những người đi đầu trong phong trào “tái tổ chức” này là những tài xế xe tải Canada – những người đã phản đối các quy định và hạn chế về vaccine của chính phủ Thủ tướng Trudeau.

Ông nói: “Chúng ta không cần các lãnh đạo Đảng Cộng Hòa hoặc các lãnh đạo chính trị truyền thống cải cách từng bước một cơ quan chính phủ, bằng cách nói rằng chúng tôi sẽ giao cho một người khác phụ trách và chúng tôi sẽ cắt giảm ngân sách và bỏ dơi cơ quan đó.” “Tôi có thể nói rằng đó là những giới pháp bảo thủ kiểu cũ, sử dụng đến những ý tưởng nông cạn về tiết kiệm tiền, và sau đó chúng ta có thể giảm thuế.”

Khi đề cập đến việc cải cách các tổ chức chính phủ như Viện Y tế Quốc gia, Cơ quan Điều tra Liên bang, Ủy ban Thương mại Liên bang, Ủy ban Chứng khoán và Hối đoái, ông Ramaswamy lưu ý, “câu trả lời không phải là cải cách từng bước các cơ quan hành chính đó.”

Ông nói: “Đó là đóng cửa các cơ quan đó và thay thế bằng một cái gì đó mới. Bởi vì đó có một căn bệnh ung thư chảy vào vốn có lập với trách nhiệm chính trị, rằng chính những người đó, quý vị không thể điều trị từng đi căn một. Quý vị không thể điều trị ung thư bằng Tylenol và băng cá nhân.”

Ông nói thêm: “Nếu muốn điều trị ung thư, cuối cùng quý vị cần phải loại bỏ chính khối u đó.”

Nhà Đan lược dịch

TUONG SHOES REPAIR

TIỆM SỬA CHỮA GIẤY, DÉP

Chúng tôi sửa chữa, đánh bóng, làm sạch tất cả các loại giày, dép, giày cao gót, boot, sandals,...

- Sửa chữa các loại túi xách hàng hiệu làm bằng nhiều chất liệu khác nhau như da,...

(714) 677 - 7690

Địa Chỉ: 9902 Bolsa Ave, Westminster, CA 92683

RAO VẬT • Classifieds

COMMECIAL BUILDING

in Garden Grove

Across from Walmart, has 2 suites for rent. Small suite 440 sq ft, rent \$850/month. Large suite 880 sq ft \$1,700/month. L/L: **Liliane Tran (714) 588-9792 / Liliane Tran**

GARAGE DOOR & HANDYMAN COMPANY, LIC. #316559

Nhanh chóng - BẢO ĐẢM - Giá rẻ. Khi hoàn tất công việc mới nhận tiền công. L/L: **Sonny - (714) 510-0163**

SMOG CHECK \$38 OUT THE DOOR

Included DMV certificate & Transfer Fee. Quickie Smog Test Only 9525 Warner Ave #B, Fountain Valley, CA 92708. Tim: **714-675-3675 - Tom: 714-228-7007**

LA VIE EN ROSE BAKERY (TIỆM BÁNH NỒI TIẾNG)

Đặc biệt: Bánh bông lan trứng muối, Bánh mì phô mai bơ tỏi. Nhận đặc tiệc cưới hỏi, sinh nhật... L/L: **(714) 340-9419**

KIM PHÚ – EXPRESS Chuyển Tiền Nhanh Về Việt Nam

(trong khu chợ ABC Bolsa) Sửa Ensure, Entrust, Padiasure và Dầu xanh giao tận nhà. Có bán pinless V247. Mỏ cửa: 8am - 5pm mỗi ngày L/L: **(714) 899-3825**

LEXUS, Love LEXUS

Muốn mua xe LEXUS, New or used, không qua Salesman, bán đúng giá, nhanh gọn, buy or lease dễ dàng. Giúp đỡ đóng huơng, Ủy tin, chân thành. Hay gọi cho chúng tôi khi bạn quyết định mua xe. Tel: **(714) 620-4486**

SKIN CARE

Xóa nốt ruồi, mụn, cơ. Permanent makeup. Các loại sản phẩm cao cấp chăm sóc da. Nhận học viên, học phí thấp. L/L: **Dianne Skin Care Clinic, 714-487-3968 / 714-531-1089.**

A.Y BEAUTY SUPPLY

8837 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92644 Cung cấp các loại mỹ phẩm son, mỹ phẩm, các sản phẩm nail, nailis. Các sản phẩm làm đẹp, Hand sanitizer. Mỏ cửa 7 ngày mỗi tuần Tel: **714-899-8332 - Fax: 714-899-8322**

OC PHARMACY

Nhiều loại thuốc, sữa Ensure, dầu xanh, dầu Trùng Trâu, Arthro 7. Chích ngừa viêm phổi và giới leo. Giao thuốc miễn phí trong vòng 5 miles. L/L: **714-590-9401**

BS TÔN THẤT ANH KIỆT

Chuyên khoa: gia đình, nhi, thường và người già. VP: 14082 Magnolia St #109, Westminster, CA 92683. (714) 895-8583 (714) 206-3618

HPT REALTY & FINANCE

Chuyên viên địa ốc & lập hồ sơ vay vốn mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Tận tâm, Uy tín & Vui vẻ. L/L: Hollie Hoa Luong, BRE #02106257, MCLS #2015753, Tel: **714-880-5789 Email: hoaluonghpt@gmail.com**

DU LỄ / IAA

TX License #2525934 • Bảo hiểm nhân thọ có tiền lãi, để dành tiền cho con em vào đại học • Bảo hiểm khi bị bệnh • Bảo hiểm nhân thọ định kỳ • Quý hưu trí (IRA, Roth IRA, 401K Rollover) 713-304-8779 dule.insagent@gmail.com

Your Classifieds

CẦN BÁN XE

Xe truck TOYOTA TACOMA SR5-V6. Year 2020. White color. 10,500 Miles. Plate number: 23745B3 VIN number: 3T-MAZ5C-NGLM138612 Xin L/L: **626-466-6994**

MUA BÁN NHÀ CỬA, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

1/ Chủ về hưu cần sang gấp Nhà Hàng vùng Little SG. Diện rộng hơn 1,200sft, mới tân trang, 90 chỗ ngồi mặt tiền đường thoáng mát. Giá \$150K

2/ This 2-story gated townhouse features 3 bedrooms, 2.5 bathrooms, 2 attached garages, and Living 1,363 sf. Built in 1998. All bedrooms are upstairs. Central AC, central heat. Price \$3,195 per month.

3/ CHUYỂN MUA BÁN NHÀ CỬA, ĐÀU TƯ, VAY MUỐN, BUSINESS, COMMERCIAL. Listing 1%, Free escrow fee. Start 3.5% down payment. L/L: **Liliane Tran 714-588-9792 LilianeTranRealtor@gmail.com**

THÀNH PHỐ GARDEN GROVE TUYỂN ỦY VIÊN CÁC ỦY BAN THÀNH PHỐ

Thành Phố Garden Grove đang tuyển ủy viên các ủy ban thành phố. Đây là công việc thiện nguyện, những ứng cử viên phải đăng ký đi bầu và là cư dân sống trong Garden Grove. Người ủy viên sẽ phục vụ nhiệm kỳ trong hai năm, thường xuyên phải tham dự các cuộc họp, và được bổ nhiệm làm người cố vấn cho Hội Đồng Thành Phố, đóng góp ý kiến cho Thành phố.

Các ứng cử viên có thể lên trang mạng của Thành phố ggcity.org/form/commissions/applications để điền đơn online. Hoặc các ứng cử viên cũng có thể tới lấy đơn tại văn phòng Thu Ký Thành phố, lầu 2, trong City Hall, địa chỉ 11222 Accacia Parkway, hoặc gọi về số **(714) 741-5040**.

Thời hạn nhận đơn bắt đầu từ bây giờ đến 5:30 giờ chiều ngày Thứ Năm, 12 tháng Giêng, 2023. Buổi bỏ nhiệm các ủy viên dự kiến sẽ diễn ra tại cuộc họp Hội đồng Thành phố thường kỳ ngày 24 tháng Giêng, 2023.

Để biết thêm thông tin, xem tại www.ggcity.org/commissions hoặc gọi cho Thu Ký Thành phố tại **(714) 741-5040**.

TƯ VẤN ĐIỂM CREDIT

- Credit tốt tự bạn sẽ kiếm thêm nhiều tiền. Hãy khám phá bí quyết nhanh từ dịch vụ của chúng tôi.
- Là cá nhân quá giới hạn mà hiện tại vẫn có trả số tiền tối thiểu. Đừng lo, hãy liên lạc với chúng tôi
- Điểm credit thấp/xấu hoặc đang bên bờ bankruptcy. Không sao, chúng tôi có giải pháp.
- Muốn mượn được tiền từ thẻ credit card để ra làm ăn mở trường vụ. Chúng tôi sẽ giúp được.

L/L: **anh Lam Hoang (949) 828-8733, LamTheHoang138@yahoo.com**

FOR SALE

Nail Salon in Yorba Linda

Rộng 1,275sf. Trong khu shopping center, a lot of parking spaces. 9 ghế spa, 3 tables, 1 facial room. Price \$250,000. L/L: **Liliane Tran (714) 588-9792**

FOR SALE

Rental Property

3 units in LA, 2 buildings total 3,260sf. Rental space. Lot size 7,320 sf. The 2 front units 2 beds/1bath each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income \$46,000/year. Price \$799,900. L/L: **Liliane Tran (714) 588-9792**

NHÀ CHO THUÊ

Nhà ở El Monte (đường La Madera góc Lower Azusa), 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, nhiều chỗ đậu xe. Giá \$2,800/tháng. L/L: **562-256-4939**

CREDIT REPAIR

Dịch vụ sửa chữa tín dụng uy tín, chân thực, kết quả nhanh. VP: 9039 Bolsa Ave #303, Westminster, CA 92683 (657) 217-4877

CREDIT REPAIR

Dịch vụ sửa chữa tín dụng uy tín, chân thực, kết quả nhanh. VP: 9039 Bolsa Ave #303, Westminster, CA 92683 (657) 217-4877

CẦN THỢ TÓC

Beauty Salon vùng RANCHO PENASQUITOS đồng khách walk-in, cần thợ nữ Full time or Part time, bao lương \$1,500+ a week or ăn chia. L/L: **Billy (858) 231-6054**

TÌM NGƯỜI CLEAN UP (DỌN DẸP) PHÒNG

ở khu vực El Monte - Rosemead. Liên lạc: (626) 456-1150

CẦN GẤP NGƯỜI LÀM

Cần người làm PART-TIME, Cashier ở Retail Store, phải biết Tiếng Việt. L/L: **(714) 823-6911**

VIỆC LÀM

Tuyển 1 Được sĩ part-time, Pharmacy technician full-time ở quận Cam. Liên lạc: **Chị Kim (714) 360-8967 (Text)**

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN, LÀM BẾP, PHỤ BẾP

Tiếp Hộ Hai tại Garvey Ave, SE El Monte, CA 91733. L/L: **(626) 623-4978**

VACATION ROOM

Ngay trung tâm Little Saigon, đi bộ ra chợ ABC Bolsa và Phước Lộc Thọ. Cho mượn ngắn hạn, dài hạn, phòng đẹp, lối đi riêng. Đầy đủ tiện nghi. 2 người \$400/tuần. L/L: **714-363-1539**

MUA, BÁN NHÀ

1. Nhà 2 unit ở Santa Ana (Newhope & McFadden), mỗi unit 2 beds, 2 baths. 2 Car Garage. 2,032 sqft; lot 7,170 sqft. Giá: \$1,020,000.

2. Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 Car Garage Attached; 1,432 sqft. Lot 6,000 sqft. Giá: \$975,000. Lily Nguyen (949) 524 - 9290 (Realtor) uyenrealty@gmail.com

PRO: MUA BÁN NHÀ, BUSINESS, COMMERCIAL

Có direct lender chuyên làm loan tiền lãi thấp -Mượn tiền không cần chứng minh income, tax -Credit trung bình OK -Refinance, tư vấn đầu tư. L/L: **Thu Anh, Lic.02106686, (949) 419-7653**

ĐẤT BÁN

Bán 2 miếng đất ở Phelan. Mỗi miếng giá \$190,000. Diện tích rộng 20 acres. L/L: **(714) 423 - 7277**

NHÀ BÁN

Nhà ở Stanton, 3PN, 3 1/2 PT, rộng 1800 sft, xây năm 2008. Giá bán: \$810,000. L/L: **(714) 423 – 7277**

MUA, BÁN NHÀ

•Bán tiệm nails Bellflower: 5 ghế, 4 bàn, có cửa saophòng tắm, parking rộng, tiệm lâu năm. Giá \$99K

•BÁN Mobile Home ở Anaheim: 2pn,2pt, 3 chỗ đậu xe, rộng 1,140sqft, nội thất mới, khu yên tĩnh. Giá \$156,900K

•Muốn mượn tiền, chứng minh hoặc không chứng minh income. L/L: **Christina Le (714) 468-7223 (Agent)**

MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS?

L/L: **Jane Nga Nguyễn Cell: 281-802-9231**

Mua bán, thuê mua nhà, quán trà. Mượn tiền, cash out của nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị foreclose.

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM

Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề. L/L: Lan Nguyen, Lic. #01149923, Cell: **714-878-7671 Email: lanlannguyen@hotmail.com**

Chuyên viên mua bán nhà của, thương mại, lập hồ sơ vay nợ mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Thành thật, uy tín.

L/L: Tony Tran, Lic.#01372718, MNCS #211253, (714) 757-1519, trantony5218@gmail.com

GIÁ RAO VẬT

*Size thường: Rộng 1.6 inch X Cao 1 inch. Mỗi tháng (4 tuần): \$25. Cứ thêm 1 tuần lễ thì tính: \$7

*Double Size: Rộng 1.6 inch X Cao 2 inch. Mỗi tháng (4 tuần): \$40. Cứ thêm 1 tuần lễ thì tính: \$10

HPT REALTY & FINANCE

Cần tìm chỗ ở lý tưởng, cần bán nhà, tham khảo đầu tư địa ốc. L/L: **Đỗ Bích Ngọc, Realtor 01945423, (562) 237-0358, bichngoc.realestate@gmail.com** Tận tâm & thành tâm.

REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC, LIC. #0218518

Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng. L/L: **714-884-8566 Email: stevehpt@gmail.com**

ANA REAL ESTATE

10900 Westminster Ave #10 Garden Grove, CA 92843 Broker An Nguyen, DRE #00847066 (714)636-2299/(714)260-5884

1. 4 units Stanton, \$1,650,000. 4,360 sf, 9 br, 8 ba. Xây 1975. Người thuê trả tiền đúng thời hạn. Cơ hội đầu tư tốt. Thu \$93,600/năm.

2. Nhà Westminster, \$1,140,000. 1,210sf, 3br/2ba. Đất rộng 9,000sf. Garage 2 xe, nhiều chỗ đậu trên driveway. Tru học rất tốt. Gần chợ, siêu thị, freeway.

3. Hai căn nhà trên 1 lô đất. Garden Grove, \$995,000. 1,680sf. Đất rộng 8,000sf. 4 br/2 ba. Gần chợ, freeways, khu mua sắm, trường học tốt.

4. Townhouse Mission Viejo, \$889,000. 1,024 sf, 2 bd/ 1.5 ba, 2 tầng. Khu an ninh, đủ tiện nghi. Gần siêu thị, trường học tốt. HOA \$410.

5. Tiệm nails, tóc, facial, ở Lake Forest, \$85,000. Tiệm mới mở \$3,500. Chủ ở lại giúp 3 tháng, đang có lời. Tiệm tóc và nails Westminster, \$78,000, 1000sf, 7 ghế, 4 thg.

6. Tiệm cà phê Westminster trong khuôn viên trường đại học, bán rồi trả ra thì trường. 11 bàn, 44 chỗ ngồi. Tiền thuê \$1,500/tháng. Giá \$138,000.

7. Tiệm Nails & Spa ở Pasadena, \$89,000, đang có lời. 1,600 sf, 8 bàn, 5 ghế, tiền thuê \$3,300/tháng, 5 thg, mở 19 năm. Tiệm Nails Torrance, \$150,000, 800 sf, 3 thg full-time, 3 thg part-time, tiền thuê \$2,600. Tiệm tóc và nails Westminster, \$78,000, 1000sf, 7 ghế, 4 thg.

CHUYÊN BÁN SỈ VÀ LẺ các loại hệ thống lọc nước.

Giá rất phải chăng (Đặc biệt: nước chất khoáng thiên nhiên Alkaline để uống, tuyệt đối không bị đọng vôi) L/L: **714 - 804 - 9905 or Pswaterusa.com**

9353 Bolsa Ave, #B, Westminster, CA 92683

BẢO HIỂM SỨC KHỎE Ghi danh miễn phí:

Obamacare - Bảo hiểm giá rẻ của Covered California. Blue Shield, Blue Cross, Kaiser, Health Net, Oscar, Molina. Giúp tìm bảo sĩ gia đình, chọn tổ hợp y tế.

L/L: **Stephanie Nguyen: (714) 914-2065 - Insurance Lic. 0156175 - VP: 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683**

*Epoch Times Tiếng Việt hoàn toàn không chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh của các quảng cáo và rao vặt đăng trên tờ báo. Thận chủ đăng quảng cáo/rao vặt chịu trách nhiệm về các nội dung và hình ảnh này. Chúng tôi chỉ chối bỏ các nội dung vi phạm pháp luật, không nêu ý độ.

TT PHARMACY

📍 9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683

(714) 622-5549

KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH

- Có đầy đủ các loại thuốc.
- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Có tiêm phòng các loại vắc xin*(Xin liên hệ để biết thêm chi tiết)
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.

Giờ mở cửa:

Thứ 2,3,5,6 : 10 AM – 6 PM

Thứ 7 : 10 AM – 2 PM

Chủ nhật & Thứ 4 : Nghỉ

TẬN TÂM

— CHẤT LƯỢNG

— UY TÍN

Quan chức Hoa Kỳ kêu gọi trừng phạt về vụ ký giả Trung Quốc thiệt mạng trong tù

Tiếp theo từ *trang 1*

phóng của anh, có thể là do bị đánh. “Điều này thật quá tàn nhẫn,” bà nói. “Bàng Huân con ơi, con có biết mẹ yêu con không? Mẹ sẽ minh oan cho tên tuổi của con.”

Ông David Curry – một ủy viên trong Ủy ban Tự do Tôn giáo Quốc tế Hoa Kỳ – nói rằng cơ quan này “vô cùng đau buồn” trước sự ra đi của anh Bàng sau khi đã ghi lại trong báo cáo năm 2021 hàng trăm trường hợp tương tự của các học viên Pháp Luân Công, “một số người trong đó đã thiệt mạng một cách bí thảm do bị ngược đãi trong tù.”

Ông nói với The Epoch Times: “Chúng tôi lên án cuộc đàn áp các học viên Pháp Luân Công của chính quyền Trung Quốc và kêu gọi chính phủ Hoa Kỳ áp đặt các biện pháp trừng phạt đối với các quan chức và các tổ chức Trung Quốc có trách nhiệm trong những hành vi ngược đãi khủng khiếp này, kể cả các biện pháp trừng phạt có mục tiêu đa phương phối hợp với các đối tác quốc tế có cùng cách nghĩ.”

Pháp Luân Công là một môn tu luyện tinh thần khuyến khích các học viên sống theo các nguyên lý phổ quát chân, thiện, và nhân.

Pháp môn này cũng dạy một bộ các bài tập khoan thai, và vì phổ biến rộng rãi nên đã bị Trung Cộng đàn áp tàn bạo ở Trung Quốc kể từ năm 1999.

Hàng triệu người đã phải chịu nhiều hình thức cấm tù khác nhau trong chiến dịch đang tiếp diễn này, và vô số học viên đã tử vong vì nạn thu hoạch nội tạng cưỡng bức có nhà nước hậu thuẫn.

Một người dẫn chương trình của Đài Phát thanh và Truyền hình Tứ Xuyên thuộc nhà nước ở tây nam Trung Quốc cho biết các quan chức nhà tù tuyên bố rằng anh Bàng đã qua đời vì bệnh cường giáp – một bệnh trạng mà các cai ngục không bao giờ đề cập đến khi gia đình đến thăm trong suốt



Các học viên Pháp Luân Công tham gia buổi tập nên tưởng niệm kỷ niệm 20 năm cuộc bức hại Pháp Luân Công ở Trung Quốc, trên Bãi cỏ phía Tây của Capitol Hill ở Hoa Thịnh Đốn, vào ngày 18/07/2019.

1.5 năm anh Bàng bị giam cầm.

Anh Bàng đã bị kết án 5 năm tù vì phản phát các tờ thông tin phản đối tuyên truyền phỉ báng Pháp Luân Công, đàn áp pháp môn này của nhà nước Trung Cộng.

Mỗi lần mẹ của anh Bàng tới thăm, bà lại để ý thấy những vết bầm tím mới trên mặt và cổ anh. “Họ có đánh con không?” bà thường hỏi, và anh Bàng đều cố gắng làm bà vui lên bằng cách trả lời, “Không việc gì đâu mẹ ạ, con có thể chịu đựng được bất cứ điều gì,” theo một người bạn thân của anh Bàng, người đã yêu cầu ẩn danh vì sợ bị trả thù.

The Epoch Times chưa liên lạc được với cha mẹ của anh Bàng để phỏng vấn.

Thượng nghị sĩ Eric Schmitt (Cộng Hòa–Missouri) – vị nghị sĩ năm 2020 đã đề đơn kiện Bắc Kinh vì che giấu sự nguy hiểm của đại dịch COVID-19 và cho phép đại dịch này lan ra thế giới – cho biết ông tin rằng “nhiều người hơn cần phải lên tiếng về” những vi phạm nhân quyền mà nhà cầm quyền này

Đây là một chế độ độc tài, tàn bạo, điên cuồng muốn duy trì quyền lực và kiểm soát.

TNS Eric Schmitt

PROVIDED TO THE EPOCH TIMES



Một bức ảnh không rõ ngày tháng của anh Bàng Huân (Pang Xun).

đã phạm phải.

“Nhiều người hơn cần phải lên tiếng về việc này,” ông Schmitt nói với NTD, một hãng truyền thông cùng hệ thống với The Epoch Times.

“Đây không phải là một xã hội tự do và cởi mở. Họ không phải là một chính phủ cộng hòa hay dân chủ. Đây là một chế độ độc tài, tàn bạo, điên cuồng muốn duy trì quyền lực và kiểm soát,” ông nói,

Bắc Kinh trừng phạt trả đũa hai công ty quốc phòng Hoa Kỳ

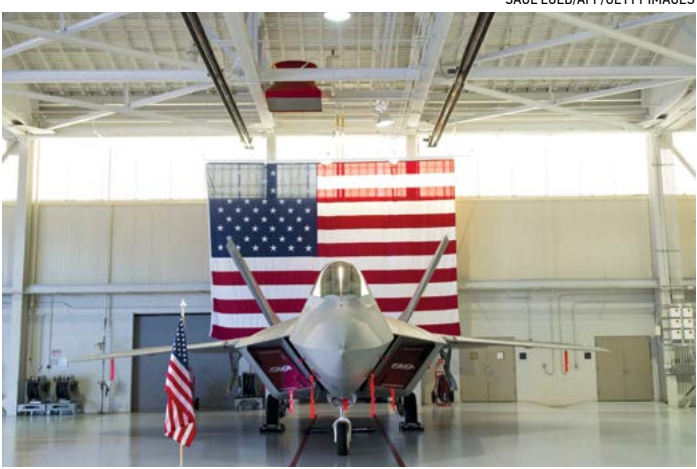
ANDREW THORNEBROOKE

Trong bối cảnh ngày càng có nhiều những hệ lụy sau vụ khinh khí cầu do thám Trung Quốc bị bắn hạ trong không phận Hoa Kỳ, Trung Quốc cộng sản tiếp tục trừng phạt hai công ty quốc phòng Hoa Kỳ vì đã bán vũ khí cho Đài Loan.

Theo tuyên bố hôm 16/02 của Bộ Thương mại Trung Quốc, Lockheed Martin và Raytheon, hai nhà sản xuất quân sự lớn nhất của

Hoa Kỳ, sẽ được thêm vào danh sách trừng phạt của chính quyền này. Các biện pháp trừng phạt này được đưa ra một ngày sau khi Bắc Kinh đe dọa “sẽ có các biện pháp đáp trả” đối với Hoa Kỳ vì đã bán hạ một khinh khí cầu do thám Trung Quốc vốn đã xâm nhập không phận Hoa Kỳ một cách bất hợp pháp.

Các công ty này sẽ bị cấm nhập cảng, xuất cảng, cũng như đầu tư vào Trung Quốc và sẽ bị Trung Quốc phạt gấp đôi giá trị hợp đồng



Chiến đấu cơ tàng hình Lockheed Martin F-22 Raptor của Lực lượng Không quân Hoa Kỳ đầu tiên trong một kho chứa phi cơ trong Cuộc Tập trận Ba bên mở màn giữa Không quân Hoa Kỳ, Không quân Hoàng gia Anh, và Không quân Pháp tại Căn cứ chung Langley-Eustis ở Hampton, Virginia, vào ngày 15/12/2015.

bán vũ khí cho Đài Loan từ năm 2020 trở lại đây.

Hiện vẫn chưa rõ liệu Bắc Kinh có bất kỳ cơ chế nào phù hợp để thực thi các khoản tiền phạt này hay không, và các biện pháp trừng phạt này khó có thể có bất kỳ tác động hữu hình nào vì các công ty quốc phòng của Hoa Kỳ bị cấm bán thiết bị quân sự cho Trung Quốc.

Trước đây Trung Cộng đã trừng phạt cả hai công ty trên vì đã bán vũ khí cho Đài Loan, mặc dù không rõ liệu hành động này có ảnh hưởng đến các công ty khác hay không.

Bắc Kinh tuyên bố sai sự thật rằng Đài Loan là một tỉnh ly khai của Trung Quốc. Tuy nhiên, Đài Loan chưa bao giờ nằm dưới sự kiểm soát của Trung Cộng, và chính phủ dân chủ của riêng họ là sự tiếp nối của chính phủ mà Trung Cộng đã tìm cách lật đổ trong Nội

chiến Trung Quốc.

Hoa Kỳ chính thức công nhận những không tán thành lập trường của Trung Cộng, và nước này vẫn duy trì các nghĩa vụ pháp lý nhằm cung cấp các loại trang thiết bị vũ khí để giúp Đài Loan tự vệ.

Sự trừng phạt các công ty này được đưa ra sau các lệnh trừng phạt của Hoa Kỳ đối với sáu công ty có liên hệ với quân đội Trung Quốc vốn được cho là có liên quan đến chương trình khinh khí cầu do thám của Trung Quốc. Tuy nhiên, Trung Cộng đã không bình luận về vấn đề này trong các biện pháp trừng phạt của riêng mình, mà chỉ đơn giản là viện lý do an ninh quốc gia như mục đích của các biện pháp trừng phạt trên.

Trong một tuyên bố đưa ra hôm 10/02, Bộ Thương mại đã xác định năm công ty và một viện nghiên cứu có liên quan đến những hoạt động trợ giúp cho cánh quân sự của Trung Cộng, cụ thể là “các chương trình hàng không vũ trụ, bao gồm khí cầu và khinh khí cầu cũng như các vật liệu và linh kiện liên quan”.

Thứ trưởng Bộ Thương mại Don Graves cho biết vào lúc đó rằng, “Bộ Thương mại sẽ không ngăn ngại tiếp tục sử dụng Danh sách Tổ chức cũng như các công cụ thực thi và quản lý khác của chúng tôi để bảo vệ chủ quyền và an ninh quốc gia của Hoa Kỳ.”

Các quan chức của Lockheed và Raytheon đã không phúc đáp đề nghị bình luận của The Epoch Times vào thời điểm phát hành bài báo này.

Thiên sử thi này đã diễn tiến theo từng bước chắc chắn hướng đến kết cục không

đồng thời cho biết thêm rằng ông thấy nước Mỹ có trách nhiệm phải ngăn chặn những hành vi lạm dụng của nhà cầm quyền này. “Mỹ là nơi mọi người có thể theo đuổi ước mơ và sống cuộc sống của mình. Và chúng ta phải đứng lên phản đối mạnh mẽ những gì đang diễn ra hiện nay với những người cộng sản ở Trung Quốc.”

Trong một tuyên bố gửi đến RFA, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cho biết bộ đang “tiếp tục xem xét tất cả các công cụ thích hợp để thúc đẩy trách nhiệm giải trình đối với những người có trách nhiệm trong những vi phạm và lạm dụng nhân quyền ở CHND Trung Hoa và các nơi khác.”

“Chúng tôi kêu gọi chính quyền CHND Trung Hoa ngay lập tức chấm dứt việc hành hạ và ngược đãi các học viên Pháp Luân Công, trả tự do cho những người bị cầm tù vì đức tin của họ, và nói ra tung tích của các học viên mất tích,” tuyên bố này viết.

Cuộc đàn áp không chỉ giới hạn ở bản thân các học viên.

Khi bào chữa cho một học viên Pháp Luân Công trong phiên tòa hôm 17/02 ở Trung Quốc, luật sư Tạ Yến Ich (Xie Yani) cho biết thẩm phán đã ngắt lời ông ít nhất bảy lần, cuối cùng ra lệnh cho công an bắt giữ ông.

Đối với ông Tạ, thì đây là một hành động được tính toán trước nhằm tước đoạt quyền được bảo vệ trước pháp luật của thân chủ của ông, bà Trương Thục Cẩm (Zhang Suqin).

Ông nói với The Epoch Times: “Để tạo ra một bản án oan, quan tòa không đối diện trực tiếp với sự thật mà thay vào đó dựa vào công an để đưa ra phán quyết.” Một tiến lệ như vậy đang thể hiện rõ “sự tan vỡ hoàn toàn” của hệ thống tư pháp Trung Quốc.

Bản tin có sự đóng góp của Sherry Dong và Hồng Ninh Cẩm An biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT



Bức tranh “Lời từ biệt của Hector với nàng Andromache và [con trai] Astyanax” của họa sĩ Karl Friedrich Deckler, trước năm 1918.

VĂN HOC

Hector, Achilles, và nam tính độc hại

So sánh về hai chiến binh vĩ đại trong thiên sử thi ‘Iliad’ của thi hào Homer

WALKER LARSON

Trong thiên sử thi “Iliad” của thi hào Homer, người anh hùng thành Troy Hector và người anh hùng Hy Lạp Achilles ngay từ ban đầu đã được định mệnh an bài là sẽ đối địch với nhau.

Thiên sử thi này đã diễn tiến theo từng bước chắc chắn hướng đến kết cục không

thể tránh khỏi này, cũng giống như cuộc đàn trận của những chiến binh thành Troy và chiến binh Hy Lạp trên cánh đồng rực sáng phía trước thành Troy. Cuộc chạm trán sắp tới giữa những chiến binh vĩ đại nhất của mỗi bên vẫn luôn hiện hữu xuyên suốt trận chiến dường như không có hồi kết này, giữa các đội quân trên những bãi biển phía trước thành phố – nằm giữa “những đỉnh núi thiêng của thành Troy” và “những đại

dương đầy áp cá”, ngăn cách nền văn minh nhân loại với thế giới bên kia bí ẩn hoang vu.

Xuyên suốt câu chuyện kể về cuộc chạm trán giữa hai chiến binh này, thi hào Homer đã cho chúng ta nhìn thấy hai phiên bản khác nhau của ‘nam tính’. Cả hai chiến binh này đều có khuynh hướng hiếu chiến, mạnh bạo, thậm chí là hung hăng.

Xem tiếp *trang 16*



KAMIRA/SHUTTERSTOCK

Thi hào Homer đã cho chúng ta nhìn thấy hai phiên bản khác nhau của ‘nam tính’.



Tác phẩm "Quốc Quốc phu nhân du xuân đồ", thế kỷ thứ 8, do họa sĩ Trương Huyền dưới thời Hoàng đế Đường Huyền Tông vẽ.

Truyện cổ Trung Hoa

Đánh mất cơ duyên trở thành Thần tiên

Câu chuyện về Thù trưởng Lý Lâm Phủ của Triều đại nhà Đường

KHUYẾT DANH

Lý Lâm Phủ giữ chức thù trưởng dưới thời nhà Đường. Thuở nhỏ, ông sinh sống ở phía đông kinh thành Lạc Dương và thích rong chơi cả ngày. Cũng bởi sở thích này mà mãi đến năm 20 tuổi, ông mới chịu đi học.

Ông rất thích săn bắn, chơi mã cầu (polo), đồng thời có thú vui nuôi chim đại bàng và chó. Bộ môn thể thao yêu thích của ông là cưỡi lừa chơi mã cầu. Khi đã thấm mệt, ông xuông lừa và nằm nghỉ trên mặt đất. Vào một ngày nọ, một vị Đạo sĩ có dung mạo xấu xí ngồi xuống bên cạnh, hỏi chuyện Lý Lâm Phủ: “Trò cưỡi lừa chơi mã cầu này vui chỗ nào? Trò này đáng để người cảm thấy thích thú à?”

Họ Lý nhìn chăm chăm vị Đạo sĩ và đáp lại: “Ông chờ quân việc của tôi!” Sau đó, vị Đạo sĩ này rời đi.

Ngày hôm sau, vị Đạo sĩ lại đến và lặp lại câu hỏi tương tự. Lý Lâm Phủ vốn là một chàng trai thông minh sáng dạ, nhận thấy vị Đạo sĩ này không phải là một người tầm thường. Họ Lý vội đứng bật dậy và bái kiến vị Đạo sĩ.

Vị Đạo sĩ nhắc nhở: “Mặc dù người rất giỏi chơi mã cầu, nhưng sơn môn gì người cũng sẽ ngã khỏi lưng con lừa này. Đến khi ngã đau, hối hận cũng đã muộn!”

Lý Lâm Phủ đã thề rằng sau này ông sẽ cẩn trọng và không bao giờ cưỡi lừa chơi mã cầu nữa. Đạo sĩ mỉm cười và nói với ông: “Trong ba ngày, vào lúc ba giờ sáng, ta sẽ ở đây chờ người.”

Lý Lâm Phủ đã nhận lời hẹn này.

Khi Lý Lâm Phủ đến nơi theo đúng lời hẹn, vị Đạo sĩ đã ở đó chờ ông. Đạo sĩ bèn hỏi: “Vi sao người đến muộn?” Lý Lâm Phủ vội và xin thứ lỗi. Sau đó, Đạo sĩ lại hẹn gặp ông lần nữa trong ba ngày khác vào lúc ba giờ sáng. Ở lần hẹn thứ hai này, Lý Lâm Phủ đã đến đúng lúc nửa khuya và chờ đợi khá lâu trước khi Đạo sĩ xuất hiện.

Đạo sĩ vội về trò chuyện với Lý Lâm Phủ: “Ta đã ở cõi người này trong 500 năm. Người là người duy nhất có tên trong danh sách của các tiên nhân, cho nên một ngày nào đó người có thể bay về Trời và trở thành thần tiên. Tuy nhiên, nếu như người không muốn làm thần tiên, người có thể được làm đến chức thù trưởng của triều đại nhà Đường trong 20 năm. Người hãy suy nghĩ về những điều ta vừa nói. Hôm nay, ta phải đi rồi. Ta sẽ hẹn gặp người lần nữa trong ba ngày khác vào lúc ba giờ sáng.”

Sau khi về nhà, Lý Lâm Phủ ngẫm nghĩ: “Ta sinh ra trong một gia đình hoàng tộc. Từ khi còn bé, ta đã là một người dũng cảm và hào hiệp. Thật tuyệt nếu ta làm thù trưởng trong 20 năm.” Khi Lý Lâm Phủ gặp lại vị Đạo sĩ, ông thưa nhận rằng ông muốn làm thù trưởng, chứ không muốn làm thần tiên.

Đạo sĩ cảm thấy đáng tiếc cho ông, đồng thời quả trách: “Ta thật sự không nghĩ rằng người lại là một người phạm tục đến vậy! Ta đã từng gặp 500 người tài hoa xuất chúng, và người là người duy nhất có bản sự trở thành thần tiên. Người thật sự khiến ta quá thất vọng. Ta cảm thấy đáng tiếc cho người.”

Sau khi nghe xong, Lý Lâm Phủ cảm thấy vô cùng ân hận. Ông muốn thay đổi lựa chọn của mình, tuy nhiên Đạo sĩ nói rằng mọi việc đã quá muộn. Các thần tiên ở trên Trời đã biết lựa chọn đầu tiên của ông rồi. Trước khi rời đi, Đạo sĩ đã cảnh báo ông: “Người có thể làm thù trưởng trong 20 năm, trong khoảng thời gian này, người sẽ có toàn quyền định đoạt cuộc sống của rất nhiều người. Đứng dùng mưu đồ hãm hại người khác. Để tích công đức cho đời sau, người hãy cố gắng cứu thật nhiều người và tránh sát sinh nhiều nhất có thể. Như vậy, người sẽ có thể bay về Trời và trở thành thần tiên sau 300 năm nữa. Hiện nay, phước báo của người cũng sắp đến. Người hãy lên kinh đô và nhận chức quan của người đi.” Lý Lâm Phủ buồn bã từ biệt Đạo sĩ.

Tổ tiên của Lý Lâm Phủ là Lý Uyên, vị hoàng đế đầu tiên của triều đại nhà Đường. Ông là cha của Lý Thái Lương, em họ của hoàng đế Lý Uyên. Thúc phụ của Lý Lâm Phủ cũng làm quan trong triều đình nhà Đường. Khi Lý Lâm Phủ viếng thăm thục phụ ở kinh đô, thục phụ vô cùng ngạc nhiên hỏi ông vì sao lại lên kinh đô. Lý Lâm Phủ đã trả lời: “Trước đây, cháu đã phạm sai lầm, chỉ cháu chỉ muốn rong chơi và không chịu học hành. Cháu phải đến gặp thục phụ và hạ quyết tâm thay đổi bản thân. Nếu như cháu tái phạm sai lầm lần nữa, cháu nguyện để cho thục phụ xử phạt cháu.” Thúc phụ của ông cảm thấy kỳ lạ nhưng cũng không hỏi gì thêm. Thúc phụ đã dạy Lý Lâm Phủ học hành và bảo ông dọn dẹp bàn tiệc sau mỗi lần yến tiệc. Lý Lâm Phủ luôn dọn dẹp sạch sẽ và sắp xếp chén đĩa ngay ngắn vào đúng nơi quy định.

Đôi khi, thục phụ cũng bảo ông làm việc ngoài trời dưới thời tiết khắc nghiệt của mùa đông. Lý Lâm Phủ chưa bao giờ từ chối, và mặc dù phải làm việc vất vả dưới lớp băng tuyết phủ dày, nhưng ông vẫn hoàn thành tốt mọi việc được giao phó. Thúc phụ ngày càng quý mến ông và thường xuyên khen ngợi cháu trai của mình trước mặt những quan viên khác. Nhờ sự giúp đỡ của thục phụ, Lý Lâm Phủ đã trở thành quan đại thần trong triều. Mười năm sau, ông được phong chức thù trưởng.

Lý Lâm Phủ rất giỏi sử dụng quyền lực của mình và cũng thấu hiểu những mong muốn của Hoàng đế, vì vậy Hoàng đế rất sùng ái ông. Về sau, ông đã thâu tóm toàn bộ quyền lực trong một giai

đoạn của triều đình nhà Đường, và hầu hết các quan đại thần cũng như bách tính đều khiếp sợ ông.

Có một câu nói rằng: “Giống như nước muối làm nên đậu phụ, vận sự vạn vật đều có thể bị ước chế bởi một sức mạnh to lớn hơn.” An Lộc Sơn là một tướng quân thống lĩnh ba tỉnh, mặc dù ông ta không sợ Hoàng đế Đường Huyền Tông, nhưng ông lại run sợ mỗi khi gặp thù trưởng Lý Lâm Phủ. Ông đã hỏi một trong những Đạo sĩ mà ông biết: “Ta không sợ diện kiến Hoàng đế, nhưng có sao ta lại khiếp sợ mỗi khi gặp thù trưởng Lý Lâm Phủ?”

“Ngài có 500 con quỷ đầu đồng trấn sát đi theo bảo hộ.” Đạo sĩ đáp lời. “Cớ sao ngài lại sợ thù trưởng Lý Lâm Phủ? Ngài hãy cho moi thù trưởng đến phủ để tôi xem thủ chuyện gì xảy ra khi ngài và ông ấy gặp nhau.”

Do vậy, An Lộc Sơn đã tổ chức một buổi yến tiệc tại thù trưởng phủ để thiết đãi thù trưởng Lý Lâm Phủ. Đạo sĩ nằm phía sau bức rèm để quan sát hai người. Sau khi thù trưởng rời đi, Đạo sĩ bèn nói với An Lộc Sơn: “Thật quái lạ. Khi thù trưởng đến, tôi nhìn thấy một bé trai mặc y phục màu xanh dương, tay bế lu hương đi phía trước ông ấy. 500 con quỷ đi theo bảo hộ ngài đều khiếp sợ có thể bay về Trời và trở thành thần tiên sau 300 năm nữa. Hiện nay, phước báo của người cũng sắp đến. Người hãy lên kinh đô và nhận chức quan của người đi.” Lý Lâm Phủ buồn bã từ biệt Đạo sĩ.



Một pho tượng Đạo sĩ, thế kỷ thứ 10, làm bằng gỗ, đặt tại Bảo tàng nghệ thuật Metropolitan.

Tất cả những người muốn diện kiến thù trưởng Lý Lâm Phủ đều phải xuống ngựa ở đằng xa và đi bộ đến phủ thù trưởng. Vào buổi trưa nọ, một người dân ông chẳng e dè đến trước phủ thù trưởng gõ cửa. Linh gác đã ra mở cổng và vô cùng ngạc nhiên khi nhìn thấy một Đạo sĩ với dáng vẻ gầy gò nói rằng muốn diện kiến thù trưởng. Anh ta đã lớn tiếng quát nạt xua đuổi vị Đạo sĩ này, hơn nữa anh ta còn lấy roi quất ông và đưa ông đến chỗ sai nha. Sau đó, Đạo sĩ đã mỉm cười bỏ đi.

Ngày hôm sau, Đạo sĩ lại đến trước phủ thù trưởng. Lần này, người linh gác cố gắng đã đảm bảo sự việc với thù trưởng. Mặc dù thù trưởng quả quyết không nhớ đã từng quen biết một Đạo sĩ, nhưng dù sao ông cũng cho mời Đạo sĩ vào trong phủ. Khi Lý Lâm Phủ nhìn thấy Đạo sĩ, ông nhớ ra lời dặn dò của 20 năm trước. Ông vô cùng kính sợ và xấu hổ, cảm thấy như mình đã đánh mất điều gì đó. Ông đột nhiên nhớ lại Đạo sĩ đã từng nói ông sẽ giữ chức thù trưởng trong 20 năm, và thời điểm hiện tại cũng vào đúng 20 năm; tuy nhiên ông chưa từng làm theo lời dặn dò của Đạo sĩ. Lý Lâm Phủ sợ hãi đến mức cảm thấy như đổ bệnh. Ông đã cúi đầu bái kiến Đạo sĩ. Để đáp lại, Đạo sĩ bèn hỏi ông: “Cuộc sống của người đạo này thế nào? Người đã không ghi nhớ lời dặn dò của ta. Thay vì tích đức hành thiện,

người đã sát hại quá nhiều người vô tội. Thiên thưởng đã ghi chép toàn bộ tội nghiệp của người. Người thật sự không sợ bị Trời phạt hay sao?” Lý Lâm Phủ không nói được lời nào, chỉ biết liên tục dập đầu bái lạy Đạo sĩ.

Lý Lâm Phủ lệnh cho gia nhân rời khỏi phòng và ngỏ ý mời Đạo sĩ tá túc qua đêm trên một chiếc giường khác trong phòng của mình. Đạo sĩ chỉ uống một ít trà và không hỏi thêm điều gì. Giữa đêm hôm đó, Lý Lâm Phủ bèn hỏi Đạo sĩ: “Trước kia, ông đã từng nói tôi có duyên phận trở thành thần tiên. Liệu tôi vẫn còn có duyên này chứ?”

Đạo sĩ đáp: “Trong những năm qua, người đã làm nhiều việc sai trái, cho nên người đã đánh mất cơ duyên trở thành thần tiên trong 300 năm. Thời hạn này đã tri hoãn thành 600 năm. Trong 600 năm tới, người có thể trở thành thần tiên.”

Lý Lâm Phủ bèn hỏi: “Tôi đã sống gần hết đời này, và tôi đã phạm phải quá nhiều tội nghiệp. Vậy thì tương lai của tôi sẽ như thế nào?”

Đạo sĩ đáp: “Nếu muốn biết câu trả lời thì người hãy theo ta lên Trời một chuyến.” Lý Lâm Phủ vội quý xuống và cầu xin Đạo sĩ đưa ông lên Trời.

Đạo sĩ đã yêu cầu Lý Lâm Phủ gạt rửa tâm trí, giữ cho bản thân thanh tịnh và bất động giống như một cái cây đã chết, sau đó Đạo sĩ sẽ đưa ông lên Trời. Một lúc sau, Lý Lâm Phủ nói ông không còn bất cứ suy nghĩ nào nữa. Đạo sĩ bước ra khỏi giường và nói với ông: “Chúng ta lên đường thôi!”

Thân thể của Lý Lâm Phủ tự động đi theo Đạo sĩ. Khi hai người đến gần cổng kinh thành Trường An, cảnh cổng lập tức mở ra để họ đi qua. Sau khi liên tục đi bộ khoảng ba dặm, Lý Lâm Phủ đã thấm mệt, vì vậy Đạo sĩ cho phép ông đứng lại nghỉ ngơi. Sau đó, hai người đã ngồi xuống nghỉ chân ở bên đường.

Một lúc sau, Đạo sĩ đưa cho Lý Lâm Phủ một chiếc giấy trù và nói: “Người hãy ngồi lên chiếc giấy này. Chiếc giấy sẽ động đứng lại khi chúng ta đến nơi. Tuy nhiên, người phải nhắm mắt lại!” Khi Lý Lâm Phủ vừa ngồi lên chiếc giấy trúc, ông liền cảm thấy thân thể nhẹ nhàng bay lên. Ông có thể nghe thấy âm thanh của sóng biển và gió thổi. Sau một giờ đồng hồ, chiếc giấy trúc đột nhiên đứng lại. Hai người đã đứng trước một cảnh cổng lớn dẫn vào một thành phố. Bên ngoài cổng, có hàng trăm linh gác trông coi, họ đã nồng nhiệt chào đón Đạo sĩ và cúi chào Lý Lâm Phủ.

Sau khi qua khỏi cảnh cổng, còn có nhiều linh gác hơn nữa, họ đứng xếp thành hai hàng dọc theo lối đi. Đạo sĩ và Lý Lâm Phủ đã bước lên vài bậc thang và tiến vào trong một đại sảnh rộng lớn vô cùng tráng lệ, ở đây có rất nhiều giường ngủ được trang trí xa hoa long lẫy. Lý Lâm Phủ đột nhiên cảm thấy buồn ngủ và muốn chớp mắt một chút, nhưng Đạo sĩ lập tức ngăn cản ông và nói: “Nếu người nằm ngủ ở đây, người sẽ không thể trở về nhân gian được nữa. Điều này có nghĩa là người sẽ chết.”

Lý Lâm Phủ đáp lại: “Nếu tôi có thể quay về nơi này sau khi chết, tôi cũng thấy mãn nguyện lắm rồi.” Đạo sĩ mỉm cười và nói: “Nơi này cũng không hoàn hảo như người hình dung. Người vẫn có thể bị bệnh, vẫn gặp những phiền muộn giống như vậy, và phải ở đây chịu khổ.” Sau đó, Đạo sĩ đưa cho Lý Lâm Phủ chiếc giấy trúc và hai người đã rời khỏi nơi đó.

Sau khi trở về phủ thù trưởng, Lý Lâm Phủ nhìn thấy thân thể của mình vẫn đang ngồi nhắm mắt ở trên giường. Đạo sĩ liên gọi: “Lý thù trưởng! Lý thù trưởng!” Lý Lâm Phủ đã quay trở lại thân thể và từ từ mở mắt ra. Ông rời lẹ nói lời cảm ơn vị Đạo sĩ.

Ngày hôm sau, Đạo sĩ đã nói lời từ biệt với Lý thù trưởng. Lý thù trưởng muốn tặng vàng bạc gấm vóc cho Đạo sĩ làm quà, nhưng Đạo sĩ đã từ chối. Đạo sĩ vẫy tay nói: “Người hãy cố gắng làm cho tốt và ta sẽ gặp lại người trong 600 năm tới.” Ngay sau đó, Đạo sĩ đã biến mất.

Vào năm Thiên Bảo thứ 11 (giai đoạn trị vì cuối cùng của Hoàng đế Đường Huyền Tông), thù trưởng Lý Lâm Phủ tạ thế. Người ta nói rằng ông có dính líu đến cuộc nổi loạn diễn ra sau đó, cho nên toàn bộ gia sản của ông đều bị tịch thu và con cháu của ông cũng bị lưu đày.

Câu chuyện được tái bản với sự chấp thuận của “Treasured Tales of China”, Tập 1, sách hiện có bán tại Amazon.

Hoàng Long biên dịch

Vẻ đẹp của nghệ thuật và thiên nhiên

Trải nghiệm thăng hoa tinh thần tại Bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương

ELITE MAGAZINE

Khác với nghệ thuật thị giác, bonsai là phương pháp dùng một cái cây đang sống để làm phương tiện sáng tạo. Không giống như một bức tranh hay một tác phẩm điêu khắc hầu như không thay đổi sau khi người nghệ sĩ đặt nét vẽ cuối cùng hoặc hoàn thành những nhát đục đẽo cuối cùng, một cây bonsai sẽ tiếp tục trưởng thành và phát triển trong suốt vòng đời của chúng. Bonsai là một từ tiếng Nhật, nhưng nghệ thuật trồng những loại cây này bắt nguồn từ Trung Hoa với tên gọi “hồn non bộ”.

Trong một vũ điệu thường chuyển không dừng, dáng cây bonsai uốn mình uyển chuyển dưới bàn tay khéo léo của các nghệ nhân cũng như dưới ảnh hưởng môi trường xung quanh, và đến lượt mình, các nghệ nhân cũng điều chỉnh cách chăm sóc để phù hợp với đặc tính của cây. Tác phẩm nghệ thuật này không bao giờ kết thúc, mà liên tục phát triển. Khi được chăm sóc đúng cách, bonsai có thể sống trong các chậu hàng trăm năm và vì thế thường có tuổi thọ dài hơn cả những nghệ nhân tạo ra chúng thuở đầu. Vì bonsai thường được truyền qua nhiều thế hệ, nên mỗi tác phẩm bonsai đều chứa đựng tầng tầng lớp lớp biểu đạt mang tính phối hợp giữa các nghệ nhân và tính nghệ thuật.

Bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương (The Pacific Bonsai Museum) là một trong số ít các bảo tàng công cộng trên thế giới chỉ dành riêng cho bonsai. Bộ sưu tập cây bonsai ở đây gồm hơn 150 cây cảnh đến từ các nước như Trung Quốc, Canada, Nhật Bản, Nam Hàn, Đài Loan, và Hoa Kỳ – đây là một trong số những bộ sưu tập cây bonsai đẹp nhất và có nguồn gốc xuất xứ đa dạng nhất so với bất cứ nơi đâu. Các cây được đưa vào bộ sưu tập của Bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương thường mang theo một lịch sử nghệ thuật sâu xa – một số cây đã được bàn tay của những nghệ nhân tiên phong dang kính nhất trong lĩnh vực này tạo ra. Những cây bonsai do các nghệ nhân là Lục Học Minh (Xueming Lu), Lương Duyệt Mỹ (Amy Liang Chang), John Naka (được mệnh danh là “cha đẻ của bonsai Mỹ quốc”), Ben Oki, Harry Hirao, Vaughn Banting, Nick Lenz, và Melba Tucker sáng tạo là những cây nằm trong số những tác phẩm đáng chú ý nhất của bộ sưu tập này.

Ông Aarin Packard – người giám tuyển của bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương, đảm trách định hướng nghệ thuật và thực vật của bộ sưu tập này – luôn được nhắc nhở về niềm vinh dự lớn lao khi chăm sóc các loài thực vật sống này: “Cây bonsai là một nguồn sống đối với tôi; tôi không chỉ cảm thấy được kết nối với từng cây, mà còn như kết nối với từng người đã chăm sóc chúng trong quá khứ và thậm chí với những người sẽ chăm sóc cây sau khi tôi ra đi.”

Cây lâu đời nhất trong bộ sưu tập thường trực của bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương là cây Thụ tùng Triều Tiên (Taxus cuspidata) – có niên đại từ năm 1500 và trở thành một cây cảnh bonsai từ khi nghệ nhân Su Hyung Yoo bắt đầu



“Hồn non bộ” Cây Dụ Trung Quốc (Ulmus parvifolia) được nghệ nhân Triều Thanh Tuyền (Qingquan Zhao) sáng tạo vào đầu những năm 1980.



Trái: “Cây phong Domoto, Winter” (Trident Maple, Acer buergerianum), được tạo dáng thành một cây bonsai ít nhất từ năm 1913. Nghệ nhân: ông Toichi Domoto; Phải: Cây Thụ tùng Triều Tiên (Taxus cuspidata), ra đời vào khoảng năm 1500, cây thụ tùng này được tạo dáng thành bonsai từ năm 1986. Nghệ nhân: ông Su Hyung Yoo.

tạo tác năm 1986. Cây bonsai lớn nhất của bảo tàng là “Cây phong Domoto,” được đặt theo tên của ông Kanetaro Domoto, một thợ làm vườn ước người Mỹ gốc Nhật. Ông đã chăm sóc cây phong này sau khi nhập cảng từ Nhật Bản vào Mỹ để làm bonsai năm 1915. Cây bonsai này đã trải qua đau thương và chiến tranh, trụ vững như một minh chứng cho ý chí sống và sức mạnh của sự bền bỉ.

Bonsai là một nghệ thuật có nguồn gốc cổ xưa ở Trung Hoa, ít nhất là từ thế kỷ thứ 3. Trong hơn 100 năm qua, người dân Bắc Mỹ đã đón nhận loại hình nghệ thuật này và phát triển theo những cách thức độc đáo và cởi mở. Ở Mỹ quốc, bonsai đang có những hướng đi mới, với ít quy tắc hơn và một nhóm các loài cây “có thể làm bonsai” mới.

Bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương thu hút khán giả toàn cầu bằng cách tổ chức các buổi triển lãm mới lạ mà thế giới chưa từng chiêm ngưỡng trước đây.

Triển lãm “Natives” năm 2017 là buổi triển lãm đầu tiên trưng bày độc quyền những cây bonsai là thực vật đặc hữu của Hoa Kỳ. Triển lãm “Natives” không chỉ khiến người thưởng lãm ở Mỹ quốc cảm thấy gắn kết hơn với bonsai, mà còn tôn vinh vẻ đẹp và sự đa dạng của các loại cây bản địa của đất nước này.

Buổi triển lãm của bảo tàng hồi năm 2016, “Decked Out: From Scroll to Skateboard” (Bài Trí: Từ Tranh Cuộn đến

Ván trượt), cũng cung cấp thêm những điểm liên kết với các tu liệu văn hóa Mỹ quốc. Thay cho các bức tranh cuộn thường được treo cạnh cây bonsai trong các triển lãm cây cảnh theo kiểu Nhật Bản, triển lãm “Decked Out” đã trưng bày các ván trượt [khoảng 8 inch x 32 inch] tùy chỉnh được vẽ theo phong cách nghệ thuật đường phố hiện đại của một số nghệ sĩ về tranh tường để thí tài năng nhất khu vực Tây Bắc Thái Bình Dương. Sự kết hợp này đã giúp những du khách thưởng thức cả

hai lĩnh vực [tương đối] khác biệt và thu hút những khán giả mới biết về bonsai.

Ở khu vực ngoài trời, trên nền của những cây lá kim cao chót vót trong một khu rừng nằm giữa vùng đô thị Seattle-Tacoma, bộ sưu tập đầy tinh tế tại Bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương hiện ra thật kỳ vi. Đến nơi đây, du khách tản bộ trên một con đường mòn rợp bóng cây, đưa họ từ những bồn bể thường nhật đến ngưỡng cửa của điều kỳ diệu. Khi đi dạo trong khuôn viên này, du khách sẽ tìm thấy sự bình hòa, vẻ đẹp cao quý, và niềm hân hoan. Mỗi cây bonsai được đặt trên một bàn riêng trong trưng bày giống như một bảo tàng nghệ thuật ngoài trời không mái che.

Du khách từ khắp nơi trên thế giới đến để chiêm ngưỡng bonsai và thụ ích nhiều lợi lạc cùng lúc nhờ khoảng thời gian ngoài trời, trải nghiệm vẻ đẹp, và xoa dịu tâm hồn. “Mong muốn của chúng tôi là quý vị sẽ cảm thấy gần gũi hơn với thiên nhiên và được truyền cảm hứng nhiều hơn khi khám phá bảo tàng này,” cô Kathy McCabe, giám đốc điều hành của bảo tàng này cho biết, và cô nói thêm rằng, “Luôn có nhiều điều mới mẻ để chiêm ngưỡng, ở từng cây bonsai và trong từng mùa khác nhau.”

Bảo tàng Bonsai Thái Bình Dương mở cửa sáu ngày một tuần (Từ Thứ Ba đến Chủ Nhật), từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều. Vào cửa miễn phí, luôn hoan nghênh các khoản quyên góp.

Bài báo này do cô Katherine Wimble Fox thực hiện và được phát hành với sự chấp thuận của Tạp chí Elite Lifestyle. Cô Katherine Wimble Fox là nhà văn kiêm nhà thiết kế ở thành phố Seattle.

Thanh Ân biên dịch

THE LASH SUPPLY CO.

GRAND OPENING

CƠ HỘI ĐẦU TƯ FRANCHISE STORE tại Mỹ

1-888-38-THELASH

+1-888-388-4352

THE LASH SUPPLY CO.

15 LOCAL STORES NEAR YOU

YOU'RE INVITED

To join this ONCE IN A LIFETIME opportunity of business investment and achieve financial freedom!

Contact us : info@thelashfranchise.com

VĂN HỌC

Hector, Achilles, và nam tính độc hại

Tiếp theo từ *trang 13*

Chẳng hạn như, cả hai chiến binh này đều là những nỗi kinh hãi ngoài chiến trường. Tuy nhiên, hai chiến binh này có những động cơ khác biệt, và vì thế tính chất nam của họ cũng khác nhau. Ngày nay, thông thường người ta sẽ tự động gán cho tính cách mạnh mẽ hay hùng hổ của một người đàn ông là “nam tính độc hại”. Tuy nhiên, biệt danh phổ biến đó không thể phản biệt rõ ràng giữa việc kiểm soát và sử dụng loại hành vi này – điều mà thiên sử thi “Iliad” đã làm nổi bật khá rõ thông qua phép so sánh hai chiến binh nói trên.

Cơn thịnh nộ của Achilles

Mặc dù thiên sử thi có niên đại cuối thế kỷ thứ 8 trước Công Nguyên hoặc đầu thế kỷ thứ 7 trước Công Nguyên này lấy bối cảnh là Cuộc chiến thành Troy, nhưng tác phẩm này lại không kể về cuộc chiến đó. Trong phần nội dung của thiên sử thi “Iliad”, chúng ta không tìm thấy thời điểm bắt đầu cũng như kết thúc của cuộc bao vây thành Troy. Thay vào đó, thiên sử thi này kể về một màn kịch nhỏ bên trong vở kịch lớn này: câu chuyện về cơn thịnh nộ của Achilles.

Những dòng thơ mở đầu nổi tiếng của thiên sử thi “Iliad” viết như sau: “Cơn thịnh nộ – Nữ thần, cất lời ca phẫn nộ của chàng chiến binh Achilles, con trai vua Peleus, / tang tóc, bị bắt, khiến cho cư dân vùng Achaea gánh chịu vô số tổn thất” (Bản dịch của Fagles). Gần như xuyên suốt bộ sử thi này, do Achilles vướng vào một cuộc tranh chấp nhỏ với Agamemnon, vị thống lĩnh Hy Lạp, nên chàng đã từ chối tham chiến. Và bởi vì Achilles là một chiến binh vô địch của người Hy Lạp, một cỗ máy tử thần đích thực ngoài chiến trường – có lẽ là chiến binh vĩ đại nhất trong tất cả mọi tác phẩm văn chương và thần thoại – nên sự vắng bóng của chàng đã mang đến tổn thất to lớn cho chính đất nước của chàng.

Cơn thịnh nộ của Achilles trước vị thống lĩnh Agamemnon đã ngăn cản chàng tham chiến, dẫn đến việc rất nhiều người dân Hy Lạp thiệt mạng.

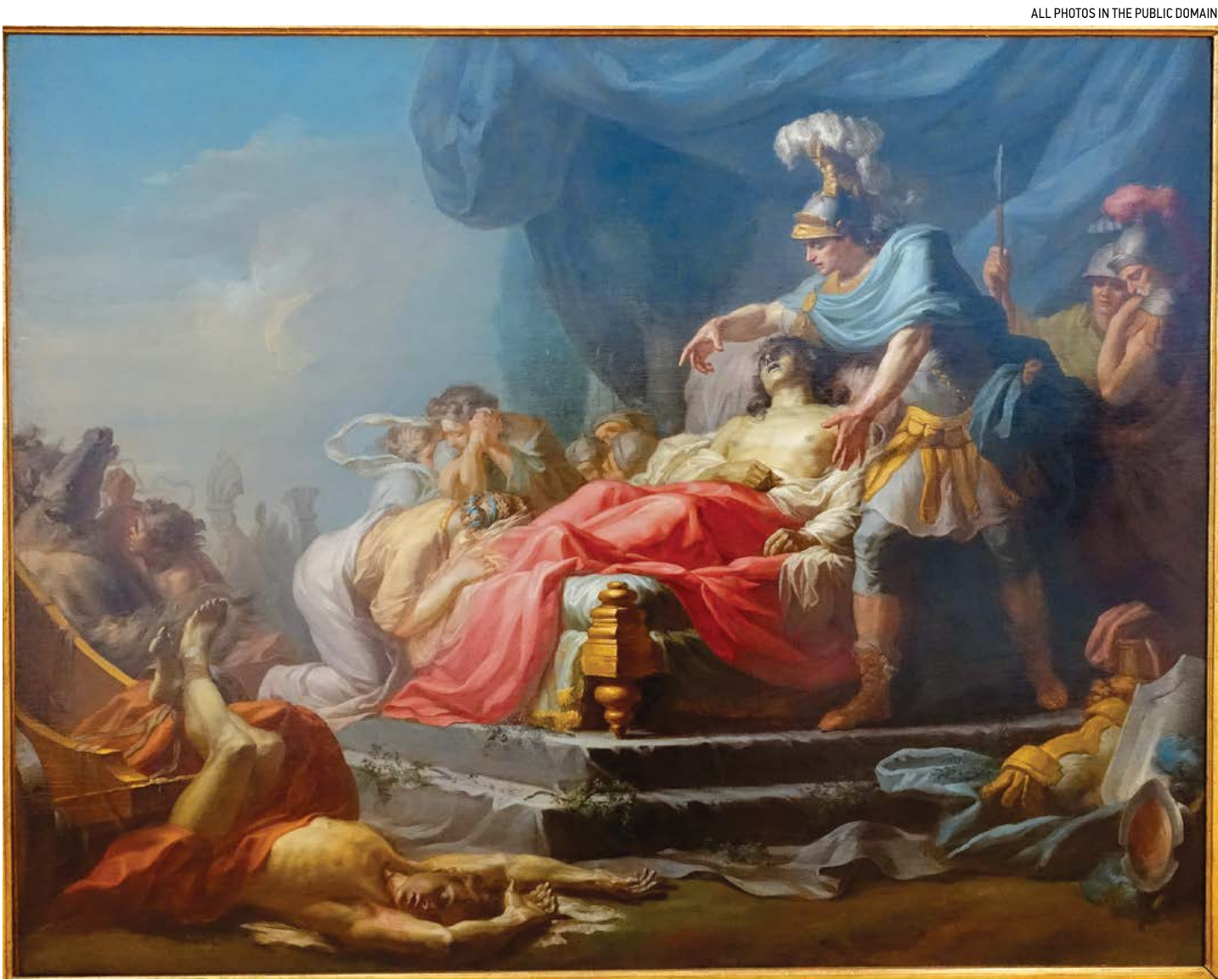
Trong phần lớn nội dung của sử thi này, Achilles không làm chủ được bản thân. Từng ngày trôi qua, chàng buồn bã ủ dột trong túp lều, một cơn thịnh nộ day dứt, sục sôi như nước chúng lấy chàng; chàng tin rằng thống lĩnh Agamemnon đã xúc phạm mình. Cảnh ngộ khó khăn tuyệt vọng của những chiến hữu không thể lay động trái tim đang bị cơn phẫn nộ giày vò của Achilles.

Chỉ khi người bạn thân thiết của chàng từ trận, Achilles mới quay lại chiến trường. Tuy nhiên, ngay cả khi đó, chàng vẫn hành xử liều lĩnh và tức giận mù quáng, mặc dù hiện giờ cơn thịnh nộ đã chuyển hướng sang những địch thủ của chàng, đặc biệt là Hector.

Tính cách hung bạo của Achilles đã mang đến thảm họa – cho cả người dân thành Troy và người dân Hy Lạp, phe của chàng – bởi vì sự hung bạo đó mang tính ích kỷ và mất kiểm soát, bắt nguồn từ cơn giận dữ phi lý. Sau khi người bạn thân qua đời, Achilles đột nhiên nổi cơn thịnh nộ điên loạn đối với người dân thành Troy; chàng đã trút năng lượng giận dữ đó theo một cách mù quáng và mất hết nhân tính.

Kết cục của cơn phẫn nộ này là Achilles đã quyết tâm bỏ thủ cho sự ra đi của bạn mình; chàng đã giao chiến trực diện với kẻ thù không đội trời chung của mình, Hector.

Mặc dù tính cách của Hector có nhiều nét tương đồng với Achilles, nhưng chàng lại có những điểm khác biệt quan trọng. Hector cũng là một chiến binh dũng mãnh ngoài chiến trường, một thần mặt mình đánh bại những đội quân của kẻ địch. Thi hào Homer ví von Hector giống như một cơn gió Tây duy ury lực và một chú sừ tử oai hùng.



Bức tranh “Achilles đặt thi thể của Hector dưới chân của [người bạn] Patroclus” của họa sĩ Jean Joseph Taillason, năm 1769. Tranh sơn dầu trên vải canvas. Viện bảo tàng Nghệ thuật Krannert, Champaign, Ill.

Nếu như đàn ông không có bản tính cương cường và mạnh mẽ, thì suy cho cùng, những người này chưa phải là đàn ông thực sự.



Tác phẩm “Cái chết của Hector”, một bức tranh sơn dầu chưa hoàn thành khoảng năm 1630–1635, của họa sĩ Peter Paul Rubens. Viện bảo tàng Boijmans Van Beuningen, thành phố Rotterdam, Hà Lan.



Tác phẩm “Cơn thịnh nộ của Achilles” của họa sĩ Giovanni Battista Tiepolo, năm 1757. Bức bích họa tại Biệt thự Villa Valmarana ai Nani, thành phố Vicenza.



Thi hào Homer đã miêu tả Achilles là một người thiếu chí chán và luôn nghi đến báo thù. Tác phẩm “Cơn thịnh nộ của Achilles” của họa sĩ Peter Paul Rubens, khoảng năm 1630 đến 1635. Viện bảo tàng Boijmans Van Beuningen, thành phố Rotterdam, Hà Lan.

Người dân Hy Lạp khiếp sợ Hector với lý do chính đáng: “Hector càn quét những chiến binh tóc dài Argive, tiêu diệt đám tàn quân, từng người một, và các binh sĩ đã hốt hoảng tháo chạy” (Quyển VIII). Sự dũng mãnh trên chiến trường cùng với năng lực chỉ huy mạnh mẽ của Hector đã góp phần bảo vệ thành phố. Trong Quyển VI, thi hào Homer nói rằng Hector là “người đôn độc bảo vệ thành Troy.”

Tính chất nam của Hector

Tuy nhiên, Hector không chỉ là một chiến binh hung tợn. Chàng còn có một phương diện vô cùng ôn hòa, và đây là điểm khác biệt giữa Hector và Achilles. Khi ở bên trong thành Troy, Hector là một người điềm tĩnh và lịch thiệp. Thậm chí, Hector đã nói chuyện tử tế với Helen, nhân vật chính gây nên sự thống khổ cho Hector, bởi vì mối quan hệ vùng trộm của nàng và Paris, em trai của Hector, đã châm ngòi cho cuộc chiến tranh này.

Và điều quan trọng nhất, Hector là một người đàn ông của gia đình, hết lòng quan tâm đến vợ và con trai. Một cảnh nổi tiếng trong Quyển VI miêu tả rằng, ngay sau trận chiến, khi trên người vẫn còn dính máu và lấm lem bùn đất, Hector đến thăm vợ và con trai, vẫn mặc bộ áo giáp rách tả tơi và ngon lửa chiến đấu vừa phai nhạt trong đôi mắt chàng. Đoạn thơ trích dẫn như sau:

*“Nàng [vợ của Hector] giờ đây đã đoàn tụ với chàng, và theo sau những bước chân của nàng
Một người hầu gái đang ôm con trai trong lòng,
Một hài nhi bé bỏng mới chào đời,
Con trai của Hector, đứa con yêu quý trong đôi mắt của chàng và
và tỏa sáng như một vì sao...
Người chiến binh vĩ đại ngoài chiến trường chợt nộ một nụ cười rạng rỡ,
ánh nhìn của chàng tập trung vào cậu bé, trong sự yên lặng...
... Hector rạng ngời đang rộng vòng tay đón lấy
con trai của chàng... Và... phá lên cười,
[Nàng Andromache] cũng mỉm cười, và Hector ví đại,
nhẹ nhàng tháo bỏ chiếc mũ giáp,
đặt chiếc mũ xuống đất, [chiếc mũ] rực cháy dưới ánh mặt trời,
và chàng nâng niu ôm hôn con trai, dung đưa cậu bé trong vòng tay,
khẩn nguyện với Thần Zeus cùng những vị Thần bất tử khác...
Sau đó, Hector đã cầu nguyện và đặt con trai vào vòng tay của người vợ yêu quý.
Nàng Andromache ôm chặt cậu bé vào lòng...
mim cười giữa hai dòng lệ tuôn rơi. Phu quân của nàng đã nhìn thấy,
và giờ đây lòng ngập tràn niềm thương xót, Hector triu mến vỗ về nàng,
cố gắng trấn an nàng.”*

Nàng Andromache lo sợ rằng Hector sẽ hy sinh, và chàng thực sự đang đứng trước tình thế vô vàn nguy hiểm – nhưng chàng chấp nhận nguy hiểm này vì nàng, để bảo vệ nàng và toàn bộ thành phố của họ. Tại đây, chúng ta nhận thấy tính cách

mạnh bạo của Hector không phải là mù quáng hay phẫn nộ giống như Achilles.

Hành động đó là có lý trí, biết suy xét. Mục đích của hành động đó đơn giản là để bảo vệ những điều chàng yêu thương. Chàng biết làm chủ mặt tính cách nguy hiểm của mình và chuyển hóa điều đó chỉ để hướng đến lợi ích của những người khác; chàng sẽ không bao giờ gây tổn hại cho người dân thành Troy hay gia đình mình. Đây là biểu hiện chân chính của tính chất nam.

Nam tính chân chính sẽ làm chủ mặt hung bạo, nguy hiểm trong bản tính của người đàn ông để hướng đến những mục tiêu tốt đẹp và cao cả hơn. Ngược lại, Achilles đã không chế ngự tính cách hung bạo trong bản tính của mình, và chàng cũng không chuyển hóa điều đó hướng đến lợi ích của những người khác. Chàng ta đã dùng phía mặt hung bạo này cho chính mình, đồng thời thỏa mãn những cảm xúc mất kiểm soát của bản thân.

Từ câu chuyện này, chúng ta có thể học được điều gì về khái niệm “nam tính độc hại” hiện đại? Một định nghĩa phổ biến của thuật ngữ này là: “một khái niệm văn hóa về sự nam tính tôn vinh độ nam tính mà hầu hết các bậc cha mẹ, bản tính cương cường, và tính áp chế, và đó là điều cần trở người ta thích nghi với xã hội này hoặc có hại cho sức khỏe tâm thần.”

Định nghĩa này không thể làm rõ sự khác biệt nêu trên, sự khác biệt giữa một nam nhân như Hector và một nam nhân như Achilles. Bản thân tính cương cường, sự mạnh mẽ, hay tính áp chế không “độc hại”; chỉ vì cách vận dụng những tính cách đó “độc hại” mà thôi. Nếu như đàn ông không có bản tính cương cường và mạnh mẽ, thì suy cho cùng, những người này chưa phải là đàn ông thực sự.

Dường như những người sử dụng thuật ngữ “nam tính độc hại” thường ủng hộ việc đàn ông không cần là đàn ông – tức là từ bỏ những tính cách sẵn có trong bản tính tự nhiên của những người đàn ông, chẳng hạn như sự mạnh mẽ, bản tính cương cường, và áp chế.

Tuy nhiên, điều đó bất khả thi. Trên thực tế, chúng ta cần có những tính cách này để duy trì xã hội. Chẳng hạn như nói về Hector. Nếu như chàng hiện những tính cách này, thì thành Troy sẽ sụp đổ sớm hơn, mang đến nỗi đau khổ và bất hạnh cho nền văn minh của quê hương chàng.

Chúng ta không thể không tự hỏi rằng, liệu nỗi thống khổ này trong xã hội của chúng ta phải chăng sẽ với đi nếu như quanh ta có nhiều người giống Hector hơn.

Ông Walker Larson dạy văn học và lịch sử tại một học viện tư nhân ở tiểu bang Wisconsin, nơi ông sống cùng vợ. Ông có bằng Thạc sĩ về văn học và ngôn ngữ Anh, và có những bài viết được đăng trên các ấn phẩm The Hemingway Review, Intellectual Takeout, và Substack của ông, “TheHazeInut”.

Trường An biên dịch

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG



Đơn giản hóa danh sách những việc cần làm sẽ đem tới những khoảng thời gian vui vẻ với gia đình.

Nuôi dạy con với lòng kiên nhẫn

Khi con cái chạm tới giới hạn của bạn, hãy hít một hơi thật sâu và thử một số mẹo nhỏ đơn giản này

BARBARA DANZA

Việc nuôi dạy con cần chúng ta vận dụng mọi năng lực, sự khéo léo, và phẩm chất mà chúng ta có. Điều này giúp cha mẹ nhìn nhận được, thường dưới lăng kính đa sắc, những thiếu sót và nhiều khía cạnh mà bản thân cần cải thiện.

Có lẽ trong việc nuôi dạy con, phẩm chất mà mọi bậc cha mẹ đều ao ước có được là tính nhẫn nại. Trong bất cứ giai đoạn nào của con bạn, từ lúc sơ sinh, chấp chững biết đi, là một đứa bé con hay ở độ tuổi thiếu nhi, thì đều cần có sự kiên trì và nhẫn nại ở mức độ lớn hơn nhiều so với những gì mà hầu hết các bậc cha mẹ có thể hình dung trước khi có con. Có bậc cha mẹ nào chưa từng có lúc này hay lúc khác tràn trở tìm kiếm sự nhẫn nại để làm tốt trách nhiệm làm cha làm mẹ của mình?

Dưới đây là một vài mẹo đơn giản giúp bạn gia tăng lòng kiên nhẫn đối với gia đình mình.

Kiểm tra thời gian sử dụng màn hình của bạn

Trong cuộc sống hàng ngày, có bao giờ bạn cảm thấy khó chịu khi ai đó làm phiền trong lúc bạn đang vô thức lướt Instagram hoặc kiểm tra điện thư của mình không? Ái chà. Nếu bạn đang cảm thấy khả năng kiên nhẫn của mình ở nhà ngày càng suy giảm, hãy kiểm tra thời lượng bạn ngồi trước màn hình. Càng bị phân tâm bởi nhiều thứ, thì bạn càng có ít thời gian cho từng việc một.

Xem lại những bức ảnh gia đình

Về căn bản, để trở nên kiên nhẫn hơn, các bậc cha mẹ cần nuôi dưỡng lòng thương yêu với người. Khi cảm thấy con cái thử thách khả năng kiên nhẫn của chúng ta

theo một cách nào đó, thì đó thực ra là sự ích kỷ đang chiếm ưu thế – có lẽ bạn đang mong được thoải mái hoặc dễ chịu.

Một cách đơn giản để khơi gợi lòng thương yêu dành cho các con là xem lại những bức ảnh gia đình. Khi hồi tưởng những kỷ ức đẹp đẽ, nhìn lại hành trình trưởng thành của các con, và trân trọng các con một cách trọn vẹn, cảm xúc mà những khoảnh khắc quý giá đó đem lại có thể giúp phát triển tình thương trong trái tim và sẽ cải thiện được tính kiên nhẫn của chúng ta.

Chậm lại

Thông thường, lý do khiến chúng ta thiếu kiên nhẫn là vì chúng ta đang làm nhiều thứ cùng một lúc hoặc đơn giản là ôm đồm quá nhiều việc. Đơn giản hóa lại lịch trình, danh mục các việc cần làm với mức độ áp lực chấp nhận được mỗi ngày. Nếu chúng ta liên tục bị quá tải, thì sẽ khó có được sự kiên nhẫn.

Kiểm soát những kỳ vọng mỗi ngày của bạn. Nếu danh sách các việc cần làm của bạn dài tới 10 mục, điều đó có thể không thực tế. Bạn hãy chọn một hoặc hai mục phải làm và tận hưởng thời gian còn lại bên gia đình mình, đồng thời dành hết sự quan tâm của bạn cho họ.

Cầu nguyện cho gia đình

Là những bậc cha mẹ, trách nhiệm trên vai chúng ta rất lớn. Đây là điều mà hầu hết các bậc làm cha mẹ không thể xem nhẹ.

Đôi khi, sự thiếu kiên nhẫn ảnh hưởng đến chúng ta nhiều hơn đến các thành viên trong gia đình. Chúng ta có thể dễ dàng cảm thấy mình không đạt

Việc nuôi dạy con là một tiến trình tận tâm tận lực trong khi trau dồi tâm hồn chúng ta.



Một cách đơn giản để khơi gợi lòng thương yêu dành cho các con là xem lại những bức ảnh gia đình.

được được kỳ vọng của bản thân. Khi sự tự tin trong bạn đang giảm sút, hãy tìm đến những lời dạy thông thái.

Hãy cầu xin sự chỉ dẫn để trở thành người mẹ hoặc người cha (hoặc người bạn đời) tốt nhất trong khả năng của mình. Tìm cách thấu hiểu tâm tư thực sự của những người thân yêu và cho họ những gì họ cần.

Nhìn lại bản thân

Một lý do khác khiến cha mẹ cảm thấy khả năng kiên nhẫn của họ dần giảm sút khi giao tiếp với con cái là vì các con khiến họ nhận ra những thiếu sót mà họ tự ti ở bản thân. Con cái chúng ta thực sự là những tấm gương chân

thực phản ánh tất cả các khuyết điểm của bậc làm cha làm mẹ. Khi đối mặt với những sự thật khó chấp nhận này, có thể chúng ta thấy bản thân thiếu kiên nhẫn.

Hãy nghỉ ngơi khi cần thiết, và từ tận đáy lòng, hãy cảm ơn các con đã cho bạn một cơ hội may mắn như vậy để thay đổi bản thân thành tốt hơn.

Việc nuôi dạy con là một tiến trình tận tâm tận lực trong khi trau dồi tâm hồn chúng ta. Nếu suy ngẫm kỹ, bạn sẽ nhận ra tiến trình này vô cùng kỳ diệu. Gần như việc thực hiện thiên chức này là để tạo nên điều kỳ diệu đó.

Cô Barbara Danza là một bà mẹ hai con, có bằng Thạc sĩ Quản trị Kinh doanh, yêu biển, và một tâm hồn trẻ thơ. Bài viết của cô thường đi sâu vào những thách thức và cơ hội trong việc nuôi dạy con ở thời hiện đại.

Linh Đan biên dịch



11 thứ đắt đỏ đến nỗi mà người giàu mua

DUE

Quý vị đã bao giờ tự hỏi sẽ tiêu tiền vào việc gì nếu quý vị trúng số hoặc đột nhiên trở nên giàu có?

Có thể rất thú vị khi mơ mộng về những điều có thể xảy ra. Trong khi nhiều người có vẻ căng thẳng về lạm phát, chi phí sinh hoạt tăng, thì hầu hết giới nhà giàu lại dường như không lo lắng. Thay vào đó, họ mua những thứ được xem là lối bịch theo tiêu chuẩn của hầu hết mọi người. Dưới đây là một số món đắt đến điên rồ mà những người giàu mua trong khi nhiều người chỉ có thể mơ tưởng về chúng.

1 Về bay vào không gian

Một trong những thứ đắt đỏ đến nỗi nhất mà người giàu mua là vé bay vào không gian, một điểm thu hút khách du lịch không đồng đúc như Tháp Eiffel nhưng ly kỳ hơn.

Virgin Galactic đã bắt đầu bán vé bay vào vũ trụ cho công chúng với giá 450,000 USD một vé, tăng mạnh so với mức giá 250,000 USD ban đầu. Chúng tôi không chắc liệu vé bay tăng do nhu cầu ngày càng tăng hay do lạm phát, nhưng đó là một khoản tiền lớn để chi tiêu cho chuyến đi kế tiếp của quý vị. Các chuyến bay chỉ khoảng 90 phút; khi đó quý vị sẽ trải nghiệm cảm giác không trọng lượng và chứng kiến khung cảnh tuyệt vời của Trái Đất từ trên cao.

Virgin Galactic cũng không phải là hãng hàng không vũ trụ duy nhất trên thị trường. SpaceX đã ra mắt chuyến bay đầu tiên vào đầu tiên vào tháng 9/2021. Blue Origin, do ông Jeff Bezos thành lập, thậm chí không muốn công bố giả chính thức cho các chuyến bay của họ, nhưng chỗ ngồi trên các chuyến bay trước đó đã được bán đấu giá tới hàng triệu USD.

Không còn nghi ngờ gì nữa – quý vị cần phải rất giàu có mới có thể nghĩ đến việc rời khỏi Trái Đất.

2 Các hòn đảo tư nhân

Điều hay nhất đúng kể sau việc bay khỏi hành tinh này là gì? Là sở hữu một phần của hành tinh đó. Đôi khi, những người giàu có muốn sở hữu một hòn đảo riêng – nơi họ có thể thoải mái, đi chơi với bạn bè, hoặc đơn giản là ẩn dật tách khỏi phần còn lại của thế giới.

Có một danh sách dài những người nổi tiếng mua những hòn đảo riêng để sử dụng cho mục đích cá nhân hoặc để biến thành những khu sang trọng. Ông Richard Branson mua Đảo Necker thuộc Quần đảo Virgin thuộc Anh vào năm 1979, rồi biến hòn đảo này thành một khu nghỉ mát sang trọng. Nhiều người giàu có và nổi tiếng khác đã làm theo, mua các hòn đảo riêng của họ. Leonardo DiCaprio đã mua hòn đảo tư nhân ngay ngoài khơi Belize vào năm

2005. Larry Ellison, người đồng sáng lập Tập đoàn Oracle, đã mua 98% một hòn đảo ở Hawaii vào năm 2012.

3 Siêu du thuyền

Nói đến các hòn đảo tư nhân, thì quý vị phải có phương tiện di chuyển đến đó. Người giàu có đủ khả năng để đến đó bằng du thuyền. Và vì du thuyền thông thường sẽ không đạt yêu cầu, nên nhiều người siêu giàu mua siêu du thuyền, với hàng trăm chiếc được bán mỗi năm.

Vậy điều gì làm nên sự khác biệt giữa một du thuyền với một siêu du thuyền? Không có định nghĩa kỹ thuật nào về siêu du thuyền, nhưng thường là có thể chứa hơn mười vị khách và đi kèm với một số tiện ích đặc biệt mà quý vị có thể thấy tại một biệt thự sang trọng.

Ông Larry Ellison được biết đến với việc từng sở hữu một chiếc du thuyền dài 454 foot mang tên Rising Sun, có 82 phòng, một rạp chiếu phim, một phòng tập thể dục cá nhân, và một sân bóng rổ. Ông đã bán Rising Sun để mua một siêu du thuyền sang trọng khác. Các tỷ phú khác ở Thung lũng Silicon-Esque cũng sở hữu những siêu du thuyền khổng lồ, bao gồm ông Larry Page, ông Jeff Bezos, và ông Bill Gates.

4 Thuê người nổi tiếng

Quý vị có biết rằng những người giàu có có thể thuê những người nổi tiếng cho các sự kiện xã hội? Nếu có đủ tiền, quý vị có thể thuê người nổi tiếng xuất hiện hoặc trình diễn cho quý vị.

Các đại lý trực tuyến có thể giúp thuê người nổi tiếng, vẫn động viên, và nhạc sĩ với mức giá phù hợp. Jennifer Lopez đã bị chi trích nặng nề vào năm 2013 vì nhận lời thực hiện buổi biểu diễn riêng gồm ba bài hát cho nhà lãnh đạo của Turkmenistan, với thù lao hơn một triệu USD. Gia đình Kardashians đã nhận tiền cho việc xuất hiện và giao lưu tại các sự kiện nghệ thuật. Với đủ tiền trong tài khoản ngân hàng, quý vị cũng có thể giao lưu với những người giàu có và nổi tiếng.

5 Phụ kiện phòng tắm bằng vàng/đất tiền

Người giàu đã mua bốn cầu bằng vàng và các vật dụng đắt tiền khác trong nhà vệ sinh. Quý vị có thể mua một chiếc bồn cầu đất vàng 18 karat với giá thấp là 30,000 USD. Quý vị cũng có thể mua các phụ kiện phòng tắm đắt tiền khác, từ chậu vệ sinh đến tivi phù hợp ở mọi nơi cho đến bồn cầu có hệ thống sưởi. Nếu muốn giải trí tiêu khiển, quý vị có thể tìm xem những phòng tắm đắt tiền để biết những gì người giàu có thể mua.

Vì chúng ta đang nói đến vàng, nên quý vị biết mình giàu có khi quý vị có thể tin dụng vàng và các vật dụng mạ vàng khắp nhà của quý vị.



Một ly cà phê Kopi Luwak độc đáo được làm từ phân chồn có giá từ 100USD/ly.

6 Cà phê Kopi Luwak

Chúng ta phần nản về giá của một ly cà phê Starbucks, nhưng quý vị có thể tưởng tượng việc trả 100 USD cho một tách java buổi sáng không? Đó là giá tiền của Kopi Luwak nếu quý vị đang tìm kiếm trải nghiệm cà phê cao cấp.

Thực uống có chứa caffeine này có giá rất đắt vì nhu cầu cao và số lượng hạn chế; để thu hút giới nhà giàu đến với một sản phẩm, đây là một cách chắc chắn đem lại thành công.

Loại cà phê này rất độc đáo vì những hạt cà phê này là từ phân chồn (thường được gọi là “phân mèo”) – một sinh vật giống mèo tiêu hóa hạt cà phê và lấy đi vị đắng của cà phê. Loại cà phê này vô cùng hiếm, và hương vị tuyệt vời khiến nó trở thành thứ mà quý vị sẽ muốn thêm vào danh sách việc cần làm của mình khi tiêu xài phung phí.

7 Vật phẩm đấu giá ngẫu nhiên

Quý vị đã từng nghe những câu chuyện về những món đồ đấu giá đắt đến nỗi sợ chưa? Những cuộc đấu giá sẽ rất tuyệt nếu quý vị muốn những món đồ hiếm, độc đáo mà quý vị không thể tìm thấy trong cửa hàng. Dưới đây là một số món đồ mua đấu giá thú vị nhất mà chúng tôi đã khám phá ra:

- Một nha sĩ người Canada đã trả 31,200 USD cho chiếc răng của John Lennon.
- Bộ đầm mà cô Kate Winslet mặc trong “Titanic” có giá 330,000 USD.
- Kịch bản “Bữa sáng ở Tiffany’s” của Audrey Hepburn được bán với giá hơn 800,000 USD.
- Bộ đầm mang tính biểu tượng “Happy Birthday” của Marilyn Monroe có giá 4.8 triệu USD.

8 Các bữa tiệc (rất) đắt tiền

Một trong những đặc quyền chính của sự giàu có là quý vị có thể tổ chức những bữa tiệc huyền thoại mà mọi người còn nhắc đến trong nhiều năm tới. Trong khi người bình thường có lẽ sẽ tổ chức hoặc lên kế hoạch cho một bữa tiệc với ngân sách tiết kiệm, thì người giàu lại không tiếc bất kỳ chi phí nào.

Tổ chức bữa tiệc lớn nhất thành phố với danh sách khách mời toàn là minh tinh di kèm với mức giá đắt đỏ. Kim Kardashian và Kanye West từng tổ chức tiệc Giáng Sinh tiêu tốn 1.3 triệu USD. Họ đã chi khoảng 350,000 USD chỉ riêng cho tuyết, vì vậy quý vị chỉ có thể đoán hóa đơn cho một bữa tiệc hào nhoáng như vậy.

Một trong những bữa tiệc xa hoa nhất mọi thời đại là bữa tiệc đêm khai trương tại Atlantis ở Dubai năm 2008, với chi phí khổng lồ 31 triệu USD.

9 Mức độ tiện lợi đến kỳ cục

Có gì tệ hơn là phải xếp hàng dài chờ đợi, như ở nha lộ vận hoặc bưu điện? Người giàu có thể chi tiền cho những mức độ tiện lợi mà hầu hết mọi người chỉ có thể mơ ước. Chúng ta không chỉ nói về dịch vụ giao thức ăn hay xếp hàng dài chờ đợi ở công viên giải trí.

Ông True Tamplin, người sáng lập “Finance Strategists” cho biết, “Nếu một người rất giàu có thể tiết kiệm được một giờ trong ngày của họ, thì sự tiết kiệm ấy có thể trị giá hàng triệu USD trong suốt một năm.”

Một số ví dụ về mức độ tiện lợi mà

người giàu có thể chi tiền là gì?

- Trả tiền cho ai đó để họ xếp hàng thay. Các trang như TaskRabbit cho phép quý vị thuê người xếp hàng chờ tại văn phòng cấp số thông hành hoặc bất kỳ nơi nào khác cho quý vị; vì vậy quý vị không phải tốn thời gian.
- Thuê người làm tất cả những công việc nhà. Người giúp việc, đầu bếp riêng, người làm vườn, và phụ tá cá nhân chỉ là một số dịch vụ mà người giàu có thể mua được.
- Đi lại với vé hạng nhất. Bay hạng nhất hoặc thậm chí thuê chuyên cơ riêng có nghĩa là quý vị không phải chờ đợi để lên phi cơ hoặc xoay sở để ngủ trên ghế trong khoang máy bay chật chội.

10 Dịch vụ trợ giúp đặc biệt

Hầu hết chúng ta phải tự mình lo việc đặt phòng và lên kế hoạch du lịch. Người giàu sử dụng dịch vụ đặc biệt cho những vấn đề này. Công ty dịch vụ đặc biệt có thể lo từ đặt vé phi cơ đến những việc lật vật khác.

Một số dịch vụ đặc biệt hoàn toàn là

lắm mà những người giàu có sử dụng là gì?

- Lên kế hoạch cho bữa tiệc sinh nhật của con quý vị.
- Đặt bàn tại các nhà hàng độc quyền.
- Đặt tên cho con quý vị (vàng, đây là một mối làm ăn thực sự).
- Sắp xếp việc đi lại để tránh các phiền toái.

Một công ty nổi tiếng là The Quintessentially Group, chuyên phục vụ những người có giá trị tài sản ròng trung bình là 5 triệu USD. Hầu hết các yêu cầu có mức giá dao động trong khoảng 1,500 USD cho mỗi dịch vụ, và công ty này đã có nhiều khách hàng chi hàng trăm ngàn USD cho một sự kiện.

Dưới đây là một số yêu cầu trợ giúp đặc biệt đáng ngạc nhiên nhất:

- Sắp xếp cho bữa tối trên một tảng băng.
- Đóng cửa Cầu Cảng Sydney để cầu hôn.
- Cho chó bay bằng phi cơ riêng.
- Tái lập lời thề hôn nhân được Giáo hoàng làm chứng [sau 10, 25, 50 năm].

11 Ra mắt phim mới tại nhà

Trong khi nhiều người giàu có và nổi tiếng có thể muốn bước trên thảm đỏ tại buổi ra mắt phim hào nhoáng, thì một dịch vụ mới hơn có thể đưa buổi ra mắt phim về đến tận nhà. Vài năm trước, Red Carpet Home Cinema thông báo rằng họ đang tìm kiếm 3,000 người Mỹ giàu có sẵn sàng bỏ ra 15,000 USD cho một máy chủ và sau đó thêm 2,000-3,000 USD cho mỗi bộ phim để xem các bộ phim chiếu rạp tại nhà của họ vào đêm khai mạc.

Mặc dù dịch vụ này không cung cấp cho người dùng quyền truy cập sớm vào các bộ phim mới, nhưng nó đem lại sự riêng tư và tiện lợi khi xem tại nhà. Thật khó để biết một doanh nghiệp như thế này hoạt động ra sao, nhưng điều đó cho thấy quý vị có thể mua bất cứ thứ gì với mức giá phù hợp, ngay cả là phim mới phát hành.

Làm giàu trước đã!

Giới nhà giàu có thể mua rất nhiều thứ mà hầu hết mọi người chỉ có thể mơ ước. Dù thú vị khi đọc về những thứ đắt đến điên rồ mà người giàu mua, thì trước tiên quý vị nên chú ý đến tình hình tài chính của mình. Hãy tập trung đầu tư và xây dựng gia sản một cách đúng đắn để quý vị có thể tạo ra một tương lai tốt đẹp hơn cho bản thân và gia đình.

Bản quyền của The Epoch Times © 2022. Các quan điểm và ý kiến là của các tác giả. Những thông tin này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin chung và không nên được hiểu hoặc hiểu như một khuyến nghị hoặc một lời mời chào. The Epoch Times không đưa ra lời khuyên về đầu tư, thuế, pháp lý, lập kế hoạch tài chính, lập kế hoạch bất động sản hoặc bất kỳ lời khuyên tài chính cá nhân nào khác. The Epoch Times không chịu trách nhiệm về tính chính xác hoặc kịp thời của thông tin được cung cấp.

Do Jeff Rose của DUE thực hiện
Minh Trí biên dịch

Nấm truffle hoang dã ở Oregon có thể sánh ngang với nấm truffle Âu Châu

JILL DUTTON

Được thu hái từ khu rừng của tiểu bang Oregon với sự trợ giúp của chủ chó chuyên nhận ra mùi nấm truffle, nấm truffle tươi mới có hương vị đặc trưng và thơm lừng.

Khi cắn miếng nấm truffle đầu tiên, bạn sẽ thấy mùi vị giống nấm rơm (mushroom), anh Stefan Czarnecki cho biết, “những khi bạn nhai và nuốt, nấm truffle trở nên ấm và nóng rồi những bọt khí được tiết ra, và cuối cùng bạn cảm thấy thích thú vì một hương vị hoàn toàn khác biệt. Đó là lý do vì sao người ta thường hay bày nấm truffle tươi thái lát trên món ăn. Và rồi khi bạn ăn món ăn, bạn hít vào làn khí đó cùng mùi hương của loại nấm này, quả là một trải nghiệm vị giác thú vị.”

Cha của anh Czarnecki là ông Jack, đã sáng lập ra hãng đầu ăn Oregon White Truffle Oil. Hiện thời, anh Czarnecki và cô vợ tên Meghan đang ngày ngày điều hành hoạt động kinh doanh của hãng đầu ăn này.

Ông Jack là tác giả cuốn sách dạy nấu ăn từng đoạt giải thưởng có nhan đề “A Cook’s Book of Mushrooms” (Sách Về Những Loài Nấm Của Một Đầu Bếp), và là chuyên gia về nấm hoang dã nổi tiếng. Ông đã truyền niềm đam mê và kiến thức chuyên môn này cho con trai mình.



Nấm truffle đen Oregon hiếm hơn và lớn hơn nấm trắng một chút. GRAFVISON/SHUTTERSTOCK

Các loài nấm truffle ở tiểu bang Oregon

Bạn sẽ tìm thấy cả hai loại nấm truffle trắng và đen ở tiểu bang Oregon, nhưng anh Czarnecki nói rằng hầu hết mọi người đều ưa chuộng hương vị dịu nhẹ của nấm truffle trắng hơn. Anh cho biết mùi hương của loại nấm truffle trắng này không nồng như loại nấm truffle Ý mà bạn có thể ngửi được từ xa, hoặc ngay cả từ loại đầu nấm truffle tổng hợp – anh Czarnecki nói đây là điều bình thường khi mua sản phẩm nấm truffle ở những nơi khác. Anh nói rằng mùi hương của nấm truffle nồng hơn do một chất khí hóa học tổng hợp có trong nấm truffle “được hòa tan vào dầu ô liu”. Mùi hương tổng hợp này mạnh hơn mùi hương của những loại nấm truffle thiên nhiên, nhưng lại thiếu đi hương vị chân thực có trong nấm truffle trắng ở tiểu bang Oregon.

Vì chỉ sử dụng nấm truffle nguyên chất để tạo ra các sản phẩm, nên anh Czarnecki cho biết việc sản xuất còn tùy thuộc vào sản lượng của vụ mùa.

Dù mùa vụ thay đổi theo thời tiết, anh Czarnecki nói rằng nấm truffle trắng mùa đông của tiểu bang Oregon thường sẽ phát triển từ tháng Mười đến tháng Ba. Rồi khi mùa Xuân đến, thì mùa nấm này là từ tháng Năm đến tháng Sáu, cũng còn tùy thời điểm. Anh nói thêm rằng nấm truffle đen luôn được tìm thấy trong suốt thời gian đó.



Tiểu bang Oregon tự hào có khí hậu, thổ nhưỡng phù hợp, và những loại cây phù hợp để nấm truffle phát triển.

Đi săn nấm

“Điểm mấu chốt là chú chó có thể nhận ra mùi nấm,” anh Czarnecki nói. “Ella chuyên đánh hơi tìm nấm truffle cho tôi, thuộc giống Lagotto Romagnolo.”

Ngay khi chủ chó xác định nơi có nấm truffle, điều quan trọng là chúng ta hái những cây nấm ra khỏi mặt đất ngay khi nấm vừa chín tới.

“Nấm chín mùi trong đất thì sẽ ngon hơn. Nếu bạn hái nấm truffle ra khỏi mặt đất trước khi nấm chín, bạn có thể gói lại trong khăn giấy và đặt vào tủ lạnh để chờ nấm chín. Khi chín, nấm sẽ tạo ra hơi ẩm, đó là lý do vì sao bạn dùng khăn giấy gói lại; nhưng chúng tôi đã phát hiện điều đặc biệt là nếu nấm chín trong lòng đất, mùi vị vẫn ngon hơn.”

Để xác định vị trí có nấm truffle, “trong quá khứ ở tiểu bang Oregon, người ta đã đi vào rừng linh sam Douglas với một nông cụ – một cái cào đất – và tìm kiếm những nơi có dấu hiệu các chú sóc từng xới đất và ăn nấm truffle. Rồi họ sẽ đào ở khu vực đó vì nấm truffle mọc thành từng mảng.”

Loại nấm này chủ yếu mọc dưới mặt đất, nhưng anh Czarnecki đã tìm thấy nhiều nấm truffle nhú lên mặt đất và lộ ra ngoài một tí, khiến người ta dễ dàng phát hiện hơn. Thế nhưng, những cây nấm này vẫn khó tìm thấy, nên đó là lúc chủ chó săn nấm sẽ trở nên hữu ích.

“Tôi thật tình khuyên bạn nên có chó trợ giúp vì bạn sẽ nhanh chóng thành thạo khi có một chú chó; hệ thống khứu giác của chúng phức tạp hơn rất nhiều, và chúng có thể nhận ra ngay những chiếc nấm đã chín.”

Mặc dù họ không còn cung cấp các chuyến đi săn nấm riêng tư nữa, nhưng tham quan theo nhóm sẽ bắt đầu bằng việc ghi danh với một nhà làm rượu cụ thể, kèm theo đó là bữa tiệc trưa với nấm truffle. Chuyến đi săn nấm truffle bắt đầu với việc gặp gỡ người lái xe ở trung tâm thành phố Newberg, tiểu bang Oregon. Người tài xế sẽ đưa cả nhóm tới nơi săn nấm, nơi mà anh Czarnecki vừa là người làm rượu, vừa là đầu bếp, và cô chó Ella đang chờ đợi. Sau lời giới thiệu về nấm truffle và chương trình đi săn nấm, “chúng ta sẽ đi vào rừng từ 45 phút cho tới một tiếng tùy theo Ella, vì đến một lúc nào đó thì có chó sẽ cảm thấy buồn chán. Khi đó tôi sẽ cho Ella ăn xúc xích kielbasa, và nếu Ella thấy nó nê, hoặc thấy ít có động lực hơn một chút, thì chủ chó sẽ thể hiện kiểu như, “Tôi xong việc rồi”. Tuy nhiên, thường thì cuộc đi săn nấm sẽ kéo dài khoảng 45 phút,” anh Czarnecki cho hay.

Những người đi săn sẽ đem nấm truffle về nhà, nhưng sau buổi đi săn ấy là một bữa ăn trưa với nấm truffle, và nếm rượu. Đầu bếp và người làm rượu sẽ giới thiệu từng món ăn và cách



Một nấm nấm truffle trắng của tiểu bang Oregon.

Đưa tinh chất của nấm truffle vào dầu

Trong khi hầu hết những loại dầu có mùi thơm được làm bằng cách ngâm một loại thực phẩm trong dầu để mùi hương của thực phẩm đó tiết ra dầu, anh Czarnecki nói rằng cách làm dầu truffle khá độc đáo.

“Cách đó gọi là lan truyền qua không khí. Nấm truffle hoàn toàn không chạm vào sản phẩm cuối nào cả. Chất khí thoát ra khỏi nấm và liên kết với những chất béo trong thực phẩm. Vì thế, bơ hoặc dầu [làm từ nấm này] có thể lưu trữ ở nhiệt độ phòng và không có vi khuẩn từ nấm chạm vào thức ăn.”

Để thực hiện thành công quy trình này, anh Czarnecki cho biết là phải rải nấm truffle trong một hộp kín. Sau đó, thêm đầu nèn để trong một cái tách (hoặc một thời bơ hay phô mai được gói lại) để nấm không chạm vào chất béo – nhưng tinh chất của nấm trong hộp kín có thể được truyền sang dầu. Bạn hãy giữ nấm trong hộp kín khoảng một tuần, hoặc chỉ vài ngày nếu đó là nấm chín. Chất khí sẽ xâm nhập vào thực phẩm và liên kết với chất béo, tiết ra hương nấm nồng nàn. Rồi đầu đó có thể tạo hương vị cho món ăn khi bạn nấu nướng – như các món khoai tây chiên kiểu Pháp hoặc món trứng.



COURTESY OF STEFAN CZARNECKI

kết hợp các món ăn.

Họ hiện đang phục vụ bữa ăn trưa đơn giản gồm một món khai vị charcuterie, món súp, và bánh mì sandwich, nhưng anh Czarnecki nói rằng họ đang cố gắng đưa ra một bữa trưa gây ấn tượng hơn do đầu bếp Erick Caballero đảm nhiệm.

“Anh ấy sẽ trình diễn cách nấu món ăn như món New York steaks trên lửa, kết thúc là món nấm truffle tươi. Cách làm như vậy sẽ để lại điều gì đó đặc biệt và đáng nhớ hơn cho những người sành ăn.”

Nam Anh biên dịch

NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN

XE

NHÂN THỌ

NHÀ

SỨC KHỎE

NGÂN HÀNG

THƯƠNG MẠI

TIẾT KIỂM ĐẾN 40%

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

Tommy Tran 713-270-8868

State Farm Agent

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)
www.insurewithtommytran.com

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Hable Espanol
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:
tommytran.sfagent@jobs.com/account
281-686-0380 / Email: tommy@insurewithtommytran.com

Ngôi nhà gỗ thơ mộng ở dãy núi Alps nước Pháp

Nơi nghỉ ngơi hoàn hảo cho những người trượt tuyết

PHIL BUTLER

Căn nhà gỗ chalet hai tầng quyến rũ này, ở Courchevel thuộc nước Pháp, tọa lạc tại vùng núi Alps, cứ như bước ra từ truyền cổ tích. Được xây dựng theo phong cách nhà gỗ chalet kiểu Pháp truyền thống dành cho người trượt tuyết, gồm 8 phòng ngủ và 8 phòng tắm, ngôi nhà gỗ 2 tầng này đem đến sự ấm cúng với chất liệu tự nhiên như gỗ và đá; những bức tường phía ngoài trông đẹp hơn nhờ mái nhà bằng đá truyền thống.

Bên trong, những cây xà ngang mọc dọc trên trần nhà, những lò sưởi thực dụng nhưng bắt mắt, và thêm nhiều thứ khác tạo ra bầu không khí thoải mái bên bạn hữu hay gia đình.

Với tổng diện tích sinh hoạt là 3,345 feet vuông (310.76m2), căn nhà gỗ chalet này có nhiều phòng để gia chủ và những vị khách thoải mái, vui chơi trong phòng khách ấm cúng hoặc nghỉ ngơi trong phòng ngủ trước khi tự hợp lại dùng bữa tối nơi phòng ăn. Nhà bếp theo phong cách đồng quê được trang bị tiện nghi, nằm liền kề phòng ăn, có chỗ ngồi cho những bữa ăn nho nhỏ. Mỗi inch trong toàn bộ nội thất được hoàn thiện hoặc tạo điểm nhấn bằng gỗ, từ sàn nhà đến tường cho đến những cây xà ngang trên trần; tất cả hài hòa với nhau tạo thành nơi trú chân lý tưởng cho người trượt tuyết.

Điều đặc biệt thể hiện rõ trong phòng



Ngôi nhà gỗ xinh xắn ở vùng núi Alps nước Pháp này như bước ra từ truyền cổ tích, được phong cảnh đồng quê bao quanh.

ngủ chính này là: trần nhà hình vòm, lò sưởi bằng đá để xua tan cái lạnh, và một bộ đèn chùm bằng đồng lấp lánh bên trên. Một trong những phòng tắm có bốn tấm bằng đồng kiểu cổ điển, rất lý tưởng để ngâm mình trong nước nóng sau một ngày trên dốc trượt.

Một ban công rộng ở tầng trên đem lại sự thoải mái khi ngắm nhìn cảnh sắc trong vườn và khu vườn cây ăn quả kế bên, cũng như phong cảnh núi rừng xung quanh. Ngoài nơi ở, cơ ngơi này còn có một nhà để xe, một nhà kho, và một hầm chứa đồ.

Ngôi nhà gỗ này cách trung tâm thị trấn Courchevel khoảng 10 phút đi xe hơi. Ngoài các địa điểm mua sắm và ăn uống, thị trấn này còn là một điểm trượt tuyết đáng cấp thể giới nổi liền với Khu trượt tuyết Three Valleys. Các thành phố và phi trường Geneva, Thụy Sĩ và Lyon, Pháp ở cách đó hai giờ đi chuyên.

Nam Anh biên dịch

ALL PHOTOS COURTESY OF SOTHEBY'S CONCIERGE AUCTIONS



1. Phòng khách của ngôi nhà gỗ này được xem như phòng chính của một khu nghỉ mát trượt tuyết đẳng cấp thế giới; 2. Phòng tắm này – có bồn rửa và bồn tắm bằng đồng cổ điển, máy sưởi tản nhiệt, sàn gỗ, tường vân gỗ, và trần nhà gỗ; 3. Phòng ngủ chính là một ví dụ hoàn hảo cho kiểu phòng sang trọng, có lò sưởi và đèn chùm lấp lánh, làm nổi bật nội thất gỗ như sàn, tường, trần nhà với những cây xà ngang lộ ra; 4. Phòng ăn được thiết kế ngay kế bên nhà bếp một cách thuận tiện.



THẾ GIỚI



Thủy quân lục chiến Ukraine trở lại với chiếc xe tăng T-80 của họ ở vùng Donbas của Ukraine hôm 15/02/2023. Ngày 24/02 sẽ là ngày đánh dấu tròn một năm Nga xâm lược Ukraine.



“Chúng ta đã đạt nhiều bước tiến... Chúng ta có thể nhìn thấy vạch đích rất rõ ràng rồi.”

Phó Chủ tịch Ủy ban Âu Châu Maros Sefcovic, bàn về các cuộc đàm phán hậu Brexit của Bắc Ireland

Trung Quốc: Hàng ngàn công ty vi mạch bán dẫn phá sản trong năm 2022

ALEX WU

Các chuyên gia cho biết các vụ phá sản hàng loạt trong ngành công nghiệp bán dẫn của Trung Quốc đã tăng vọt trong năm 2022 do các lệnh trừng phạt của Hoa Kỳ và suy thoái kinh tế của Trung Quốc. Điều này sẽ khiến lĩnh vực vi mạch bán dẫn của Trung Quốc khó phục hồi.

Hàng truyền thông Trung Quốc Titanium Media App đưa tin hôm 16/02 rằng có tới 5,746 công ty vi mạch bán dẫn Trung Quốc đã khai ngừng kinh doanh trong năm 2022, tăng 68% so với 3,420 công ty trong năm trước đó. Trung bình khoảng 15 công ty vi mạch bán dẫn mỗi ngày.

Theo một phân tích được công bố hôm 17/02 bởi Chip Language, một trang web tập trung vào ngành công nghiệp bán dẫn ở Trung Quốc, các lý do đóng cửa bao gồm người điều hành thiếu kinh nghiệm đã vội vàng tham gia vào lĩnh vực kinh doanh chất bán dẫn, và họ đã đóng cửa công ty sau khi thấy không có lãi. Các biện pháp kiểm soát xuất cảng của Hoa Kỳ đối với chất bán dẫn của Trung Quốc cũng có tác động đáng kể đến hiệu suất và độ tin cậy của các công ty Trung Quốc.

Đường Từ Memory, nhà sản xuất bộ nhớ flash hàng đầu của Trung Quốc, đã giảm sản lượng và lên kế hoạch sa thải 10% nhân viên hai tháng sau khi bị đưa vào “danh sách tổ chức, công ty” kiểm soát xuất cảng của Hoa Thịnh Đốn hồi tháng 12/2022. Kế hoạch xây dựng một nhà máy mới ở Vũ Hán cũng bị đình chỉ.

Hoa Kỳ thắt chặt kiểm soát xuất cảng

Ông Lưu Bội Chân (Liu Pei-chen), giám đốc Cơ sở dữ liệu Kinh tế Công nghiệp của Viện Nghiên cứu Kinh tế Đài Loan, nói với The



Công nhân Trung Quốc đeo khẩu trang và mặc đồ bảo hộ làm việc trên dây chuyền sản xuất vi mạch bán dẫn thông minh ở huyện Từ Hồng (Shihong), tỉnh Giang Tô, miền đông Trung Quốc ngày 16/02/2020.

Trong tình hình cạnh tranh này, Trung Quốc phải hợp tác với Hoa Kỳ để cải thiện mối bang giao Trung-Mỹ trước khi có thể phát triển ngành công nghiệp bán dẫn của mình.

Ông Henry Wu, một nhà kinh tế tại Đài Loan, nói với The Epoch

Times hôm 18/02 rằng lý do đầu tiên dẫn đến sự phá sản quy mô lớn của các công ty vi mạch bán dẫn Trung Quốc là cuộc chiến công nghệ Hoa Kỳ-Trung Quốc. Các biện pháp kiểm soát xuất cảng khác nhau của Hoa Kỳ đối với chất bán dẫn của Trung Quốc tiếp tục thắt chặt trong năm ngoái. Ngay cả khi các công ty Trung Quốc nhận được trợ cấp từ chính phủ, thì các hoạt động nói chung của họ sẽ bị đóng cửa.

Trung Cộng đã thực hiện hành vi đánh cắp công nghệ trong nhiều năm. Ngày 09/08/2022, Tổng thống Joe Biden đã chính thức ký Đạo luật CHIPS và Khoa học năm 2022. Ngoài việc thúc đẩy sự phát triển của ngành công nghiệp bán dẫn trong nước, thì đạo luật này quy định rằng các công ty vi mạch bán dẫn đã nhận trợ cấp từ chính phủ Hoa Kỳ không được phép đầu tư vào ngành công nghiệp bán dẫn ở Trung Quốc.

Ngày 07/10/2022, Bộ Thương mại Hoa Kỳ đã công bố một loạt biện pháp kiểm soát xuất cảng vi mạch bán dẫn, bao gồm việc các công ty Hoa Kỳ không được phép xuất cảng vi mạch bán dẫn tân tiến và thiết bị sản xuất có liên quan sang Trung Quốc trừ phi họ được chính phủ cho phép; vi mạch bán dẫn được sản xuất tại các quốc gia khác sử dụng công nghệ của Hoa Kỳ cũng phải tuân theo quy định này. Ngoài ra, nhân viên kỹ thuật của Mỹ bị cấm phát triển và sản xuất vi mạch bán dẫn tân tiến ở

Trung Quốc.

Ông Lưu nói với The Epoch Times rằng mối bang giao giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc vẫn còn tương đối căng thẳng, và sự kiểm soát của Hoa Kỳ đối với chất bán dẫn của Trung Quốc sẽ tiếp tục gia tăng trong tương lai. Các quốc gia khác cũng đang phải đối mặt với vấn đề lựa chọn giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc. Nếu các công ty vi mạch bán dẫn Trung Quốc muốn tìm kiếm một số nguồn lực ở ngoại quốc, cho dù đó là hợp tác về nhân tài hay là về công nghệ, thì họ sẽ gặp khó khăn.

Ông Henry Wu, một nhà kinh tế tại Đài Loan, nói với The Epoch Times hôm 18/02 rằng bởi vì tất cả các công nghệ chính của vi mạch bán dẫn đều nằm ngoài Hoa lục, nên Trung Quốc vẫn chưa thiết lập được hệ thống công nghiệp của riêng mình để sản xuất chúng.

Ông Wu cho biết quy trình sản xuất của toàn bộ ngành công nghiệp bán dẫn được chia thành nhiều giai đoạn, mỗi giai đoạn có một quốc gia khác nhau có lợi thế dẫn đầu, nhưng không ai có thể dẫn đầu toàn bộ quy trình ngoại trừ các công ty Hoa Kỳ. Không có cách nào để Trung Quốc đột phá tình trạng này.

“Trong tình hình cạnh tranh này, Trung Quốc phải hợp tác với Hoa Kỳ để cải thiện mối bang giao Trung-Mỹ trước khi có thể phát triển ngành công nghiệp bán dẫn của mình. Những ông Tập Cận Bình hiện đang chống lại Hoa Kỳ và muốn cạnh tranh để thống trị thế giới, vì vậy, tất nhiên là, Hoa Kỳ sẽ ngăn chặn các công ty Trung Quốc phát triển chất bán dẫn,” ông nói.

Suy thoái kinh tế

Ông Lưu nói rằng lý do thứ hai dẫn đến các vụ phá sản hàng loạt trong ngành công nghiệp vi mạch bán dẫn của Trung Quốc là sự suy thoái của nền kinh tế Trung Quốc.

“Năm ngoái, Trung Quốc tiếp tục thực hiện các biện pháp kiểm soát “Zero-COVID”, trong đó có các cuộc phong tỏa. Ngoài việc ảnh hưởng đến phía sản xuất, thì quan trọng hơn, những biện pháp này đã có tác động rất tiêu cực đến phía cầu, trong đó có điện tử tiêu dùng PC và điện thoại thông minh. Thành tích kinh tế tổng thể năm ngoái tương đối kém, vì vậy chúng tôi thấy rằng tốc độ tăng trưởng kinh tế của Trung Quốc năm ngoái chỉ khoảng 3%.”

Cường độ của trận động đất mà các cơ quan địa chấn học của Mỹ và châu Âu đo được là 6.3, và các cơ quan theo dõi của Thổ Nhĩ Kỳ ghi nhận được là 6.4.

Cơ quan Quản lý Thảm họa và Tình trạng Khẩn cấp (AFAD) của Thổ Nhĩ Kỳ cho biết, 90 con dư chấn đã xảy ra sau đó, gây thêm đau thương mới cho những cư dân Antakya mất nhà cửa và sống trong lều do trận động đất mạnh 7.8 độ hôm 06/02.

Bản tin có sự đóng góp của Ning Haiphong and Luo Ya Cẩm An biên dịch

Báo cáo: Nam Hàn, Nhật Bản, Trung Quốc có nguy cơ tiếp xúc với chất phóng xạ rò rỉ từ bãi thử hạt nhân của Bắc Hàn

Theo một tổ chức nhân quyền Nam Hàn, bãi thử hạt nhân của Bắc Hàn đã hàng trăm ngàn cư dân Bắc Hàn và người dân ở Nam Hàn, Nhật Bản, và Trung Quốc vào nguy cơ tiếp xúc với các nguyên tố phóng xạ ngấm qua mạch nước ngầm gây ô nhiễm.

Trong một báo cáo gần đây, Nhóm Công tác Tư pháp Giai đoạn Chuyển tiếp cho biết hơn một triệu cư dân Bắc Hàn sống ở tám thành phố và quầnған bãi thử hạt nhân Punggye-ri có thể tiếp xúc với các chất phóng xạ phát tán qua mạch nước ngầm.

52.3

Chỉ số PMI tổng hợp sơ bộ của S&P Global cho 20 quốc gia sử dụng đồng euro, được xem là thước đo tốt về sức khỏe nền kinh tế chung của khối, đã tăng lên mức cao nhất trong 9 tháng là 52.3 vào tháng Hai từ mức 50.3 vào tháng Một.

Brazil: Số người thiệt mạng vì mua lòn tiếp tục tăng

Cuối tuần qua (18-19/02), những trận mưa lớn đã gây sạt lồi đất và lũ lụt ở các khu vực ven biển thuộc tiểu bang Sao Paulo, đông nam Brazil. Chính phủ cho biết gần 2,500 người đã phải rời bỏ nhà cửa hoặc trở thành người vô gia cư, đồng thời cho biết thêm rằng hoạt động cứu hộ đang diễn ra.

Theo một tuyên bố hôm 21/02 của chính phủ tiểu bang, số người tử vong đã tăng lên 44 người.

Thành phố Sao Sebastiao có số người thiệt mạng nhiều nhất, với 43 trường hợp tử vong được ghi nhận.

Lũ lụt ở tiểu bang miền duyên hải Sao Paulo là thảm họa mới nhất trong một loạt thảm họa như vậy gần đây đã tấn công Brazil – nơi mà các công trình xây dựng kém chất lượng, thường là trên các sườn đồi, có xu hướng gây ra các hậu quả bi thảm trong mùa mưa của nước này.

Trận động đất mới nhất làm rung chuyển biên giới Thổ Nhĩ Kỳ-Syria

Các nhà chức trách cho biết hôm 21/02, sáu người đã thiệt mạng trong trận động đất mới nhất tấn công khu vực biên giới Thổ Nhĩ Kỳ và Syria, hai tuần sau một trận động đất thảm khốc khiến hơn 47,000 người thiệt mạng và làm hư hại hoặc phá hủy hàng trăm ngàn ngôi nhà.

Trận động đất hôm 20/02, xảy ra ngay khi hoạt động cứu nạn cho trận động đất kinh hoàng ban đầu lắng xuống, có tám chấn nằm gần thành phố Antakya của Thổ Nhĩ Kỳ và có thể cảm nhận được ở Syria, Ai Cập, và Lebanon.

Cường độ của trận động đất mà các cơ quan địa chấn học của Mỹ và châu Âu đo được là 6.3, và các cơ quan theo dõi của Thổ Nhĩ Kỳ ghi nhận được là 6.4.

Cơ quan Quản lý Thảm họa và Tình trạng Khẩn cấp (AFAD) của Thổ Nhĩ Kỳ cho biết, 90 con dư chấn đã xảy ra sau đó, gây thêm đau thương mới cho những cư dân Antakya mất nhà cửa và sống trong lều do trận động đất mạnh 7.8 độ hôm 06/02.

PHO OLD TOWN

VIETNAMESE NOODLE & GRILL

25551 KINGSLAND BLVD, SUITE B102, KATY, TX 77494

(832) 437-4519

OPEN NOW

BUSINESS HOURS:
MON-THU: 11AM – 8PM
FRI-SAT: 11AM – 9PM
SUNDAY: CLOSED

Phở Tái Lăn Hà Nội, Phở Đặc Biệt, Phở Fillet Mignon, Phở Gà, Phở Đố Biển, Mì, Bún, Cơm, Bánh Mì, Chả Giò, Gỏi Cuốn, Hủ Tiếu Ấp Chảo, Món Ăn Chay, Trà Sữa, và Món Tráng Miệng.

Chef John

Taste of Joy

Được Phát Triển Bởi Vua Đầu Bếp John

- Đầu bếp nổi tiếng
- Trên 30 năm kinh nghiệm về ẩm thực
- Có hàng triệu người theo dõi trên YouTube và mạng xã hội
- Giám khảo các cuộc thi ẩm thực

Tập hợp các loại Nước sốt Đặc chế mới.

Nước sốt XO
Hương vị Hồng Kông nổi bật Umami ngon trong chai

Nước sốt dầu ớt đỏ
Thật nhiều hương vị Lành bạn không thể quên hương vị châu Á

Nước sốt cay
Được pha trộn điều chỉnh và tinh hoạt Không thể thiếu cho các món chiên

Được điều chế theo từng phần nhỏ
KHÔNG CHẤT BẢO QUẢN
KHÔNG CHẤT PHỤ GIA
KHÔNG DÙNG CHẤT ĐIỀU VI

Có bán tại:
MasterChefJohn.com
Amazon.com
Walmart.com

Xem thêm video của Chef John trên:
CANADA

Giành được nhiều giải thưởng du lịch trong những năm qua

Giá năm 2022 (Đồ ăn Canada)

Nhóm Gold Hotel từ \$635/người
Nhóm Diamond Hotel từ \$999/người
Ngắm cực quang (Trên sân thượng xem cực quang, thăm làng bảo tồn thú hoang dã, dạo ven hồ ngoài ô), tham quan thành phố + rap chiếu phim mái vòm cực quang 360 độ, ngủ tại khách sạn (Gói tour Diamond bao gồm các bữa ăn và các hoạt động ban ngày tại nhà hàng Yellow Knife nổi tiếng)

Mùa đông (tháng 12 đến giữa tháng 4) Các hoạt động ban ngày:
Chở kéo xe trượt tuyết, cầu cá trên hồ băng, xe motor trượt tuyết

Mùa Đông: Bốn ngày ba đêm ở Trout Rock Lodge
\$2,545 (tiền Canada)/người, 2 đêm ngủ tại Trout Rock Lodge (trai nghiệm đi xe motor trượt tuyết, cầu cá trên hồ băng, đi giày tuyết), 1 đêm ở Explorer Hotel hoặc khách sạn tương đương, khứ hồi bằng xe tăng lợi nước của quân đội Thụy Điển, bao 3 bữa ăn

Mùa Đông: Tour một ngày + khách sạn Trout Rock Lodge
\$2,059 (tiền Canada)/người, chuyến đi một ngày, khách sạn Trout Rock Lodge (đi xe motor trượt tuyết, cầu cá trên hồ băng, đi giày tuyết), 3 đêm ở Explorer Hotel hoặc khách sạn tương đương, khứ hồi bằng xe tăng lợi nước của quân đội Thụy Điển, bao 3 bữa ăn

Giá trên chưa bao gồm thuế, thuê áo ấm, vé máy bay đi Yellowknife, giấy phép cầu cá, tiền boa chú tài và hướng dẫn viên.

Có 250 đêm/lần cơ hội để xem cực quang mỗi năm

Tham vấn
Có chuyên viên sắp xếp hành trình để đảm bảo chất lượng cho bạn, chỗ ở hạn, hãy đăng ký sớm!
Di động : 867-446-0879 867-444-8179 Công ty : 867-873-4600
Trang web : www.yellowknifetours.com Email : aurora@yellowknifetours.com

YELLOWKNIFE TOURS LTD

Nơi yêu chuộng nhất ngắm cảnh Cực Quang (Aurora)

BÁN VÉ XEM CHƯƠNG TRÌNH BIỂU DIỄN CỦA ĐOÀN NGHỆ THUẬT SHEN YUN

KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH MUA VÉ

Đoàn nghệ thuật Shen Yun tại New York sẽ có chuyến lưu diễn trong vùng Orange County và Los Angeles County. Vũ điệu hoàn mỹ - Y tranc rực rỡ - Phòng nền kỳ vĩ - Dân nhạc giao hưởng trình diễn tại chỗ.

Mua vé tặng người thân và bạn bè để xem một chương trình tuyệt tác như Shen Yun là một món quà Xuân đầy ý nghĩa. Giá vé bắt đầu từ \$80.

28/2/23 – 05/3/23 : Costa Mesa

07/3/23 – 08/3/23 : Bakersfield

10/3/23 – 12/3/23 : Claremont

14/3/23 – 16/3/23 : Thousand Oaks

18/3/23 – 19/3/23 : Long Beach

21/3/23 – 22/3/23 : Northridge

25/3/23 – 26/3/23 : San Luis Obispo

Liên lạc mua vé : (714) 757-0967 (Anh Sang)
tại Thương xá Phước Lộc Thọ, 9200 Bolsa Ave, Westminster, CA 92683 (gần sân khấu bên trong thương xá).
Giao vé ngay và có giao tận nhà cho quý khách ở trong vùng Little Saigon.

Tổng thống âm thầm vào vùng chiến sự: Chi tiết đằng sau kế hoạch bí mật thăm Ukraine của ông Biden

Tiếp theo từ *trang 1*

thăm này đã được trù tính tỉ mỉ trong nhiều tháng, đồng thời có sự tham gia của một số văn phòng trong Tòa Bạch Ốc, tất nhiên là có văn phòng của Chánh văn phòng, NSC [Hội đồng An ninh Quốc gia], và Văn phòng Quân sự Tòa Bạch Ốc, cũng như một số ít đồng sự từ Ngũ Giác Đài, Cơ quan Mật vụ, và còn có cộng đồng tình báo.”

Ông nói: “Chỉ một số ít người trong mỗi tòa nhà này tham gia vào việc trù tính cho hoạt động an ninh,” trong đó có việc đánh giá các mối đe dọa.

TT Biden “đã được thông báo đầy đủ về từng giai đoạn của kế hoạch này cũng như mọi tình huống bất ngờ có thể xảy ra, sau đó đưa ra quyết định cuối cùng là ‘đi’ hoặc ‘không đi’ sau cuộc thảo luận tại Oval Office, và qua điện thoại với một số thành viên chủ chốt trong nội các an ninh quốc gia của ông ấy, hôm thứ Sáu (17/02),” ông Finer cho biết.

TT Biden rời Tòa Bạch Ốc lúc 3 giờ 30 phút sáng. Ông đi cùng với một nhóm nhân viên tháp tùng “vô cùng ít ỏi” bao gồm “về căn bản là một số phụ tá thân cận nhất của ông ấy” – chỉ đội thuộc Cơ quan Mật vụ của ông ấy, gồm một phụ tá quân sự mang “nuclear football” (vali hạt nhân), Cố vấn An ninh Quốc gia Jake Sullivan, Phó Chánh văn phòng Jen O’Malley Dillon, Giám đốc Điều hành Oval Office Annie Tomasini, một nhóm y tế nhỏ, nhiếp ảnh gia chính thức của Tòa Bạch Ốc, và hai kỹ gia.

Cuộc thảo luận chi tiết

Ông Finer nói: “Rõ ràng, tất cả

điều này đã được làm việc rất chặt chẽ giữa Tòa Bạch Ốc và các quan chức cao cấp nhất của chính phủ Ukraine, những người đã trở nên khá thành thạo trong việc đón tiếp các vị khách cao cấp, mặc dù không phải ai cũng thích điều này” với một cuộc chiến đang diễn ra và không có lực lượng vũ trang Hoa Kỳ tham gia.

Ông Sullivan cho biết Tòa Bạch Ốc đã thông báo cho phía Nga về kế hoạch của ông Biden là cho “mục đích giảm xung đột” nhưng đã không làm như vậy cho đến “vài giờ trước khi ông ấy khởi hành.”

“Và vì tính chất nhạy cảm của những thông tin liên lạc đó, tôi sẽ không đi sâu vào cách họ phản hồi, hoặc bản chất chính xác của thông điệp của chúng tôi là gì, nhưng tôi có thể xác nhận rằng chúng tôi đã cung cấp thông báo đó,” ông nói.

Ông Sullivan nói với các phóng viên rằng “khi đến quốc gia này, tổng thống rất tập trung vào việc bảo đảm rằng ông ấy tận dụng tối đa thời gian của mình tại hiện trường, điều mà ông ấy biết là sẽ rất hạn hẹp. Vì vậy, ông ấy khá tập trung vào cách tiếp cận cuộc trò chuyện với TT Zelensky.”

Các quan chức này không cho biết ông Biden đến Kyiv bằng cách nào nhưng cho biết ông đã đến đó vào khoảng 8 giờ sáng giờ địa phương và đến Cung điện Mariinsky, nơi ông gặp TT Zelensky và đệ nhất phu nhân Ukraine Olena Zelenska vào khoảng 8 giờ 30 phút sáng.

Sau đó, một kỹ giả của The Associated Press, người đi cùng ông Biden, đã đưa tin rằng tổng thống và nhóm của ông đã bay trên một chiếc C-32 của Lực lượng Không



Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden (trái) đi cạnh Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelenskyy khi ông đến thăm Kyiv, Ukraine, hôm 20/02/2023.

Các quan chức Tòa Bạch Ốc cho biết chuyến thăm này thể hiện sự ủng hộ mạnh mẽ trước ngày kỷ niệm cuộc xâm lược của Nga.

TT Joe Biden (trái) và TT Ukraine Volodymyr Zelensky (phải) tham dự một cuộc họp báo ở Kyiv, Ukraine, hôm 20/02/2023.

quân – một chiếc Boeing 757 đã được cải tiến. Nhóm đã rời Căn cứ chung Andrews lúc 4 giờ 15 phút sáng và dừng lại ở Đức để tiếp nhiên liệu, sau đó bộ tiếp sóng của phi cơ đã bị tắt trong chuyến bay kéo dài một giờ tới Rzeszow, Ba Lan – tại phi trường mà qua đó hàng tỷ dollar vũ khí phương Tây và các vị khách VIP đã được đưa tới Ukraine.

Từ đó, nhóm đã lên một chuyến tàu cho chuyến đi qua đêm kéo dài khoảng 10 giờ tới Kiev.

Khi đến Cung điện Mariinsky, ông Biden và ông Zelensky đã hội ý trong hơn hai giờ.

“Hai vị tổng thống này đã có một cuộc thảo luận chi tiết về tình hình chiến trường và các mục tiêu của Ukraine đối với sự ủng hộ và viện trợ quân sự mà chúng ta đã cung cấp cũng như các vũ khí [cần thiết] trong tương lai,” ông Sullivan nói. “Tôi sẽ không đi sâu vào chi tiết cụ thể của những thứ đó vì hôm nay chúng tôi không công bố các vũ khí mới. Nhưng những gì tôi sẽ nói là đã có một cuộc thảo luận tốt về chủ đề này.

“Tôi nghĩ rằng cả hai vị tổng thống này đều đã đưa ra quan điểm của họ về một số vũ khí khác nhau đã được báo chí đưa tin, cả gần đây và trong vài tháng qua. Và tôi sẽ không nói gì thêm về việc đó.”

500 triệu USD khác

Trước 11 giờ 30 phút sáng, TT Biden đã rời khỏi cung điện này và đến Tu viện Mái vòm Vàng của Thánh Michael (St. Michael) ở Kiev, nơi ông và ông Zelensky đã đặt vòng hoa tại một đài tưởng niệm những người thiệt mạng trong cuộc giao tranh với Nga kể từ năm 2014. Sau đó, TT Biden đến Đại sứ quán Hoa

Kỳ ở Kyiv vào khoảng giữa trưa và đoàn xe hộ tống của ông được cho là rời đi ngay trước 1 giờ chiều.

Trước 2 giờ chiều theo giờ địa phương, các quan chức Tòa Bạch Ốc và các kỹ giả tháp tùng ông Biden cho biết tổng thống đã rời Kiev nhưng không cung cấp thêm thông tin chi tiết. Được biết, ông đã ở Warsaw một thời gian ngắn sau đó, nơi ông sẽ bắt đầu một chuyến đi dự kiến tới Ba Lan với một bài diễn văn vào ngày 21/02.

Các quan chức Tòa Bạch Ốc cho biết chuyến thăm này thể hiện sự ủng hộ mạnh mẽ trước ngày kỷ niệm cuộc xâm lược của Nga, cũng với việc ông Biden tuyên bố “Hoa Kỳ sẽ tiếp tục sát cánh cùng Ukraine trong cuộc xung đột này.”

Trong chuyến thăm của mình, TT Biden đã cam kết sẽ viện trợ thêm 500 triệu USD, cung cấp đạn pháo, hỏa tiễn chống tăng, và radar giám sát trên không, những không cung cấp vũ khí tấn tiến mới mà Kyiv đang yêu cầu, bao gồm cả phân lực cơ.

“Ông ấy rất hào hứng với chuyến đi này,” ông Sullivan nói. “Tôi nghĩ ông ấy cảm thấy điều thực sự quan trọng là được đứng cạnh TT Zelensky và nói theo cách mà ông ấy đã làm ngày hôm nay và truyền tải những thông điệp mà quý vị đã nghe từ ông ấy... Thành thật mà nói, chuyến đi từ Hoa Thịnh Đốn là một chuyến đi có thể thực sự đoán trước rằng đây là một thời điểm quan trọng, và rằng tổng thống đang đứng trước thời điểm này và ông và ông Zelensky đã đặt vòng hoa tại một đài tưởng niệm những người thiệt mạng trong cuộc giao tranh với Nga kể từ năm 2014. Sau đó, TT Biden đến Đại sứ quán Hoa

Thanh Tâm biên dịch

Nghị viện Âu Châu cấm bán xe mới chạy bằng xăng và dầu vào năm 2035

CADEN PEARSON

Nghị viện Âu Châu đã chính thức thông qua một luật cấm bán xe mới chạy bằng xăng và dầu diesel ở Liên minh Âu Châu (EU) từ năm 2035, nhằm đạt được mức giảm 100% lượng khí thải đối với các xe van [xe gia đình 8 chỗ] và xe hơi [5 chỗ] mới vào năm 2035 trong khối gồm 27 quốc gia của EU.

Luật mới này là một phần trong tham vọng khí hậu rộng lớn hơn của EU, với mục đích đạt được mức giảm 100% lượng khí thải đối với các xe van [xe gia đình 8 chỗ] và xe hơi [5 chỗ] mới vào năm 2035 trong khối gồm 27 quốc gia của EU.

Theo thông tin trên trang web của Nghị viện Âu Châu, những xe cổ và xe cũ khác, trong đó có xe chạy bằng dầu diesel, sẽ được phép lưu thông cho đến khi hết vòng đời.

Luật này cũng bao gồm các mục tiêu giảm 55% lượng khí thải đối với xe hơi và 50% đối với xe van vào năm 2030.

Sau cuộc bỏ phiếu tại Nghị viện Âu Châu, các tiêu chuẩn về hiệu suất phát thải CO2 sửa đổi đối với xe hơi và xe van mới – vốn đã được thống nhất với Hội đồng Âu Châu – đã được thông qua với 340 phiếu thuận, 279 phiếu chống, và 21 phiếu trắng.

Người được chỉ định làm

báo cáo tiến trình cuộc họp Jan Huitema, thành viên của nhóm chính trị Renew Europe, cho biết: “Quy định này khuyến khích việc sản xuất các xe có mức phát thải thấp và không phát thải. Luật trên bao gồm một bản sửa đổi dài tham vọng về các mục tiêu cho năm 2030 và mục tiêu phát thải ròng bằng không vào năm 2035, vốn rất quan trọng để đạt được sự trung hòa về khí hậu vào năm 2050.”

“Những mục tiêu này tạo ra sự rõ ràng cho ngành công nghiệp xe hơi và kích thích sự cải tiến cũng như đầu tư cho các nhà sản xuất xe hơi,” ông tiếp tục. “Chi phí mua và vận hành những chiếc xe không phát thải sẽ rẻ hơn cho người tiêu dùng, và thị trường xe đã qua sử dụng sẽ phát triển nhanh hơn. Điều này giúp mọi người có thể tiếp cận việc lái xe vì sự bền vững của môi trường.”

Các biện pháp

Liên minh Âu Châu đã đưa ra một số biện pháp chính như một phần của các quy định mới nhằm giảm lượng khí thải CO2 từ các xe hơi và xe van.

Những biện pháp bổ sung này bao gồm một phương pháp luận của Ủy ban Âu Châu sẽ được trình bày vào năm 2025, để

đánh giá và báo cáo dữ liệu về lượng khí thải CO2 trong toàn bộ vòng đời của xe hơi và xe van vốn được bán ở thị trường Liên minh Âu Châu, bao gồm các đề nghị về pháp lý có liên quan.

Trước tháng 12/2026, Ủy ban này sẽ theo dõi độ chênh lệch giữa các giá trị giới hạn phát thải và dữ liệu tiêu thụ năng lượng và nhiên liệu trong thực tế, báo cáo về một phương pháp điều chỉnh lượng khí thải CO2 cụ thể của các nhà sản xuất, và để ra các biện pháp tiếp theo nếu cần.

Các nhà sản xuất có số lượng sản xuất ít từ 1,000 đến 10,000 xe hơi mới hoặc 1,000 đến 22,000 xe van mới mỗi năm có thể được miễn trừ cho đến cuối năm 2035, chúng tôi muốn thấy ngành giao thông không phát thải carbon,” ông Huitema cho hay.

Có chế khuyến khích xe không phát thải và phát thải thấp (zero- and low-emission vehicles, ZLEV) hiện hành – đưa ra các mục tiêu giảm phát thải CO2 thấp hơn cho các nhà sản xuất bán nhiều xe như vậy – sẽ được điều chỉnh để phù hợp với xu hướng bán hàng dự kiến.

Từ năm 2025 đến năm 2029, tiêu chuẩn ZLEV được đặt ở mức 25% đối với doanh số bán xe hơi mới và 17% đối với doanh

BÌNH LUẬN

Những ý tưởng hình thành nên Hiến Pháp (Phần 2):

Nền giáo dục của những Nhà Lập Quốc

ROB NATELSON



Kiểm tra mật sau của tờ dollar một cách cẩn thận. Quý vị sẽ tìm thấy ba dòng chữ được viết bằng tiếng Latinh. Đồng bên phải là “E pluribus unum” (Chúng ta là một). Hai dòng bên trái là phông tác từ tác phẩm của nhà thơ La Mã Publius Vergilius Maro – người mà chúng ta gọi là “Virgil”. Tôi sẽ có một bài sắp tới để nói về ông ta.

Đây là bài tiểu luận thứ hai trong loạt bài viết về những ý tưởng hình thành nên Hiến Pháp. Bài viết này tập trung vào nền giáo dục của những Nhà Lập Quốc.

Giáo dục thế kỷ 18 bao gồm tôn giáo, âm nhạc và tiếng Anh. Nữ sinh học cả quản lý gia đình, tiếng Pháp, và đôi khi là tiếng Ý. Nam sinh học lịch sử Âu Châu cận đại.

Những trọng tâm của chương trình giảng dạy – dành cho nam sinh và một số nữ sinh – được xây dựng từ các tác phẩm kinh điển của Hy Lạp–La Mã. Các tác phẩm kinh điển Hy Lạp–La Mã là một lượng lớn các tác phẩm được sáng tác bằng tiếng Hy Lạp và tiếng Latinh từ thời của các nhà thơ Homer và Hesiod (khoảng 800 trước Công Nguyên) cho đến khi Đế chế Tây La Mã sụp đổ vào năm 476 Công Nguyên. Các dòng thơ của Virgil trên đồng dollar giấy được viết vào khoảng năm 39 trước Công Nguyên.

Các tác phẩm kinh điển cung cấp các bài học về văn học, thơ ca, logic, toán học, khoa học, chính trị, lịch sử, hùng biện và đạo đức.

Gần như tất cả các tác phẩm kinh điển Hy Lạp–La Mã đã được dịch sang tiếng Anh. Nhưng phần lớn sức mạnh tinh thần của chúng bị mất đi trong quá trình dịch thuật. Trước khi tôi bắt đầu học tiếng Latinh ở tuổi 32, tôi đã đọc các bài diễn văn của chính khách La Mã Cicero bằng tiếng Anh, và tôi đã tự hỏi có điều gì đặc biệt ở đó. Nhưng lần đầu tiên tôi đọc bài văn của ông Cicero bằng tiếng Latinh, ông ấy đã khiến tôi rờn rợn.

Do đó, bằng một cách khôn ngoan, các giáo viên vào thế kỷ 18 đã dạy học sinh đọc các tác phẩm của các tác giả Hy Lạp và La Mã bằng tiếng mẹ đẻ của tác giả.

Trường học Ngón ngữ

Ngoài Massachusetts, có rất ít trường công lập ở Mỹ thời thế kỷ 18. Trẻ em dưới 8 tuổi thường học tại các cơ sở tư nhân do phụ nữ làm chủ được gọi là “trường học các bà”. Tôi năm 8 tuổi, các bé trai ghi danh học (hầu hết) ở các trường ngôn ngữ tư nhân.

Không giống như những người quy định giáo trình ở trường công hiện đại, thế hệ những người lập quốc hiểu rằng để dạy ngôn ngữ, tốt nhất nên bắt đầu khi học sinh còn rất nhỏ. Mặc dù người lớn thường học tốt nhất thông qua các khái niệm và mối liên hệ, những những điều này thường không đúng đối với trẻ nhỏ; chúng thích thu hiệu quả hơn bằng cách học theo lòng.

Do đó, người ta dạy tiếng Latinh ngay khi đứa trẻ bắt đầu học ở trường ngôn ngữ. Các bài học thường bắt đầu lúc 8 giờ sáng đến 11 giờ sáng, sau đó lại bắt đầu lúc 1 giờ chiều và tiếp tục cho đến tối.

Để thay thế cho các trường ngôn ngữ, các bậc cha mẹ giàu có đôi khi thuê gia sư riêng. Và với những đứa trẻ khác thì được cha mẹ dạy dỗ. Ví dụ, ông Patrick Henry đã học tiếng Latinh từ cha mình. Ông George Wythe, đồng nghiệp người

Virginia của ông ấy, đã học tiếng Latinh từ mẹ mình. (Ông Wythe là giáo sư luật đầu tiên của Hoa Kỳ, một trong những người soạn thảo Hiến Pháp, và là chủ tịch ủy ban tổng hợp tại Hội nghị Phê chuẩn Virginia.)

Hầu hết các giáo viên dạy tiếng Latinh hiện đại đều phạm sai lầm đáng tiếc khi bắt đầu dạy ngữ pháp nhiều hơn là dạy nói và nghe. Đa số họ lại thêm sai lầm khi chỉ dạy học sinh đọc mà không dạy nói hoặc viết ngôn ngữ đó. Các hiệu trưởng thời lập quốc đã phạm phải sai lầm đầu tiên chứ không phạm sai lầm thứ hai: Học sinh tốt nghiệp trường ngôn ngữ được yêu cầu nói và viết tiếng Latinh cũng như học nó.

Sau khi học xong các kiến thức căn bản, học sinh trường ngôn ngữ đọc các tác phẩm của các tác giả như Cicero; các nhà sử học Sallust, Livy, Tacitus; và các nhà thơ Virgil, Ovid, Horace và Juvenal. Có vẻ như họ ít quan tâm hơn sách của Julius Caesar như được phổ biến trong các lớp học tiếng Latinh ngày nay.

Các trường ngôn ngữ không dạy tiếng Hy Lạp kỷ như tiếng Latinh. Các cậu bé học Tần Ước, quyển sách tiếng Hy Lạp tương đối dễ. Họ cũng nghiên cứu những đoạn văn của các Homer; các nhà triết học Plato và Aristotle; các nhà sử học Thucydides và Polybius; nhà viết tiểu sử và nhà đạo đức học Plutarch; và một tác giả khó xác định chủ đề: Xenophon của thành Athen.

Trường Đại học

Tương đối ít nam sinh vào đại học, mặc dù một lượng không lớn những người soạn thảo Hiến Pháp đã học đại học. Để vào đại học, học sinh phải vượt qua kỳ thi tuyển. Thông thường, kỳ thi yêu cầu dịch các đoạn văn của các tác giả Latinh sang tiếng Anh và dịch các phần của kinh Tân Ước tiếng Hy Lạp sang tiếng Latinh.

Phần lớn giáo trình đại học bao gồm việc đọc thêm các tác phẩm kinh điển Hy Lạp và Latin.

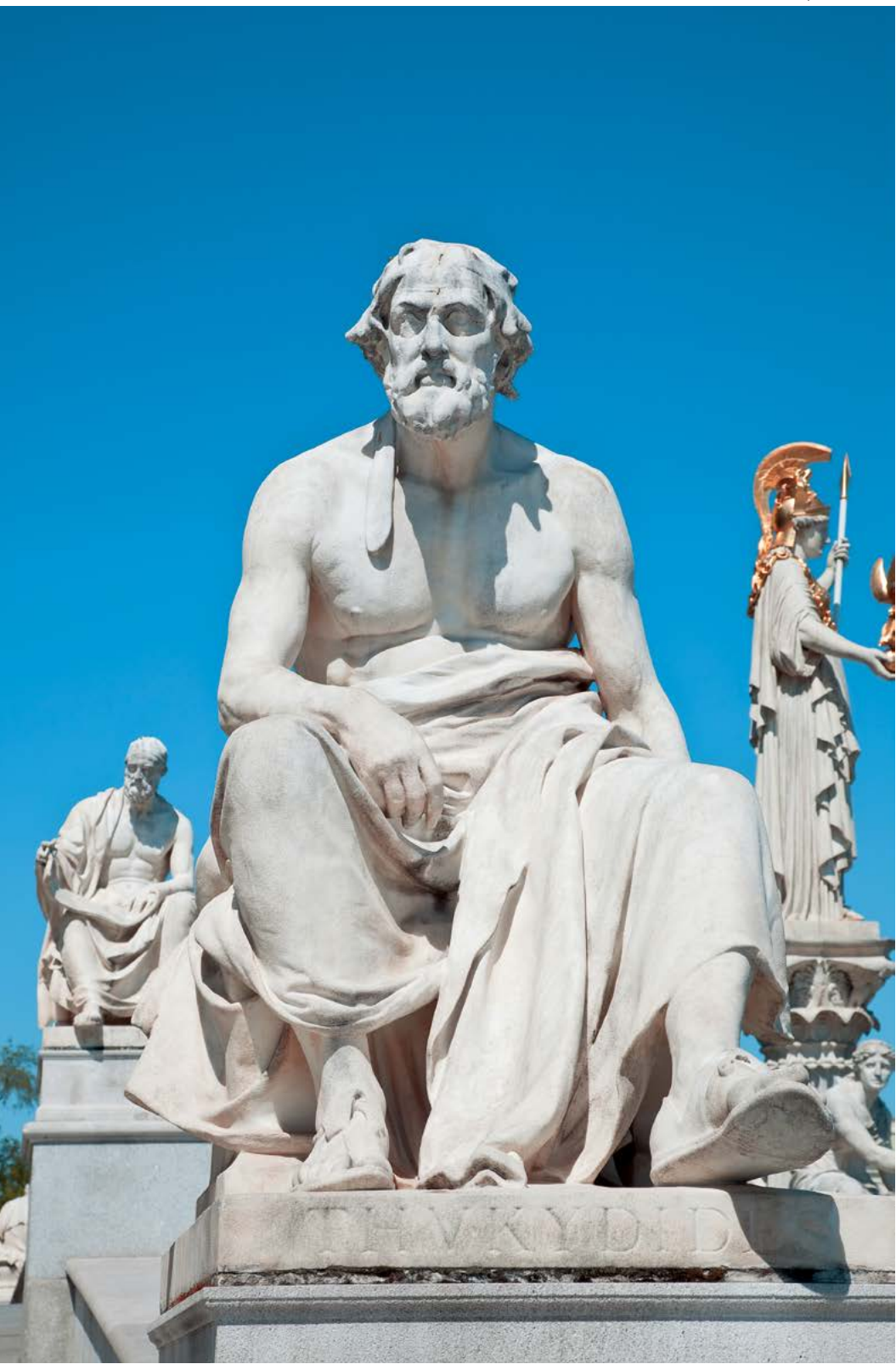
Tinh yêu trọn đời

Phong pháp giảng dạy ở trường ngôn ngữ thường thô thiển và đôi khi tàn nhẫn. (Việc đánh đòn bằng roi là phổ biến.) Bạn có thể nghĩ rằng điều này khiến học sinh ghét những tác phẩm kinh điển. Không đâu!

Nền văn học Hy Lạp và La Mã còn sót lại đã tồn tại vì một lý do: Đó thực sự là những thứ hay. Bất chấp những thiếu sót của giáo viên về điều này, hầu hết những Nhà Lập Quốc hàng đầu vẫn công nhận cho văn học cổ điển và những bài học mà nền văn học này truyền đạt.

Ông Thomas Jefferson là một ví dụ nổi bật. Ông đọc các tác phẩm kinh điển bằng tiếng Hy Lạp và tiếng Latinh nhiều hơn bất kỳ cuốn sách nào khác, và tiếng Hy Lạp là ngôn ngữ yêu thích của ông ấy. Nhưng đối với chúng tôi, ông Jefferson không thực sự phù hợp, vì ông ấy đã ở Pháp quốc khi Hội nghị Lập hiến họp và có rất ít ảnh hưởng đối với Hiến Pháp.

Liên quan với Hiến Pháp hơn là một báo cáo của ủy ban năm 1783 gửi tới Quốc hội Hợp bang khuyến Quốc hội nên mua những cuốn sách quan trọng. Danh sách này của ủy ban bao gồm các tác phẩm của Plato, Aristotle và Plutarch; một số tập lịch sử Hy Lạp và La Mã; và thứ được mô tả là “tư điển tiếng Latinh tốt nhất”. Báo cáo có liên quan đến Hiến Pháp vì các tác giả của nó là ông James Madison của Virginia, ông Thomas Mifflin của Pennsylvania và ông Hugh Williamson của North Carolina – tất cả đều là những người



Bức tượng sử gia Hy Lạp cổ đại Thucydides bên ngoài Quốc hội Áo ở Vienna.

soạn thảo trong tương lai. Ông Williamson, tình cờ, đã từng là một giáo viên dạy tiếng Latinh.

Wilson, Dickinson, Mason, Henry và Adams

Các nhà sử học thường ghi nhận ông James Wilson, bên cạnh ông Madison, là người soạn thảo có ảnh hưởng nhất đối với văn bản Hiến Pháp. Ông Wilson sinh ra và lớn lên ở Scotland và được đào tạo tại nơi mà bây giờ là Đại học St. Andrews.

Năm 2005, thủ thư trưởng tại trường St. Andrews mới tôi xem xét hồ sơ học tập năm 1757–58 của ông Wilson, điều mà cuối cùng tôi cũng đã làm vào năm 2009. Hồ sơ bao gồm danh sách những cuốn sách mà ông Wilson đã mượn từ các ngân sách để thỏa mãn thú đọc sách của mình. Tôi thấy rằng chủ đề được yêu cầu nhiều nhất của ông ấy (nhiều hơn tất cả) là lịch sử của Rome. Ông Wilson cũng mượn một tập thơ của Horace.

Sau khi di cư sang Mỹ, ông Wilson đã dạy tiếng Latinh một thời gian và vẫn công hiến cho các tác phẩm kinh điển: Các tác phẩm được sưu tầm của ông có hàng chục tài liệu tham khảo về các tác giả Hy Lạp và La Mã.

Ông John Dickinson của Delaware đã được gọi là nhà soạn thảo bị đánh giá thấp nhất. Tuy nhiên, như tôi đã ghi lại trong một trong những bài báo nghiên cứu của mình, những đóng góp của ông ấy cho Hiến Pháp là rất đáng kể. Ông Dickinson đã thu thập sách của các tác giả Hy Lạp và Latinh trong suốt cuộc đời của mình và trích dẫn chúng rất nhiều. Sau khi Hội nghị Lập hiến kết thúc, ông đã viết một loạt bài tiểu luận có sức ảnh hưởng thúc giục việc phê chuẩn. Ông lấy bút danh “Fabius” theo tên một vị tướng La Mã, người nổi bật trong các tác phẩm của Livy và Plutarch. Trong một bức thư được gửi vào lúc cuối đời, ông Dickinson thông báo rằng ông đang đọc lại sử gia La Mã Tacitus, một trong những tác giả Latinh khó hơn cả.

Ông George Mason của Virginia, một nhà soạn thảo đã biên soạn Tuyên ngôn về Nhân quyền (Bill of Rights) của Virginia, đã đóng góp vào bản Hiến Pháp cuối cùng bằng cách khẳng định rằng Hiến Pháp có bao gồm Tuyên ngôn

Nhân quyền. Sau đại hội, ông Mason dành những năm nghỉ hưu để đọc lại các tác phẩm cổ điển. Ông Patrick Henry, một người ủng hộ Tuyên ngôn về Nhân quyền nổi tiếng khác, đã đưa ra quan điểm rằng hàng năm nên đọc lại bản dịch tiếng Anh về lịch sử của tác giả Livy.

Mặc dù ông John Adams đã ở châu Âu trong thời gian diễn ra hội nghị soạn thảo, nhưng ông đã ảnh hưởng đến các cuộc thảo luận đó theo hai cách. Đầu tiên, ông là người soạn thảo chính của Hiến Pháp Massachusetts năm 1780, cùng với Hiến Pháp New York, phục vụ các đại biểu như một hình mẫu [về Hiến Pháp]. Thứ hai, ông Adams đã viết một bộ bách khoa toàn thư về các chính phủ cộng hòa, tập đầu tiên được xuất bản ngay trước khi đại hội họp. Bộ sách đó chịu sự ảnh hưởng của các tác giả Cicero, Plato, Polybius, Livy và Plutarch, trong số những người khác. Các đại biểu tham khảo sách này thường xuyên.

Một số Nhà Lập Quốc đã không có được những lợi ích của một nền giáo dục cổ điển. Trong số này có ông Alexander Hamilton và ông George Washington. Cả hai đều đã làm việc cần mẫn để bảo đảm rằng thế hệ con họ sẽ phải có được nền giáo dục đó.

Kết luận

Các tác phẩm kinh điển của Hy Lạp-La Mã vẫn thường trực trong tâm trí của những người soạn thảo và phê chuẩn Hiến Pháp. Trong các phần tiếp theo, chúng ta sẽ xem các Nhà Lập Quốc đã lồng ghép các bài học về văn học cổ điển vào văn kiện này như thế nào.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Robert G. Natelson, cựu giáo sư luật hiến pháp, chuyên gia cao cấp về Luật Hiến Pháp tại Viện Độc lập ở Denver, tác giả của cuốn “Bản Hiến Pháp Gốc: Những Gì Hiến Pháp Thực Sự Nói Về Hàm Nghĩa” (tái bản lần thứ 3, 2015). Ông là người đồng góp cho “Hướng Dẫn Di Sản Về Hiến Pháp” của Quỹ Di Sản.

Minh Khanh biên dịch

Trí tuệ nhân tạo xấu xa ở ngay trước mắt chúng ta rồi

Viễn cảnh người nhân bản trong phim viễn tưởng Blade Runner rất cuộc không còn xa nữa

Tiếp theo từ *trang 1*

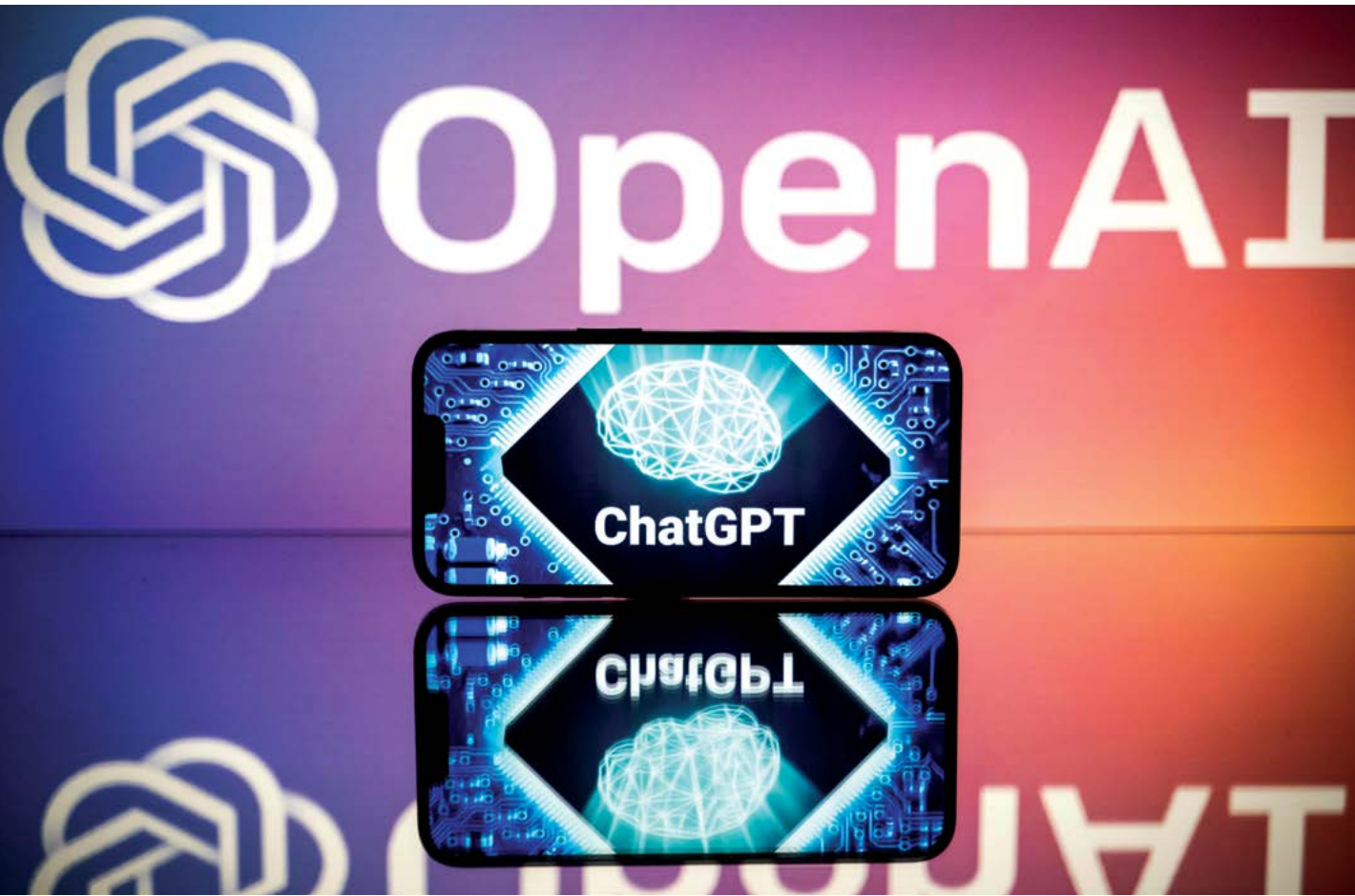
minh” đến mức nó đưa ra những phản ứng giống con người một cách đáng sợ và dường như có rất ít sai sót so với các phiên bản trước. Mọi người không chỉ xem công cụ này như một người bầu bạn mà còn bắt đầu sử dụng công nghệ AI này cho nhiều nhiệm vụ khác nhau, chẳng hạn như hoàn thành bài tập về nhà, tạo ra những bức ảnh ngoài sức tưởng tượng, làm thơ, v.v.

Sử dụng ChatGPT giống như truy cập vào bộ não của một siêu máy điện toán, khiến công nghệ này trở nên hấp dẫn và thú vị nhưng cũng hơi đáng sợ và mang tính đe dọa. Năm 2014, ông Elon Musk đã cảnh báo rằng với AI, “chúng ta đang triệu hồi quỷ dữ,” nhưng mới đe dọa này chỉ có thể trở thành hiện thực khi AI như ChatGPT có thể tạo ra câu trả lời cho những câu hỏi không giống với cách mà con người sẽ trả lời. Công nghệ này mạnh mẽ đến mức hiện đang có nhiều người lo ngại rằng bối cảnh của nhiều ngành công nghiệp sẽ bị thay đổi do sự tiến triển công nghệ này, bao gồm cả học thuật và chăm sóc sức khỏe.

Những công việc thường đòi hỏi sự tiếp xúc của con người, chẳng hạn như những công việc trong lĩnh vực báo chí và ngành dịch vụ, đang phải đối mặt với sự thay thế và tự động hóa. Từ lâu chúng ta đã nghĩ rằng nghệ thuật ngôn ngữ là đỉnh cao trí tuệ của con người, nhưng AI đang bắt đầu thể hiện sức mạnh trong lĩnh vực đó. Công nghệ này đang thách thức sự độc đáo của chúng ta và xâm nhập vào cuộc sống của chúng ta.

AI hiện đã rất tân tiến và có năng lực ChatGPT về căn bản có thể trò chuyện về bất cứ điều gì quý vị muốn. Từ việc phân tích mã cho quý vị đến viết các bài luận và bài thơ đầy đủ, chương trình trực tuyến miễn phí này tự mô tả là một chương trình máy điện toán được thiết kế để “hiểu và phản hồi các đầu vào ngôn ngữ tự nhiên,” chẳng hạn như các cuộc hội thoại bằng văn bản.

ChatGPT là viết tắt của Chat Generative Pre-training Transformer. Chương trình này dựa trên một tập hợp các công nghệ được phát triển và sử dụng trong các chương trình trò chuyện thân thiện với người dùng. AI là một công cụ cần được dạy cách suy nghĩ và trả lời bằng cách sử dụng công nghệ có chức năng như các mạng lưới thần kinh. Qu



Bức ảnh này được chụp vào ngày 23/01/2023 tại Toulouse, tây nam nước Pháp, hiển thị các màn hình có logo của OpenAI và ChatGPT. ChatGPT là phần mềm ứng dụng trí tuệ nhân tạo đảm bảo tính trung thực và minh bạch.

trình này liên quan đến việc cung cấp cho AI hàng núi thông tin trước khi nó có thể xử lý, thích nghi, học hỏi, sáng tạo, và trở nên thông minh.

ChatGPT sử dụng phiên bản GPT mới nhất và có khả năng tạo một lượng lớn văn bản giống con người dựa trên đầu vào tối thiểu. Ứng dụng này đã xử lý một lượng dữ liệu lớn ngoài sức tưởng tượng cho phép nó tìm hiểu những gì cần hỏi đáp cho người dùng khi được hỏi một câu hỏi. Ví dụ: nếu quý vị yêu cầu ChatGPT sáng tác một bài thơ, nó sẽ xuất ra nội dung như sau:

“Beneath the starry sky so bright,
With gentle breeze and silver light,
I stand and gaze into the night,
And let my thoughts take flight.
The moon and stars above me shine,
Guiding me through the dark divine,
Reminding me of love and time,
And all the beauty that is mine.
The world is vast, yet small and grand,
A mystery waiting to be scanned,
With secrets hidden in the sand,
And stories waiting to be canned.
So let me stand beneath the stars,
And let my soul and spirit soar,
For in this beauty, free from bars,
I find my heart forevermore.”

Diễn nghĩa:

Dưới bầu trời đầy sao sáng ngời,
Với làn gió nhẹ và ánh bạc,
Tôi đứng và nhìn vào màn đêm,
Và hãy để suy nghĩ của tôi cất cánh.
Mặt trăng và các ngôi sao trên tột tòa sáng,
Hướng dẫn tôi qua bóng tối thiêng liêng,
Nhắc nhở tôi về tình yêu và thời gian,
Và tất cả vẻ đẹp đó là của tôi.
Thế giới rộng lớn, nhưng nhỏ bé và vĩ đại,
Một bí ẩn đang chờ được khai mở,
Với những bí mật ẩn giấu trong cát,
Và những câu chuyện đang chờ đóng hộp.
Vì vậy, hãy để tôi đứng dưới những vì sao,
Và hãy để linh hồn và tinh thần của tôi bay lên,
Vì trong vẻ đẹp này, không hạn chế,
Tôi tìm thấy trái tim của tôi mãi mãi.

Tạm dịch:

Dưới bầu trời đêm
ánh sao lấp lánh,

gió nhẹ nhẹ thổi
bâng bạc ánh kim

Tôi dừng chân bước
nhìn ngắm màn đêm,
thả hồn theo gió
thả trí theo mây

Trăng sao rực rỡ
trên bầu trời kia,
dịu tóa qua những
góc tối tâm hồn

Tinh yêu, thời gian
nhắc cho tôi nhớ,
rằng vẻ đẹp đó
là của chính tôi

Thiên thể mênh mông
con người nhỏ bé,
bi ẩn đằng kia
góc tối tâm hồn

Những điều huyền ảo
giấu trong cát vàng,
những câu chuyện hay
chờ tôi viết tiếp

Tôi chỉ muốn đứng
dưới các vì sao,
để hồn bay cao
để tâm thanh thản

Vì vẻ đẹp này
mới là tự tại,
tôi đã tìm được
tâm thức của mình.

Bài thơ này nghe cũng khá ấn tượng phải vậy không? Với khối lượng dữ liệu lớn được cung cấp cho ChatGPT, chương trình này có thể khai thác các bài thơ của chúng ta, phân tích, và tạo ra một bài thơ mới chỉ trong vài giây. Và có thể mỗi lần để cho ra kết quả khác nhau, ngay cả khi quý vị viết ra cùng một mệnh lệnh cho nó.

ChatGPT cũng có thể làm điều tương tự với các bài tiểu luận, cả các đoạn mã code, và còn hơn thế nữa. Chương trình này có thể trò chuyện bình thường với quý vị và biết cách điều chỉnh biệt ngữ/thuật ngữ của mình, thậm chí có thể giải thích diện toán lượng tử theo cách mà

học sinh lớp bảy có thể hiểu được. Rất dễ hiểu tại sao chương trình này ngay lập tức thu hút rất nhiều người, vì dường như nó có thể giải quyết nhiều vấn đề và cung cấp một con đường tắt quan trọng để hoàn thành các nhiệm vụ.

Trò chuyện thì miễn phí còn hiệu quả thì tuyệt vời; vậy vấn đề có thể xảy ra với loại công nghệ này là gì, ngoại trừ việc trở thành cơn ác mộng cho các giáo viên?

ChatGPT không thể chịu trách nhiệm cho tác phẩm của mình

Gần đây, các nhà khoa học đã thử nghiệm các hạn chế của ChatGPT và hướng dẫn chương trình này viết ra các phần của các bài báo nghiên cứu mà sau đó đã được đăng trên các tạp san khoa học danh tiếng như Nature. Sau khi thông tin về việc AI có thể viết bài nghiên cứu được lan truyền, vấn đề này đã trở thành tâm điểm của một cuộc tranh luận hiện vẫn sôi nổi trong cộng đồng.

Các lập luận ủng hộ AI xem công nghệ như ChatGPT là bước kế tiếp trong sự tiến bộ của con người. Chương trình này thậm chí sẽ làm cho khoa học hiệu quả hơn, giảm bớt sức lao động của con người, và làm cho cuộc sống trở nên dễ dàng hơn.

Mặt trái của lập luận này là không có cách nào để buộc trí tuệ nhân tạo chịu trách nhiệm cho tác phẩm mà nó tạo ra. Nếu chương trình đưa ra kết luận sai lệch hoặc thuật toán của nó chưa đủ thuần thực, vậy làm sao để chương trình này có thể chịu trách nhiệm về điều đó?

Vấn đề về trách nhiệm giải trình không chỉ là khi mọi thứ đi sai hướng. Ông Holden Thorp, tổng biên tập của nhóm tập san Khoa học cho biết, việc sử dụng văn bản do AI tạo ra mà không có trích dẫn phù hợp “có thể được xem là đạo văn.” Vì lý do đó, một số bài báo đã được xuất bản với việc liệt kê ChatGPT là một trong các tác giả, trong khi các nhà xuất bản đang đẩy nhanh việc thúc đẩy quy định.

Trên thực tế, sau khi các bài báo được xuất bản trên tập san Nature với ChatGPT là đồng tác giả, tổng biên tập

Xem tiếp trang sau

Home Health Services

(Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà)



Chương trình Home Health Support tại gia dành cho người Cao niên 65 tuổi trở lên và những người mắc bệnh nan y như: Stroke, Parkinson, Cancer, Thận, Gan, mắt trí nhớ hay bệnh thần kinh được chính phủ Liên bang Tài Trợ Miễn Phí và không ảnh hưởng đến những chương trình phúc lợi khác.

- Được giúp đỡ cung cấp dụng cụ Y tế như: Gậy (Cane), Xe đẩy(Walker), Xe lăn (Wheel Chair), Tã lót(Diapers),...
- Được nhân viên Y tế chuyên nghiệp đến nhà giúp tắm rửa, giúp làm Vật Lý Trị Liệu tại nhà (nếu cần thiết).
- Đặc biệt còn được Y tá đến tận nhà kiểm tra, chăm sóc sức khỏe hàng tuần; tất cả hàng hóa, sửa Ensure sẽ được giao tận nhà hàng tháng.

***Văn Phòng hỗ trợ MIỄN PHÍ xin tiền IHSS, Food Stamp, Mấy trợ thính,...

Điều kiện được CHẤP NHẬN : Medicare Part A-B / Medical

Đã được giúp đỡ và biết thêm chi tiết xin vui lòng gọi :

 **(714) 274-3588 (TINA)**
(OC, LA, RIVERSIDE, SAN BERNARDINO)



10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231

JANE NGA DUNG NGUYỄN
CPA, CFP



REAL ESTATE BROKER:
License #0383545
MORTGAGE BROKER:
License #351456

- Mua bán, thuê mượn, quản trị.
- Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.
- Giúp mượn tiền sửa nhà để bán.
- Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclose.
- Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.



PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL

Trí tuệ nhân tạo xấu xa ở ngay trước mắt chúng ta rồi

Tiếp theo từ ***trước***

của Nature và Science đã kết luận rằng “ChatGPT không hội đủ tiêu chuẩn về quyền tác giả” bởi vì một chức danh như vậy cũng đi kèm với trách nhiệm giải trình và trách nhiệm pháp lý – vốn là điều không khả thi đối với AI.

Tuy nhiên, vấn đề cốt lõi đáng sau tranh cãi về quyền tác giả là các biên tập viên tập san giờ đây không còn biết được bao nhiêu phần trong một bài báo hoặc những nội dung nào là sản phẩm của ChatGPT. Các thí nghiệm khoa học có thể vẫn cần các nghiên cứu do con người thực hiện. Nhưng các tác giả của các bài báo đánh giá cho rằng ChatGPT có thể đã làm như vậy vì nó đóng một vai trò quan trọng trong quá trình viết.

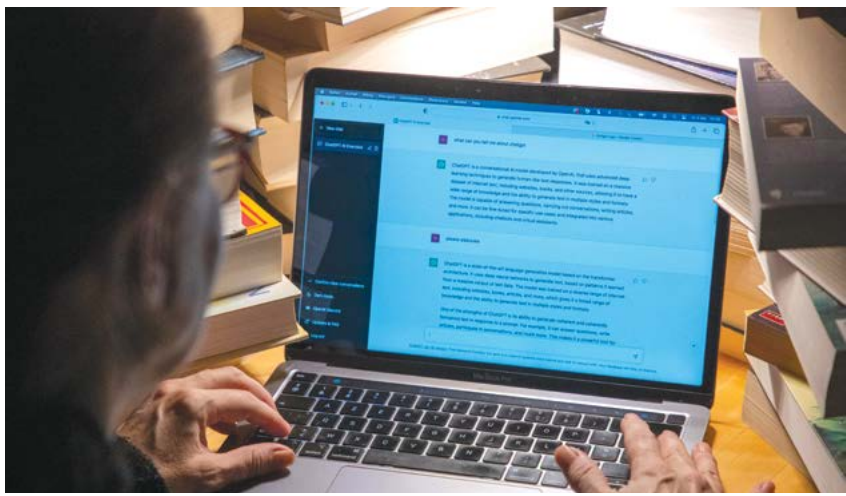
Một số nhà nghiên cứu y sinh đã sử dụng ChatGPT để tiến hành nghiên cứu phát triển được phẩm và đã có thể xác định các thành phần hóa học tiềm năng của được phẩm đã bị bỏ sót trong quá khứ. Với sự trợ giúp của AI, một thời đại mới với những tiến bộ bùng nổ trong lĩnh vực y sinh chắc chắn sẽ được mở ra.

Tuy nhiên, làm thế nào để các nhà nghiên cứu biết được khi nào dữ liệu AI trở nên sai lệch? Liệu có ai dám thách thức các thuật toán đáng sau dữ liệu này không? Đây không phải là những nghi vấn duy nhất mà chúng ta phải đối mặt ngày nay, bởi vì AI dường như cũng đang đảm nhận việc chăm sóc sức khỏe, hoạt động như một người máy hoặc thông qua một ứng dụng.

Trí tuệ nhân tạo không thể thay thế nhân viên y tế

Một số phòng khám đã và đang tìm cách sử dụng ChatGPT để tư vấn cho bệnh nhân. Các phòng khám sức khỏe tâm thần thậm chí còn đặt được kết quả làm việc tốt hơn khi họ sử dụng ChatGPT để đảm nhiệm việc tư vấn cho bệnh nhân, trong đó nhiều bệnh nhân thậm chí còn không nhận ra rằng họ đang nói chuyện với một con robot.

Trong thời gian tới, AI có thể trở thành trợ lý y tá hoặc trợ lý bác sĩ, giúp quý vị phục hồi sau tai nạn, hoặc thực hiện các vết rạch quan trọng trong ca phẫu thuật sắp tới. Tương lai của ngành y tế có thể thay đổi nhanh chóng, vì mọi người thậm chí có thể không phải đến phòng khám bác sĩ nhờ vào sự kết hợp giữa AI và y tế từ xa. Tất cả những gì quý vị cần làm là mở một ứng dụng trên điện thoại của mình và trò chuyện với một hộp trò chuyện tự động (chatbot), nói với phần mềm này về các triệu chứng của quý vị, và nó sẽ kê đơn cho quý vị. Tuy nhiên, mức độ tin cậy được hình thành trong quá trình trò chuyện và tiếp xúc trực tiếp chính là một yếu tố mà mô hình AI này không thể có được.



Hình minh họa cho thấy phần mềm trí tuệ nhân tạo ChatGPT, tạo ra cuộc trò chuyện giống như con người, Thứ Sáu, ngày 03/02/2023 tại Lierde.

Các robot AI sử dụng GPT cũng có thể được áp dụng để điều trị cho những bệnh nhân có nguy cơ cao, chẳng hạn như những người bị rối loạn tâm thần hoặc đang điều trị trong trại cai nghiện, bằng cách thay thế bác sĩ khi theo dõi bệnh nhân và thực hiện điều trị, tiến hành kiểm tra, đánh giá rủi ro, và hành động nếu cần. Tuy nhiên, câu hỏi về trách nhiệm giải trình tương tự cũng xuất hiện khi chúng ta áp dụng AI vào lĩnh vực y khoa.

Ở đây, câu hỏi về trách nhiệm giải trình là đáng lưu tâm hơn, bởi vì ai sẽ chịu trách nhiệm khi bệnh nhân gặp các biến chứng do dùng sai thuốc hoặc sai liều lượng? Quý vị không thể đổ lỗi cho bác sĩ vì ông ấy chỉ làm theo AI. Quý vị không thể đổ lỗi cho AI vì đó là một chương trình ứng dụng. Vậy rốt cuộc, ai sẽ là người phải chịu trách nhiệm?

Để mọi người cảm thấy an toàn về vấn đề AI, các quy tắc trách nhiệm pháp lý nghiêm ngặt cần được áp dụng để hạn chế quyền tự do mà những thứ này có được. Tuy nhiên, nếu các chương trình này muốn cải thiện, chúng cần có nhiều quyền tự do hơn để hoạt động và học hỏi. Mặc dù đây có vẻ là một điểm đáng chú ý, nhưng vấn đề cốt lõi là liệu con người có nên để AI và robot chăm sóc cho chúng ta hay không.

Với khả năng của AI ngày càng được nâng cao theo cấp số nhân, vì sao các trường y khoa thậm chí còn đào tạo sinh viên của họ và đào tạo để làm gì? Trong tương lai, nếu AI mất điện hoặc gặp trục trặc, liệu các bác sĩ được cấp phép có còn biết cách điều trị cho bệnh nhân mà không cần sự trợ giúp của AI hay không? Chúng ta sẽ trở nên phụ thuộc vào AI đến mức độ nào?

Nhân loại đang tiến tới một thời khắc quan trọng

AI có rất nhiều tiềm năng và chắc chắn sẽ trở thành một phần trong tương lai của chúng ta. Tuy nhiên, việc cho phép AI đóng một vai trò quan trọng hơn trong y học và chăm sóc sức khỏe sẽ giúp ứng dụng này có thêm sức mạnh để tác động đến hiểu biết của chúng ta về sức

khỏe và tinh thần. Điều này thậm chí có thể cho phép AI thay đổi cơ thể chúng ta.

Nếu AI trở nên phổ biến, liệu ứng dụng này có khiến con người trở nên lười suy nghĩ hơn và khiến chúng ta giảm sút về mọi mặt không? Theo thời gian, trẻ em có thể chỉ nói chuyện với máy tính bằng chatbot của mình thay vì nói chuyện với cha mẹ, mọi người có thể quên cách thức làm giảm bớt các triệu chứng của những bệnh thông thường như cảm lạnh, và các bài tập căn bản như viết một bài luận có thể trở thành dĩ vãng. Điều này chắc chắn sẽ làm suy yếu khả năng của con người và ảnh hưởng đến sự phát triển của chúng ta. Khi công nghệ trở nên tân tiến đến mức chúng ta có thể điều khiển robot bằng tâm trí của mình, liệu một ngày nào đó chúng ta có thể biến thành những người ngoài hành tinh với tay chân cao lêu nghêu và chiếc đầu bị không?

Khi AI bắt đầu bắt chước suy nghĩ của con người và nói ngôn ngữ giống con người, chúng ta bắt đầu thấy thực tế của bộ não con người: Chúng thực chất là những cái máy xử lý thông tin. Khi các máy tính thu thập đủ khối lượng dữ liệu, chúng có thể sử dụng một thuật toán tinh vi để tạo ra phản ứng và suy nghĩ giống như con người. Càng nhiều người sử dụng nó, ChatGPT AI sẽ càng học hỏi được nhiều hơn để trở nên giống con người hơn, cuối cùng nó sẽ hiểu biết nhiều hơn cả loài người.

Vậy điều gì khiến con người chúng ta trở nên độc nhất?

Chúng ta đã chứng kiến các siêu máy điện toán đánh bại các nhà vô địch cờ vua và có vậy là con người.

Giờ đây, AI đã xuất hiện trong các lĩnh vực mà con người thực sự tự hào – các lĩnh vực xoay quanh sự sáng tạo, cảm xúc, tương tác giữa con người với nhau, biểu cảm nghệ thuật, v.v.

Đây là thời điểm quan trọng mà con người cần suy nghĩ sâu xa hơn xem trí tuệ của chúng ta đến từ đâu. Có phải nguồn cảm hứng của chúng ta chỉ đơn giản được sinh ra từ sự tích lũy vô số dữ liệu? Trí tuệ nhân tạo và máy điện toán lấy dữ liệu từ đầu vào của con người

hoặc thông qua việc dò tìm độ sâu của biển dữ liệu. Liệu chính chúng ta có được những ý tưởng “nguyên bản” của mình theo cách này không? Tại sao mọi người có được nguồn cảm hứng và ý tưởng sáng tạo dường như không liên quan gì đến kinh nghiệm và kiến thức trước đây của họ?

Mối đe dọa của AI và siêu máy điện toán không chỉ là lấy đi cơ hội việc làm của con người. Mà nó còn đi xa hơn thế, đó là làm giảm khả năng tư duy của con người. Mối đe dọa căn bản của công nghệ AI không được kiểm soát là nó cắt đứt sợi dây kết nối của nhân loại với Sáng Thế Chủ của chúng ta. Thông qua những tiến bộ về công nghệ, con người đang tạo dựng nên các vị Thần ‘kỳ thuật số’ để nhân loại tồn thờ và sùng bái. Sử dụng AI hoặc robot để cải thiện cuộc sống có thể là mặt tích cực của viên thuốc này, nhưng sử dụng AI để thay thế cho tư duy của con người lại là mặt tối.

Vấn đề cấp bách ở đây là làm thế nào để bảo vệ tinh thần của chúng ta. Làm thế nào để chúng ta duy trì kết nối của chúng ta với Thần? Con người không phải chỉ bằng xương bằng thịt, giống như một có máy chỉ đơn thuần được lắp ráp từ các linh kiện cơ khí.

Sự phát triển của các công nghệ AI như ChatGPT là bước ngoặt cho một vấn đề lâu nay mà chúng ta vẫn đang đối mặt – sự (mất) kết nối với Thần và ý nghĩa thực sự của cuộc sống con người khi chúng ta thay thế kết nối đó. Chúng ta phải đối mặt với một sự lựa chọn: Chúng ta có tiếp tục rơi vào cái hố công nghệ không đáy này không, hay chúng ta nên quay trở lại con đường truyền thống nơi con người duy trì sự kết nối của mình với các vị Thần?

Và có lẽ bài viết “Vì sao có nhân loại” của ông Lý Hồng Chí sẽ cung cấp cho chúng ta một số điều đáng để suy ngẫm.

Quan điểm thể hiện trong bài viết này là quan điểm của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times. Epoch Health hoan nghênh các cuộc thảo luận chuyên nghiệp và tranh luận thân thiện. Để gửi ý kiến, vui lòng làm theo các nguyên tắc này và gửi qua hình mẫu của chúng tôi tại đây.

Tiến sĩ Lâm Hiểu Húc (Xiaoxu Sean Lin) là giáo sư tại Khoa Khoa học Y sinh tại Đại học Phi Thiên - Middletown New York. Tiến sĩ Lâm cũng là nhà phân tích và bình luận thường xuyên cho Epoch Media Group, VOA và RFA. Tiến sĩ Lâm là cựu chiến binh từng là nhà vi trùng học của Lục quân Hoa Kỳ.

Ông Jacky Guan là một cây viết chuyên về sức khỏe sinh sống tại New York.

Nhóm biên dịch tin tức Anh ngữ Epoch Times Tiếng Việt

TÂM & THÂN

Tình trạng MẮT NƯỚC có thể liên quan đến hai căn bệnh ngoài ý muốn



tiêu chảy có thể dẫn đến tình trạng mất nước. Một số loại thuốc, chẳng hạn như thuốc lợi tiểu, và việc tiêu thụ caffeine và rượu cũng khiến mất nước do làm tăng số lần đi tiểu.

Tình trạng mất nước xảy ra khá dễ dàng. Chỉ cần giảm 1.5% trọng lượng cơ thể (ví dụ: 2.25 pound (1kg) ở một người trưởng thành nặng 150 pound (68kg)) do cung cấp không đủ hoặc thiếu nước có thể dẫn đến mất nước mức độ nhẹ. Việc không đủ nước trong tế bào và mạch máu sẽ gây ra một loạt triệu chứng khó chịu như chóng mặt, nhức đầu, mệt mỏi, khô miệng và táo bón.

Tình trạng mất nước khiến bạn cảm thấy suy kiệt

Tình trạng mất nước có mối liên quan với trầm cảm và lo lắng, mặc dù điều này có thể không được biết đến rộng rãi. Một nghiên cứu đã chứng minh được mối liên quan ngược giữa việc uống nước và trầm cảm. Các nhà nghiên cứu phát hiện những người uống từ 5 ly nước trở lên mỗi ngày có nguy cơ trầm cảm và lo lắng thấp hơn. Ngoài ra, những người uống ít hơn hai ly mỗi ngày tăng gấp đôi nguy cơ trầm cảm.

Tăng lượng nước uống có thể cải thiện tâm trạng ở người uống ít nước – và hạn chế lượng nước ở người uống nhiều sẽ khiến họ cảm thấy chán nản. Tại sao điều này xảy ra?

Trầm cảm có liên quan đến nồng độ serotonin thấp. Serotonin là một chất dẫn truyền thần kinh có ảnh hưởng đáng kể đến tâm trạng và nhận thức, được tạo ra từ acid amin tryptophan. Các báo cáo cho rằng khoảng 17–28% người cao tuổi bị mất nước; đây cũng là lý do thường gặp khiến họ phải nhập viện. Một nghiên cứu cho thấy tình trạng mất nước gấp ở 8.9% bệnh nhân nhập viện trên 65 tuổi.

Tình trạng mất nước có thể dẫn đến bệnh tật và tử vong, đồng thời làm trầm trọng thêm nhiều bệnh lý.

Việc cung cấp không đủ hoặc mất nước do sốt, đổ mồ hôi, nôn mửa và

làm thay đổi thể tích của nhu mô não và não thất.

Tình trạng mất nước ở người cao tuổi được coi là hiện tượng phổ biến. Các báo cáo cho rằng khoảng 17–28% người cao tuổi bị mất nước; đây cũng là lý do thường gặp khiến họ phải nhập viện. Một nghiên cứu cho thấy tình trạng mất nước gấp ở 8.9% bệnh nhân nhập viện trên 65 tuổi.

Tình trạng mất nước có thể dẫn đến bệnh tật và tử vong, đồng thời làm trầm trọng thêm nhiều bệnh lý.

Việc cung cấp không đủ hoặc mất nước do sốt, đổ mồ hôi, nôn mửa và

HEATHER LIGHTNER

Cơ thể và bộ não cần nước để hoạt động

Không có nước, một người trưởng thành chỉ có thể tồn tại trong khoảng ba ngày. Điều này hoàn toàn hợp lý khi nước chiếm khoảng 55–60% trọng lượng cơ thể ở người trưởng thành.

Nước là yếu tố quan trọng cho vô số chức năng và cơ quan, bao gồm bộ não. Khi não không được cung cấp đủ nước, các tế bào không thể hoạt động bình thường.

Tình trạng mất nước buộc não phải hoạt động quá mức để thực hiện nhiệm vụ. Ngoài ra, mất nước có thể



Ý kiến Độc giả

Nếu quý vị muốn gửi một bức thư đến tòa soạn, vui lòng liên hệ với chúng tôi:

Email: reader.turn@epochtimes.com

The Epoch Times 229 W. 28th St., Fl. 7, New York, NY 10001

Mối đe dọa hiện hữu đối với Mỹ quốc

Mối đe dọa thực sự đối với Mỹ quốc không phải là biến đổi khí hậu mà là sự thay đổi các nguyên tắc nền tảng của chúng ta. Mỹ quốc là một quốc gia dưới quyền năng của Chúa, bất khả phân cùng với tự do và công lý dành cho tất cả mọi người. Các phiên họp của Quốc hội và nhiều cuộc họp của chính phủ và phi chính phủ đều mở đầu bằng một lời cam kết trung thành với các nguyên tắc này.

Những nguyên tắc này tạo nên bản sắc Mỹ. Ông Russell Kirk giải thích chi tiết những nguyên tắc này trong quyển sách của ông có nhan đề “The American Cause” (Nền Tảng Của Người Mỹ), và đây là quyển sách nên bắt buộc phải đọc đối với tất cả học sinh trung học.

Tuy nhiên, xã hội không tưởng là không tồn tại và sẽ không bao giờ có thể tồn tại. Vì không ai là hoàn hảo, và mỗi người đều có thể phạm sai lầm, nên cũng không thể có một quốc gia hoàn hảo.

Tại thời điểm này, những nỗ lực đang được thực hiện để giải quyết các mối quan tâm xã hội ở Mỹ bằng cách đưa những ý tưởng sai lầm và nguy hại vào môi trường trí thức của nước Mỹ vốn thách thức các giá trị và nguyên tắc của

Mỹ quốc. Những ý tưởng này xưng danh là đa dạng, là công bằng, và là hòa nhập (Diversity, Equity & Inclusion - DEI).

Khi áp dụng cho các mối quan tâm cụ thể trong xã hội của chúng ta, những ý tưởng này có tác động tiêu cực. Những khái niệm độc hại này đang được phun ra từ ống khói của các trường công lập và tư thục, cao đẳng và đại học, các tập đoàn tư nhân, và các cơ quan chính phủ cũng như đi vào tâm trí của sinh viên và nhân viên.

Điều này đang gây ra một kiểu biến đổi khí hậu trong suy nghĩ, cần trở lại khả năng suy luận sáng suốt của nhiều người.

Phong trào DEI này được cho là đang cố gắng giải quyết các vấn đề xã hội đáng quan tâm bằng cách xác định những nhóm người xưng danh là những người bị Mỹ quốc gây tổn thương hoặc chịu thiệt thòi.

Theo phong trào DEI, việc bồi dưỡng thiết hại phải được cung cấp cho các thành viên của các nhóm này dựa trên nguyên tắc công bằng và hòa nhập.

Nguyên tắc về quyền tập thể đang thay thế các nguyên tắc về quyền, trách nhiệm, và đạo đức của cá nhân. Kết quả là, khái niệm đa dạng bao trùm và gây

chia rẽ đang thay thế khái niệm thống nhất e pluribus unum (từ nhiều thành một). Điều khiến chúng ta khác biệt trở nên quan trọng và mang tính quyết định hơn là những điểm chung của chúng ta với tư cách là người Mỹ.

Quan trọng nhất, phong trào DEI này đã lan rộng thành các hệ thống phân cấp hành chính mạnh mẽ ở các trường công lập và tư thục, cao đẳng và đại học, các công ty tư nhân, và các cơ quan chính phủ. Để biện minh và duy trì sự tồn tại của mình, các nhà quản lý DEI phải thường xuyên và liên tục đưa ra những tuyên bố về tác hại mà Mỹ quốc đã gây ra cho một số nhóm nhất định và yêu cầu bồi thường cho các cá nhân trong các nhóm này. Tương tự như vậy, họ phải giảm thiểu, phớt lờ, hoặc coi thường sự tởi đẹp và tiến bộ của các Mỹ quốc, đồng thời phải tránh nhấn mạnh quyền tự quyết của cá nhân trong cuộc sống của một người. Kết quả là, sinh viên và những người khác trong các tổ chức này thường xuyên tiếp nhận thông tin tiêu cực về Mỹ quốc, điều này làm tăng cảm xúc và thái độ tiêu cực về Mỹ quốc và đưa ra một thông điệp rằng đạo đức cá nhân không quan trọng bằng tư cách thành viên nhóm.

Độc giả THOMAS MOYER

TIỂU BANG MAINE





—PROFESSIONAL—

PHARMACY

Formerly MTM Pharmacy Santa Ana

Sức khỏe của quý vị là ưu tiên của chúng tôi



info@theprofessionalrx.net | professionalrxoc.net



- Giao Thuốc Miễn Phí
- Thuốc An Toàn & Hiệu Quả
- Chích Ngừa Các Loại
- Giúp Cai Thuốc Lá
- Thuốc Ngừa Thai
- Tự Động Refill và Giao Thuốc Mỗi Tháng

- Nhà Thuốc Đặc Biệt Chuyên Khoa
- Dược Sĩ Có Chứng Chỉ Hành Nghề Cao Cấp
- Chăm Sóc Cho Bệnh Tiểu Đường và Bệnh Thận
- Thuốc Cho Người Đi Du Lịch & Dạng CỤ Y TẾ

7631 D Westminster Blvd, Westminster, CA 92683

Phone: (714) 893-2464

Fax: (714) 893-4255

Mon–Fri: 9AM–6PM | Sat: 9AM–2PM

2339 W First St, Santa Ana, CA 92703

Phone: (714) 278-4800

Fax: (714) 278-4769

Mon–Fri: 9AM–6PM | Sat: Closed

1002 N. Fairview St, Santa Ana, CA 92703

Phone: (714) 881-0012

Fax: (714) 881-4321

Mon–Fri: 8:30AM–6PM | Sat: 9AM–1PM

Tình trạng mất nước có thể liên quan đến hai căn bệnh ngoài ý muốn

Tiếp theo từ **trang 29**

gây ra trầm cảm.

Bà Mindy Millard-Stafford, giám đốc của Phòng thí nghiệm Thể dục sinh lý học tại Viện Công nghệ Georgia và là tiến sĩ thể dục sinh lý học với nhiều nghiên cứu về tác động của tình trạng mất nước, cho biết trong một cuộc phỏng vấn qua email với The Epoch Times: “Tình trạng mất nước, [khiến bạn cảm thấy mệt mỏi và thiếu sức sống].”

Tình trạng mất nước cũng liên quan đến chất lượng giấc ngủ kém, có thể là một yếu tố gây ra trầm cảm. Ngoài ra, mất nước cũng làm tăng cortisol – một loại hormone gây căng thẳng – dẫn đến cảm giác lo lắng.

Mất nước gây suy giảm nhận thức

Nghiên cứu cho biết một tình trạng mất nước nhẹ cũng có tác động xấu đến hoạt động nhận thức. Một bài tổng quan về các nghiên cứu từ trước cho đến nay cho biết chỉ cần khoảng 2% lượng nước bị mất, khả năng thực hiện các nhiệm vụ đòi hỏi “năng lực chú ý, hoạt động tâm trí, và trí nhớ tức thời” của cơ thể sẽ bị suy giảm.

Một nghiên cứu khác đã xem xét ảnh hưởng của mất nước nhẹ lên hoạt động nhận thức ở những nam thanh niên khỏe mạnh. Các nhà nghiên cứu phát hiện tình trạng mất nước nhẹ (từ 1% đến 2%) làm giảm sự chú ý và trí nhớ dài hạn, đồng thời gia tăng lo lắng, căng thẳng và mệt mỏi.

“Ly do điều này xảy ra là khi có sự thay đổi chất lỏng trong bộ não, một số cấu trúc sẽ thay đổi kích thước, dựa trên nghiên cứu về hình ảnh học thần kinh,” bà Millard-Stafford giải thích, đồng thời lưu ý rằng giá thuyết này vẫn cần phải chứng minh thêm.

Người lớn tuổi – những người có nguy cơ cao bị mất nước – thậm chí có thể trải qua những thay đổi đáng kể về nhận thức hơn người trẻ tuổi, như lú lẫn và mờ mắt, từ đó dẫn đến té ngã.



Người lớn tuổi rất dễ bị mất nước – việc giảm dưới 1% trọng lượng cơ thể do cung cấp thiếu cũng có thể dẫn đến suy giảm nhận thức ở nhóm đối tượng này.

Người lớn tuổi cũng có nguy cơ mất nước nhiều hơn vì họ có lượng nước ít hơn do mất khối lượng cơ bắp, dùng thuốc lợi tiểu, và giảm khả năng cảm nhận khát. Sa sút trí tuệ cũng làm tăng nguy cơ mất nước do người bệnh quên uống nước hoặc khó truyền đạt nhu cầu uống nước.

Với một người lớn tuổi dễ bị mất nước, tình trạng mất nước kéo dài có thể xảy ra. Bà Millard-Stafford cho biết: “Kết hợp tình trạng mất nước kéo dài với bất kỳ sự thiếu hụt nhận thức nào liên quan đến tuổi tác, có thể dẫn đến những vấn đề rất lớn.”

Mối liên quan giữa tình trạng mất nước và sa sút trí tuệ

Một nghiên cứu của Đức gồm những người trong độ tuổi từ 60 đến 89 cho thấy, tình trạng mất nước có liên quan đáng kể đến sự suy giảm chức năng nhận thức và sức khỏe theo thời gian – xác nhận rằng việc bổ sung nước đóng vai trò quan

Chỉ cần khoảng 2% lượng nước bị mất, khả năng thực hiện các nhiệm vụ đòi hỏi “năng lực chú ý, hoạt động tâm trí, và trí nhớ tức thời” của cơ thể sẽ bị suy giảm.

trọng trong duy trì nhận thức và sức khỏe khi về già.

Một nghiên cứu khác đã tìm hiểu mối liên quan giữa tình trạng mất nước và nguy cơ sa sút trí tuệ, cho thấy một số kết quả đáng lo ngại. Nghiên cứu có sự tham gia của hơn 1,000 người trên 65 tuổi và xác nhận rằng người bị mất nước có nguy cơ bị sa sút trí tuệ cao hơn. Ngoài ra, các nhà nghiên cứu cũng phát hiện những người sa sút trí tuệ có nguy cơ bị mất nước cao hơn; điều này có thể dẫn đến vòng tròn bệnh lý.

Người ta cho rằng tình trạng mất nước có thể làm tăng tốc độ suy giảm nhận thức ở người sa sút trí tuệ. Một nghiên cứu được công bố trên tập san Frontiers

in Molecular Biosciatics vào năm 2016 cho thấy tình trạng mất nước có thể gây ra hiện tượng “protein lệch tâm” và protein dung hợp (các protein kết hợp với nhau để tạo thành cấu trúc tổng hợp). Cơ chế này gây mất cân cấu trúc và chức năng của tế bào thần kinh, bao gồm sự chết tế bào và giảm khả năng nhận thức ở người cao niên.

Một nghiên cứu khác được công bố trên tập san Nutrients năm 2018 cho thấy tình trạng mất nước có thể dẫn đến một loại sa sút trí tuệ, như bệnh Alzheimer hay sa sút trí tuệ do mạch máu.

Bổ sung nước giúp bạn có bộ não khỏe mạnh

Mất nước có thể làm suy giảm nhận thức, dẫn đến trầm cảm và lo lắng. Tuy nhiên, việc cung cấp đủ nước một cách thích hợp có thể cải thiện và thậm chí đảo ngược tình trạng này.

Theo Viện Hàn lâm Khoa học, Kỹ thuật và Y học Quốc gia, nam giới nên tiêu thụ khoảng 125 ounce (3.7 lít) và nữ giới nên tiêu thụ 91 ounce (2.7 lít) nước mỗi ngày. Lưu ý rằng khoảng 80% lượng nước được bổ sung từ nước uống và các loại thức uống khác – 20% còn lại đến từ thực phẩm chúng ta ăn.

Tổng lượng chất lỏng cần thiết để giữ ẩm cho cơ thể có thể cần được điều chỉnh tùy theo mức độ tập thể dục, thời tiết nóng hay ẩm, tình trạng sốt, nôn mửa, tiêu chảy, mang thai và cho con bú.

Khi bạn không cảm thấy khát và có nước tiểu nhạt màu, điều đó có nghĩa là cơ thể đã được cung cấp đủ nước.

Hiện nay, có nhiều ứng dụng có thể giúp bạn kiểm soát quá trình bổ sung nước, nhưng những điều này có thể không cần thiết. Để giữ nước cho cơ thể, bạn nên uống nước giữa các bữa ăn, trước, trong và sau khi tập thể dục và bất cứ khi nào bạn cảm thấy khát.

Heather Lightner là tác giả viết về lĩnh vực y khoa của The Epoch Times. Cô là y tá có chứng nhận hành nghề.

Thanh Ngọc biên dịch



Cư dân thành phố Loma Linda, California sống thọ hơn những người Hoa Kỳ khác một thập niên

HEATHER LIGHTNER

Bạn muốn sống thọ đến 100 tuổi? Vậy thì, bạn có lẽ nên nhận lời khuyên từ các cư dân vùng Loma Linda, California.

Nguồn nước không có gì thần kỳ, nhưng điều đặc biệt ở thành phố Nam California này chính là lối sống trưởng thọ và khỏe mạnh của cư dân nơi đây.

Thành phố Loma Linda cách Los Angeles khoảng 60 dặm về phía đông, từ hẻo lánh nơi có nhiều cư dân trầm tuối và tuổi thọ trung bình cao hơn tới 10 năm so với người dân Hoa Kỳ khác.

Thành phố kỳ diệu này là một trong năm “vùng xanh” (blue zone) của thế giới. Thuật ngữ “vùng xanh” được phát triển bởi nhà nghiên cứu Michel Poulain, người có bằng tiến sĩ về nhân khẩu học, và Tiến sĩ Gianni Pes, một nhà nghiên cứu và bác sĩ y khoa người Sardinia. Hai người xác định một khu làng ở hòn đảo Sardinia miền Địa Trung Hải này là khu vực có tuổi thọ cao nhất và bắt đầu về những vòng tròn đồng tâm trên bản đồ. Khu vực bên trong vòng tròn được gọi là “vùng xanh”. Sau đó, họ kết nối với một tác giả có sách bán chạy nhất, ông Dan Buettner, và mở rộng thuật ngữ “vùng xanh”, xác định thêm bốn khu vực có cư dân sống thọ nhất thế giới: Okinawa, Nhật Bản; bán đảo Nicoya, Costa Rica; Ikaria, Hy Lạp; và Loma Linda, California.

Cư dân sống trong vùng xanh có nhiều điểm chung. Ông Buettner đã đặt tên cho 9 thói quen sinh hoạt của những người sống thọ và khỏe mạnh nhất thế giới là “9 điều uy lực”.

- Vận động thoải mái.** Họ khuyến khích lối sống năng động.
- Mục đích.** Họ luôn có mục đích trong cuộc sống.
- Sống chậm.** Họ tạo ra kế hoạch và những thói quen hàng ngày giúp giảm bớt căng thẳng.
- Quy tắc 80%.** Họ thường thức bữa ăn một cách chủ tâm và dừng lại khi thấy no 80%. Họ cũng thường ăn ít vào cuối buổi chiều hoặc đầu giờ tối và không ăn lại cho đến ngày hôm sau.
- Thiên về thực vật.** Họ ăn nhiều trái cây và rau quả, hạn chế thịt và thường kết hợp các loại đậu trong bữa ăn.
- Rượu 5%.** Họ thường uống một lượng rượu vừa phải và thường thức một

là Nghiên Cứu Sức Khỏe Cơ Đốc Phục Lâm – đã được Đại Học Loma Linda tiến hành. Những nghiên cứu này xem xét mối tương quan giữa cách ăn uống, lối sống, bệnh tật, và tỷ lệ tử vong trong cộng đồng Cơ Đốc Phục Lâm.

Các nhà nghiên cứu phát hiện, những người theo đạo Cơ Đốc Phục Lâm có nguy cơ bị một số bệnh thấp hơn so với dân số nói chung. Nghiên cứu về tỷ lệ tử vong cho thấy, so với người không theo đạo Cơ Đốc Phục Lâm, tỷ lệ tử vong do ung thư nói chung thấp hơn 60% ở nam giới Cơ Đốc Phục Lâm và 76% ở nữ giới Cơ Đốc Phục Lâm. Các loại tử vong do từng loại ung thư cũng thấp hơn ở cư dân Cơ Đốc Phục Lâm – bao gồm ung thư phổi, ung thư đại trực tràng, ung thư vú, ung thư tuyến tiền liệt, ung thư hạch bạch huyết và leukemia.

Từ vòng do bệnh tim và đột quỵ cũng thấp hơn đáng kể.



Một gia đình yêu thương và hỗ trợ là một khía cạnh quan trọng của một cuộc sống lành mạnh.

Cách ăn, lối sống, và tư duy lành mạnh tạo nên sự khác biệt

Những người theo đạo Cơ Đốc Phục Lâm đã áp dụng lối sống khuyến khích ăn chay và cấm uống rượu, hút thuốc, và ma túy. Điều này đã góp phần cải thiện sức khỏe và tăng tuổi thọ cho họ.

Nghiên cứu Sức khỏe Cơ Đốc Phục Lâm số 1 đã nhận định rằng nam giới Cơ Đốc Phục Lâm sống lâu hơn 7.3 năm và nữ giới sống lâu hơn 4.4 năm so với những người cùng độ tuổi ở California. Những tín đồ Cơ Đốc Phục Lâm ăn chay thậm chí còn có tuổi thọ tăng lên đáng kể – nam giới ăn chay sống lâu hơn 9.5 năm và nữ giới sống lâu hơn 6.1 năm.

Nghiên cứu cũng xác định năm yếu tố chính giúp nâng cao tuổi thọ, bao gồm:

- Không hút thuốc lá
- Trọng lượng cơ thể ở mức bình thường
- Tham gia tập thể dục thường xuyên
- Ăn chay
- Thường xuyên ăn các loại hạt (các nghiên cứu cho thấy một số loại hạt có thể mang lại lợi ích sức khỏe

Ông Fraser và đồng nghiệp đã nghiên cứu những lợi ích sức khỏe của việc ăn các loại hạt. Những người ăn các loại hạt đã giảm đáng kể nguy cơ mắc bệnh tim và tử vong do nhồi máu cơ tim.

Ông Fraser giải thích: “Trong nghiên cứu, chúng tôi đã thấy tỷ lệ tử vong do

bệnh tim giảm 50% ở những người ăn các loại hạt khoảng năm lần một tuần.”

Hành vi và tư duy lành mạnh cũng là điều ảnh hưởng tích cực đến chất lượng cuộc sống và tuổi thọ.

Tránh tiếp xúc với yếu tố gây căng thẳng là một phần quan trọng trong lối sống của người Cơ Đốc Phục Lâm. Họ làm điều này vào ngày Sabbath – ngày đặc biệt để thờ phụng, nghỉ ngơi, và nghỉ phục sau những bận bịu toan cuộc sống. Thời gian này cũng là cơ hội để họ tận hưởng khoảng lặng và xa rời phiền nhiễu. Thay vì nghe nhạc, nghe đài, xem video, xem truyền hình, đọc báo, đọc sách hay xem tạp chí trong ngày Sabbath, họ làm mới tinh thần bằng cách kết nối bản thân với gia đình, bạn bè và thiên nhiên.

Tuy nhiên, việc kết nối với bản thân và những người khác không chỉ giới hạn trong một ngày. Mỗi giây kết cộng đồng mạnh mẽ, ý thức về mục đích, và tinh thần tình nguyện là những nguyên tắc được khuyến khích hàng ngày.

Bên ngoài vùng xanh

Loma Linda là một trung tâm chăm sóc sức khỏe và tuổi thọ, nhưng bạn không cần phải là cư dân hoặc người theo đạo Cơ Đốc Phục Lâm để áp dụng các nguyên tắc trên vào cuộc sống của mình. Thực hiện thói quen lành mạnh trong cách ăn uống, hoạt động thể chất, gắn kết xã hội, kiểm soát căng thẳng và cải thiện cách suy nghĩ có thể đem lại một cuộc sống khỏe mạnh, hạnh phúc và lâu dài hơn cho bạn – bất kể tín ngưỡng của bạn là gì hay nơi bạn sinh sống ở đâu.

Ông Buettner nói rằng hầu hết những người sống đến trăm tuổi mà ông từng gặp đều thực hiện 9 nguyên tắc lành mạnh – họ có tín ngưỡng của mình, ăn uống dựa trên thực vật và tập thể dục điều độ.

Ông Buettner cho biết: “Những điều mà cư dân Loma Linda có thể làm tốt nhất là ‘tạo nên một nền văn hóa và môi trường lành mạnh’. Do vậy, bạn nên sống gần những người có thói quen lành mạnh hoặc có cùng mục tiêu sức khỏe với mình.”

Heather Lightner là tác giả viết về lĩnh vực y khoa của The Epoch Times. Cô là y tá có chứng nhận hành nghề.

Thanh Ngọc biên dịch

Cuốn sách quý truyền cảm hứng cho toàn thế giới

“Quá thực tôi đã đích thân trải nghiệm rất nhiều điều kỳ diệu. Bất kể kinh nghiệm của quý vị là gì, quý vị có xuất thân thế nào, hay quý vị sinh ra ở quốc gia nào, thì quý vị cũng sẽ đều được thọ ích từ Pháp Luân Đại Pháp.

Ông Martin Rubenis
VẬN ĐỘNG VIÊN OLYMPIC

“Pháp Luân Công đã dạy tôi biết quan tâm đến người khác và cải thiện các mối quan hệ của tôi qua việc giải quyết mâu thuẫn một cách xây dựng. [...] Pháp môn này đã đem lại cho tôi một trạng thái an nhiên tự tại, tinh thần minh mẫn đáng kinh ngạc, và không còn căng thẳng.

Cô Nhữu Zhou
TIẾN SĨ, HOA KỲ

Chuyển Pháp Luân là cuốn sách chính của Pháp Luân Công (còn gọi là Pháp Luân Đại Pháp). Cuốn sách đưa ra lý giải sâu sắc về những nguyên lý thâm sâu là Chân, Thiện, và Nhân. Cuốn sách đề cập đến một khái niệm từ lâu đã bị lãng quên, “tu luyện”; nguyên nhân căn bản của bệnh tật, nghiệp lực; cũng như tầm quan trọng của việc để cao tâm tính trên con đường tu luyện hướng đến viên mãn và hơn thế nữa.

Cuốn Chuyển Pháp Luân là một trong những quyển sách bán chạy nhất ở Trung Quốc vào những năm 1990, và đã được chuyển ngữ sang hơn 40 thứ tiếng. Mỗi quý vị tìm hiểu lý do quyển sách này nhận được sự mến mộ của hàng chục triệu người tại hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới!

Mua ngay tại
FaYuanBooks.com

CHAUSON PHARMACY

Kính mời Quý Khách

- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
- Có quà tặng cho khách mới và đơn thuốc mới.
- Có thử Covid-19 nhanh (Antigen) và PCR.
- Chích ngừa cảm cúm (Flu).
- Được sĩ tận tình hướng dẫn cách sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả.
- Bán nhiều loại thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal.
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.

Được sĩ có nhiều kinh nghiệm và sẽ tận tâm giúp đỡ, trả lời những thắc mắc về sức khỏe và thuốc cho quý vị.

CHAUSON PHARMACY
 9029 McFadden Ave, Westminster, CA 92683
 (657) 334 – 7087

GIỜ MỞ CỬA
 • Thứ 2 đến thứ 6 : 10 AM – 6 PM
 • Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
 • Chủ nhật : Nghỉ

L.A. BẢO HIỂM

9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
 (Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

- BẢO HIỂM **XE**
- BẢO HIỂM **NHÀ**
- BẢO HIỂM **NHÂN THỌ**
- BẢO HIỂM **SỨC KHỎE**
- CÁC LOẠI **BOND**

GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN
 (A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)
 • 1 chiều: **\$295/năm**
 • 1 chiều rưỡi: **\$390/năm**
 (B) Cho người không làm chủ xe
 • Nam trên 25 tuổi: **\$290/năm**
 • Nam dưới 25 tuổi: **\$350/năm**

Xin gọi:
JULIE TRƯƠNG
(Insurance Broker)
(714) 373-2437

Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều

Ashley Nghi Tang
 Direct: **626.283.9240**
 ashleytang999@gmail.com
 Senior Loan Officer
 NMLS ID 384719

ESTEEM MORTGAGE | PURCHASE & REFINANCE
CHO VAY TIỀN MUA NHÀ

- Cho vay tiền mua nhà dễ dàng và nhanh chóng trong vòng 21 ngày
- Refinance (tái tài trợ) giảm các khoản thanh toán hàng tháng và lãi suất xuống thấp nhất
- Cho vay tiền mua nhà đầu tư không cần chứng minh thu nhập trên giấy thuế
- Cho vay tiền mua nhà ở các Tiểu Bang: California, Texas, Florida & Colorado & Illinois Maryland & New Jersey & Ohio

KEYS TO YOUR GUARANTEE

Now we can submit a home buyer's credit package for a FULL underwriting review with a To Be Determined (TBD) property address. Esteem Mortgage will Close the loan in 21 Calendar days or less.

Esteem Mortgage Corporation. All information contained here in is for information purposes only and, while every effort has been made to insure accuracy, no guarantee is expressed or implied. Any programs shown do not demonstrate all option or pricing structures. Rates, terms, programs and underwriting policies subjects to change without notice. This is not an offer to extend credit or a commitment to lend. All loans subject to underwriting approval. Some products may not be available in all states and restrictions apply. Equal Housing opportunity.

The TBD-KOT Conditional Approval: Chương trình cho vay đã được "Underwriter" Fully Approved trước khi người mua ký hợp đồng mua nhà, bởi vì Underwrite đã xem xét và chấp nhận "income, assets, credit, etc" của bên mua. Tất cả mọi người (Buyer, Seller and Agents) đều yêu thích TBD Approval vì đây là phương pháp an toàn, hiệu quả, và tốt nhất cho các bên mua và bán tránh những rắc rối thiết thời có thể vấp phải trong giao dịch mua bán nhà.

Với chương trình này quý khách sẽ có được sự đảm bảo là hồ sơ đã hoàn toàn được chấp nhận-Approved

TruOne

Financial & Insurance Services

Annie Lam
 CA LIC # 0128989
 Vui lòng liên hệ trước
(714) 478 - 1209

Thứ 2 - thứ 6: 10AM - 5PM
 Thứ 7 & Chủ nhật: Lấy hẹn

COVERED CALIFORNIA
 . Bảo hiểm y tế sức khỏe.

MEDICARE
 . Ghi danh Part A, B, C, D
 . Giúp giảm trả tiền cho Part B
 . Giúp đầu tư hoặc ra khỏi thị trường.

SERVICES (Điện đon)
 . Medi-Cal/ Medicare
 . Tiền Hưu/ SSA
 . Medi-Cal Annual Renewal
 . Thay đổi địa chỉ
 . Điện đon cho thẻ Handicap
 . Đóng tiền thuế lưu hành xe.

LIFE INSURANCE & ANNUITY
 . Bảo hiểm nhân thọ term 10yr, 15yr, 20yr, 30yr.
 . Bảo hiểm được hưởng ngay khi còn sống.
 . Bảo hiểm hậu sự trọn gói.
 . Quỹ đầu tư hưu trí.
 . Giúp hoạch định 401k, IRA.

VĂN PHÒNG CÓ LUẬT SƯ CHUYÊN LO VIỆ
 . Tai nạn xe cộ, thương tích, chó làm, trục xuất, hình sự, ly dị, phân chia tài sản, ...

12431 Magnolia St, Garden Grove, CA 92841



Khám phá
Vẻ đẹp Thần thánh & Trí tuệ Uyên thâm

Tầm nhìn nghệ thuật độc đáo của **SHEN YUN** đưa trải nghiệm sân khấu thành một hành trình đa chiều, xúc động sâu sắc. Với một trong những hệ thống vũ đạo phong phú và cổ xưa nhất thế giới - múa cổ điển Trung Quốc - cùng với phong nền sống động và các tác phẩm của dàn nhạc giao hưởng hoàn toàn nguyên bản, Shen Yun mở ra cánh cổng dẫn đến một nền văn minh khai sáng trí tuệ và vẻ đẹp huyền diệu.

Shen Yun cho thấy nền văn hoá Trung Hoa đã huy hoàng ra sao trước khi bị

chủ nghĩa cộng sản phá huỷ qua hàng thập niên. Trong năm nghìn năm, Trung Hoa là quê hương của một nền văn hoá tâm linh sâu sắc, một nền văn hoá quý trọng đức hạnh, lòng tốt, lòng trung thành, và sự chính trực. Nhưng khi Đảng Cộng sản Trung Quốc lên nắm quyền vào năm 1949, điều đầu tiên nó làm là xoá sạch văn hoá truyền thống Trung Hoa cùng với các giá trị và vẻ đẹp của nền văn hoá đó.

Shen Yun, có trụ sở tại New York, hiện đang làm sống lại nền văn hóa đã mất này - tái sinh nền văn minh năm nghìn năm.



Một Chương trình Vũ
đạo lớn

đưa bạn vào một cuộc Phiêu lưu không thể nào quên

Múa cổ điển Trung Quốc có chung nguồn gốc với võ thuật. Với các kỹ thuật nhảy lên cao, xoay tròn, và múa trên không xuất sắc, các diễn viên múa của Shen Yun tương tác mượt mà với phong nền hoành tráng, sống động. Cùng với những bộ trang phục rực rỡ, những phong nền sống động này đưa bạn vào ngay quang cảnh màn diễn, ngay lập tức đưa bạn tiến nhập vào một nơi chốn và thời gian khác hẳn.

Âm nhạc Lưu Truyền
qua Hàng Nghìn Năm

Dàn nhạc của Shen Yun là độc nhất vô nhị, kết hợp hài hòa vẻ đẹp độc đáo của các nhạc cụ Trung Quốc cổ xưa với sự hoành tráng của dàn nhạc giao hưởng Tây phương. Điều đó đã tạo ra âm thanh tuyệt đẹp và sống động với âm vực rung động lớn—hoàn hảo để làm sống lại linh hồn của một nền văn minh cổ xưa.



Các ca sĩ từng đoạt giải thưởng của Shen Yun được đào tạo một cách độc đáo theo phương pháp hát bel canto truyền thống nhất.



"Đây là món quà quý giá nhất dành cho thế giới. Tâm hồn tôi đã được nâng lên một tầm cao mới. Buổi biểu diễn dường như đưa tôi đến thăm thế giới thiên quốc."
—Sam Paris, ca sĩ nổi tiếng

"Buổi biểu diễn này đã cho tôi cảm nhận thực sự về **thiện lành và ý nghĩa trong cuộc sống**."
—Anna Liceica, cựu nghệ sĩ múa solo của Nhà hát Ballet Mỹ

"Sân khấu quá lộng lẫy và thần kỳ.
Một chương trình cần phải xem !"
—Broadway World

"Quả là đẹp và thật xúc động! "
—Vikki Carr , ca sĩ từng đoạt giải Grammy

"Đây là buổi biểu diễn hay nhất mà tôi từng được xem. Rất phấn chấn. Mọi điều tốt đẹp trên thế giới này đều được nói đến."
—Glen Duncan, nhạc sĩ từng đoạt giải Grammy

"Đó cũng là câu chuyện về **niềm hy vọng vô biên và tinh thần phi thường** ... Tôi được truyền cảm hứng sâu sắc và thật vô cùng xúc động."
—Rita Cosby, người dẫn chương trình truyền hình từng đoạt giải Emmy

>> ORDER YOUR TICKETS TODAY	
FEB 28 - MAR 5 Tue - Sun	Segerstrom Center for the Arts (600 Town Center Dr, Costa Mesa , CA 92626) <i>Price:</i> \$200, \$165, \$130, \$110, \$100, \$90
MAR 7- 8 Tue- Wed	Mechanics Bank Theater (1001 Truxtun Ave, Bakersfield , CA 93301) <i>Price:</i> \$165, \$130, \$110, \$100, \$90, \$80
MAR 10-12 Fri - Sun	Bridges Auditorium-Pomona College (450 N College Way, Claremont , CA 91711) <i>Price:</i> \$165, \$130, \$100, \$80

MAR 14, 16 Tue & Thu	Thousand Oaks Civic Arts Plaza (2100 E Thousand Oaks Blvd, Thousand Oaks , CA 91362) <i>Price:</i> \$180, \$165, \$130, \$110, \$90, \$80
MAR 18-19 Sat- Sun	Terrace Theater (300 E Ocean Blvd, Long Beach , CA 90802) <i>Price:</i> \$200, \$165, \$130, \$110, \$100, \$80
MAR 21-22 Tue- Wed	Younes and Soraya Nazarian Center for the Performing Arts (18111 Nordhoff St, Northridge , CA 91325) <i>Price:</i> \$180, \$165, \$130, \$110, \$100, \$90

MAR 25- 26
Sat- Sun

Performing Arts Center San Luis Obispo
(1 Grand Ave, **San Luis Obispo**, CA 93405)
Price: \$165, \$140, \$120, \$100, \$90



ĐẶT MUA VÉ :
Online:
ShenYun.com/LA
Hotline:
800-880-0188
Presented by: Southern USA Falun Dafa Association